

G Vacances voyage

Montréal,
samedi
3 juillet
1999

La Presse

Mystérieuse
ÉGYPTE
Groupe accompagn en français du 7 au 21 novembre 99
VOYAGES YVON DUPUIS
2544, rue Ontario, Montréal H2K 1W4
(514) 523-2143 • 1 800 470-5446
dupuis@generation.net - permis du Québec

Mille bonnes raisons pour visiter l'Égypte



PHOTOS RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse ©
La ville du Caire comme elle nous apparaît de la terrasse de la mosquée Mohammed-Ali, haut lieu de la culture islamiste.

PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse ©
Le Sphinx veillant sur les pyramides de Guizèh témoigne de 5000 ans d'histoire de l'humanité.

RAYMOND BERNATCHEZ

La fréquentation touristique a reculé de 12,8 % l'an dernier en Égypte, pouvions-nous apprendre récemment à la lecture d'un texte de l'Agence France-Presse rédigé à partir des chiffres officiels fournis par le ministère du Tourisme de ce pays.

Le massacre de 58 touristes (45 Européens, 11 Japonais et deux Colombiens), en novembre 97, sur l'esplanade du temple d'Hatchepsout, sur la rive ouest de la ville de Louxor, a donc profondément marqué l'imagination populaire. Les islamistes radicaux qui ont entrepris au début des années 1990 de déstabiliser le gouvernement en perpétrant des coups de main dans les destinations touristiques ont porté cette fois un coup très dur contre cette industrie, deuxième source d'approvisionnement en devises.

Des avions bourrés de passagers ont beau s'écraser chaque mois de par le monde à la suite d'incidents mécaniques, les voyageurs font toujours la file dans les aéroports pour participer à une nouvelle envolée. Il aura suffi par contre qu'une poignée d'énergumènes trucident 58 touristes à Louxor il y a deux ans pour dissuader nos vacanciers de mettre le cap sur l'Égypte, lui préférant dorénavant d'autres cieux ensoleillés.

Voir ÉGYPTE en G3

Graphisme: Christine Larose



Plage privée au bord du lac Rond : baignade, embarcations • 6 courts de tennis extérieurs éclairés • Golf • Équitation • Centre sportif complet • Piscine intérieure • Spa • Théâtre d'été



Prenez votre place au soleil!

Hôtel Le Chantecler

vacances tourbec

Forfait P'tites folies 53\$05

À PARTIR DE PAR PERSONNE

- Hébergement une nuit (occupation double)
- Petit-déjeuner complet
- Service inclus

Forfait Escapade détente 79\$00

À PARTIR DE PAR PERSONNE

- Hébergement une nuit (occupation double)
- Souper 4 services
- Petit-déjeuner complet
- Service inclus

LE CHANTECLER

HÔTEL LE CHANTECLER
Centre de villégiature et de congrès
1474, chemin Chantecler
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A2
(514) 393-8884

Hébergement gratuit pour enfants partageant chambre des parents!

1 800 363-2420

Sur réservation, selon disponibilité; en vigueur jusqu'au 16 octobre 1999.



À proximité d'un réseau de pistes cyclables (parc linéaire) • 200 chambres et suites • Restaurant et bar • Grande terrasse • À seulement 45 minutes de Montréal



Épargnez 200\$ par couple!

Croisière de 7 nuits dans les Antilles occidentales au départ de Fort Lauderdale le dimanche

Escalles: Key West • Calica • Cozumel • Grand Cayman

17 octobre au 14 novembre, 1999	21 novembre, 1999
1719\$ <small>cabine intérieure cat. 10</small>	1819\$ <small>cabine extérieure cat. 8</small>
1769\$ <small>cabine intérieure cat. 10</small>	1869\$ <small>cabine extérieure cat. 8</small>

28 novembre au 12 décembre 1999

1579\$ <small>cabine intérieure cat. 10</small>	1829\$ <small>cabine extérieure cat. 8</small>
--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------

Tonnage: 77.713 Port d'attache: Panama

Épargnez 400\$ par couple!

Croisière de 10 ou 11 nuits dans les Antilles au départ de Fort Lauderdale

Croisière de 10 nuits: Escalles: St. Martin • Ste-Lucie • Barbade • Antigua • St-Thomas
 Croisière de 11 nuits: Escalles: Curaçao • Caracas • Grenade • Barbade • Martinique • St-Thomas

11 novembre, 1999	22 novembre, 1999
2239\$ <small>11 nuits cabine intérieure cat. 10</small>	2469\$ <small>11 nuits cabine extérieure cat. 7</small>
2319\$ <small>11 nuits cabine intérieure cat. 10</small>	2489\$ <small>11 nuits cabine extérieure cat. 8</small>

12 novembre au 3 décembre, 1999

2159\$ <small>10 nuits cabine intérieure cat. 10</small>	2329\$ <small>10 nuits cabine extérieure cat. 8</small>
-----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

Tonnage: 46.811 Port d'attache: Liberia

Les prix sont en dollars canadiens et incluent le vol aller-retour de Montréal, la croisière, les repas et activités à bord du navire, les transferts et les taxes d'aéroport et portuaires. Selon la disponibilité. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

SPECIAL! VANCOUVER

Départ quotidien de Dorval
16 juillet au 6 août

Vol et voiture économique kilométrage illimité	819\$ <small>2 jours</small>
Vol et hôtel Delta Vancouver Suite Hotel (suite d'une chambre)	999\$ <small>2 nuits</small>

Tarif valide pour des départ le vendredi

SPECIAL! NEW YORK

Départ quotidien de Dorval
16 juillet au 6 août

Vol et voiture économique kilométrage illimité	519\$ <small>2 jours</small>
Vol et hôtel Grand Hyatt New York (chambre)	759\$ <small>2 nuits</small>

Tarif valide pour des départ le vendredi

LOS ANGELES

Départ quotidien de Dorval
16 juillet au 31 août

Vol et voiture économique kilométrage illimité	779\$ <small>2 jours</small>
Vol et hôtel The Anaheim Ramada (chambre)	809\$ <small>2 nuits</small>

Tarif valide pour des départ le vendredi

SPECIAL! BOSTON

Départ quotidien de Dorval
1^{er} au 31 août

Vol et voiture économique kilométrage illimité	489\$ <small>2 jours</small>
Vol et hôtel Boston Park Plaza Hotel (chambre)	709\$ <small>2 nuits</small>

Tarif valide pour des départs le vendredi

SPECIAL! LAS VEGAS

Départs le jeudi et dimanche de Dorval
22 juillet au 22 août

MGM Grand Hôtel (chambre dans la tour Emerald)	709\$ <small>3 nuits</small>	699\$ <small>4 nuits</small>	919\$ <small>7 nuits</small>
MGM Grand Hôtel (chambre dans la tour Grand)	749\$ <small>3 nuits</small>	719\$ <small>4 nuits</small>	979\$ <small>7 nuits</small>

HAWAÏ

Waikiki (chambre modérée)	1369\$ <small>1 semaine</small>	<small>3 départs par semaine</small>
Maui (chambre strd.)	1529\$ <small>1 semaine</small>	<small>1 départ par semaine</small>

LA BARBADE
Au-delà de l'imaginable

Départ direct le dimanche de Dorval

Réservez un forfait pour des départs jusqu'au 30 novembre et recevez GRATUITEMENT:

- les petits-déjeuners complets
- un repas gratuit et une entrée pour une fête en plein air dans la ville d'Oistins
- une carte rabais offrant des réductions sur des attractions, location de voiture, excursions et rabais en magasin.

8 au 22 août

Coconut Court Beach (chambre)	1019\$ <small>1 semaine</small>	Sandy Beach (chambre)	1209\$ <small>1 semaine</small>
Bougainvillea (studio supérieur)	1289\$ <small>1 semaine</small>	Turtle Beach Resort (suite junior)	2099\$ <small>1 semaine</small>

TOUT INCLUS

JAMAÏQUE

6 départs par semaine via Toronto

14 au 25 août	1659\$ <small>1 semaine</small>	1529\$ <small>1 semaine</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		
SuperClubs Super Surprise (chambre)	1749\$ <small>1 semaine</small>	1649\$ <small>1 semaine</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		
Sandals Montego Bay (ch. delx.)	2189\$ <small>1 semaine</small>	2159\$ <small>1 semaine</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		

*Départs du samedi et dimanche ajoutez \$30

GUADELOUPE

Départ direct le samedi de Dorval

7 & 21 août	1489\$ <small>1 semaine</small>	1289\$ <small>1 semaine</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		
Les Résidences Yucca (studio strd.)	1579\$ <small>1 semaine</small>	1349\$ <small>1 semaine</small>
Le Domaine de Malendure (app. vue sur la mer)	1579\$ <small>1 semaine</small>	1479\$ <small>1 semaine</small>
Auberge de la Vieille Tour (chambre std.)	1579\$ <small>1 semaine</small>	1479\$ <small>1 semaine</small>

NASSAU

18 juil. au 22 août	1519\$ <small>1 semaine</small>	1039\$ <small>3 jours</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		
Sheraton Grand Resort Paradise Island (studio strd.)	2159\$ <small>1 semaine</small>	1359\$ <small>3 jours</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		
SuperClubs Bahamas (ch. vue sur la mer)	2719\$ <small>1 semaine</small>	1839\$ <small>3 jours</small>
<small>TOUT INCLUS</small>		

*Samedi et dimanche ajoutez 120\$

ANTIGUA

Départ le samedi via Toronto
17 juillet au 18 septembre

Royal Antiguan (ch. vue sur la montagne)	1529\$ <small>1 semaine</small>	<small>TOUT INCLUS</small>
Rex Blue Heron (ch. strd.)	1559\$ <small>1 semaine</small>	<small>TOUT INCLUS</small>

17 juillet au 21 août

Sandals Antigua (chambre delx.)	2589\$ <small>1 semaine</small>	<small>TOUT INCLUS</small>
---------------------------------	----------------------------------------	----------------------------

STE-LUCIE

Départ le samedi via Toronto
17 juil. au 28 août

Marlin Quay (ch. supr.)	1229\$ <small>1 semaine</small>	1129\$ <small>1 semaine</small>
Sandals Halcyon (chambre delx.)	2539\$ <small>1 semaine</small>	2519\$ <small>1 semaine</small>

TOUT INCLUS

WALT DISNEY World Resort FLORIDA

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE!

Prolongée jusqu'au 17 juillet!

Réservez au plus tard le 30 juin 1999 et ÉPARGNEZ 200\$ sur votre forfait pour une famille de quatre personnes ET recevez un Ensemble-cadeau « une vie de bestiole »

Départ direct de Dorval le samedi. *Basés sur une réduction de 50\$ par personne.

FLORIDE

Fort Lauderdale
11 juillet au 22 août

Doubletree Guest Suites Ft. Lauderdale Waterfront (app. 1 ch.)	679\$ <small>3 nuits</small>	69\$ <small>nuît add.</small>
Inverrary Plaza Resort (ch. strd.)	949\$ <small>3 nuits</small>	159\$ <small>nuît add.</small>

Miami
11 juillet au 22 août

Holiday Inn Sunspree Resort (chambre)	619\$ <small>3 nuits</small>	49\$ <small>nuît add.</small>
Newport Beachside Crownne Plaza Resort (chambre)	699\$ <small>3 nuits</small>	76\$ <small>nuît add.</small>



Le confort et la fiabilité d'Air Canada vous offrent:

- Préselection des places • À l'achat d'un forfait - 2500 milles aéroplan en boni
- Fauteuils spacieux • Repas spéciaux disponibles sur demande • Dégustez le Café « Second Cup » offert sur tous les vols • Équipement audio - visuel de première qualité • Écouteur stéréo gratuit • Programme Aéroneute pour enfants

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix incluent les surcharges dû taux de change. Suite aux modifications imminentes du calcul des taxes aéroportuaires les tarifs pourraient varier sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire. Les prix incluent les taxes et frais de service. Pour nos destinations en Europe, un supplément aérien pour ces départs en fin de semaine s'applique. Veuillez vous référer à la brochure Europe avril 1999. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Soleil, Croisières, et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque enregistrée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 3 au 9 juillet Permis du Québec, MC - Marque de Commerce de la Banque CIBC. • Banque CIBC et Touram Inc., titulaires de licence de cette marque.

CONSULTEZ NOS EXPERTS EN VOYAGES

VOYAGES NORDAM
3682 Boul. St. Martin O.
Laval
(450) 687-2112

CARLSON WAGONLIT VOYAGES CHAMPLAIN
1382 rue Victoria
Greenfield Park
(450) 465-2820



Voici la carte Vacancesor® CIBC - VISA
la seule Carte VISA qui vous fait épargner sur des forfaits Vacances Air Canada - chaque fois que vous l'utilisez composez le 1-888-598-4653.

Destination... Égypte

Mille bonnes raisons pour visiter l'Égypte

ÉGYPTÉ / suite de la page H1

Comme la Floride, par exemple, où, paradoxalement, il arrive que des Snowbirds du Québec soient tués par balles lors de vols qualifiés... Un sort qu'ils risquent peu de connaître en territoire égyptien.

Pourquoi ? Parce que, pour éviter que se reproduisent les événements de Louxor, la « sécurité » est omniprésente dans chaque cité fréquentée par les voyageurs étrangers. Dans la grande ville du Caire, habitée par 16 millions de personnes, des militaires armés font le pied de grue en permanence, par groupes de deux ou trois, tous les 1500 mètres. D'autres montent la garde devant les hôtels, sinon à l'intérieur des musées, alors que des collègues à eux, policiers eux-là, escortent en convoi les autocars de voyageurs.

À toute chose malheur est bon. Voici pourquoi... Sans vouloir minimiser la menace islamiste armée — nos risques d'affrontements avec cette faction extrémiste sont probablement aussi infimes que ceux de heurter, en plein jour, un original empanaché dans le parc de La Vérendrye —, il y en a une autre, plus réelle au Caire : l'automobile.

Si trois heures de balade à pied, en solitaire, dans les étroites venelles du souk Khan Al Khalili suffisent à nous démontrer que les jovioux Égyptiens sont bien disposés à notre égard, un déplacement dans une voiture conduite par un Cairete n'a par contre rien de rassurant. Assis sur le siège du passager dans un taxi aux distinctives couleurs noir et blanc, on a toute raison de croire que notre vie ne tient qu'à un fil.

Au Caire, tout le monde ou presque conduit à fond la caisse. Que voyons-nous à perte de vue sur toutes les artères ? Des bagnoles aux ailes et portières cabossées (Fiat 132, Lada et Volks entre autres) roulant à vive allure en rangs serrés dans un perpétuel vacarme de klaxons. Bien que les feux de circulation soient passablement clairsemés dans le centre-ville, n'allez surtout pas croire que ces as du volant vont consentir à ralentir pour permettre aux piétons de tous âges de traverser entre les intersections. Ils semblent au contraire prendre plaisir à appuyer sur l'accélérateur pour tester les réflexes des badauds.

Ainsi a-t-on l'impression de participer à un perpétuel rituel taumachique opposant de féroces bovidés de tôle à des matadors, vêtus parfois d'amples djellabas. Pour éviter ces émotions, on peut toujours se rabattre sur le mode de transport souterrain. À condition bien sûr de pouvoir s'y retrouver dans l'affichage arabe, ce qui n'est pas de la première évidence. Rien ne vaut, dans de telles circonstances, l'escorte avant et arrière de la... brigade policière, qui vous ouvre le chemin tout en maintenant une saine distance entre vous et les essais de... frelons motorisés.

Les rues chauffées à blanc grouillent de gens affairés. Les quartiers pauvres, pour la plupart, nous donnent à voir des enfilades d'immeubles à appartements dont les parements de ciment sont perpétuellement recouverts d'une fine poussière verte de gris. Le sommet de certains n'est pas toujours muni de toiture. Ce sont-là autant de terrasses par défaut, aux structures hérissées de tiges d'acier d'armature, en attente du bon coup du sort qui permettra à leurs propriétaires d'édifier un ou quelques étages additionnels. D'autres n'ont plus de fenêtre et, vues de l'extérieur, les ouvertures donnent sur des trous noirs miséreux. Quel contraste avec les luxueux édifices et hôtels bordant le Nil !

Un pays au mille histoires

Vous auriez tort, en fait, de vous priver d'un voyage en Égypte sur la base des seules



PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

Au Caire, la traversée des piétons est une opération très risquée.

considérations évoquées précédemment. Ce pays vaut indéniablement le déplacement. Non seulement y fait-il un superbe temps chaud et sec, de l'automne au printemps, il nous procure en outre la possibilité d'admirer, dans les sites archéologiques, des vestiges de 5000 années d'histoire. La vallée du Nil et son delta, sont en quelque sorte des musées à ciel ouvert, évoquant aussi bien l'écllosion autochtone, 3000 ans avant Jésus-Christ, que l'occupation étrangère subséquente des Turcs, des Perses, des Grecs, des Romains, des Français, des Britanniques, puis des Arabes, pour ne nommer que ceux-là. Mieux vaut ne pas vous y aventurer sans prendre minimalement connaissance de son histoire. Vous risquez sinon d'y perdre votre latin et votre grec après avoir confondu entre elles les grandes lignées pharaoniques...

Avec peu d'efforts, en prêtant une oreille attentive aux propos des guides locaux, qui éjectent dans toutes les langues de la terre y compris la nôtre des connaissances souvent acquises sur le tas, vous reviendrez du « pays des gens pauvres et néanmoins extérieurement heureux » non seulement plus... bronzés, mais surtout plus au fait des premiers grands soubresauts de l'un des berceaux de notre Humanité. En prime, vous aurez eu droit au dépaysement. Total, celui-là, la configuration et l'aspect de ce grand pays saharien n'ayant rien de commun avec notre terre verdoyante plantée dans un relief accidenté sous le ciel de l'Amérique du Nord.

Ce voyage a été effectué à la suite d'une invitation de l'Office du tourisme du gouvernement égyptien

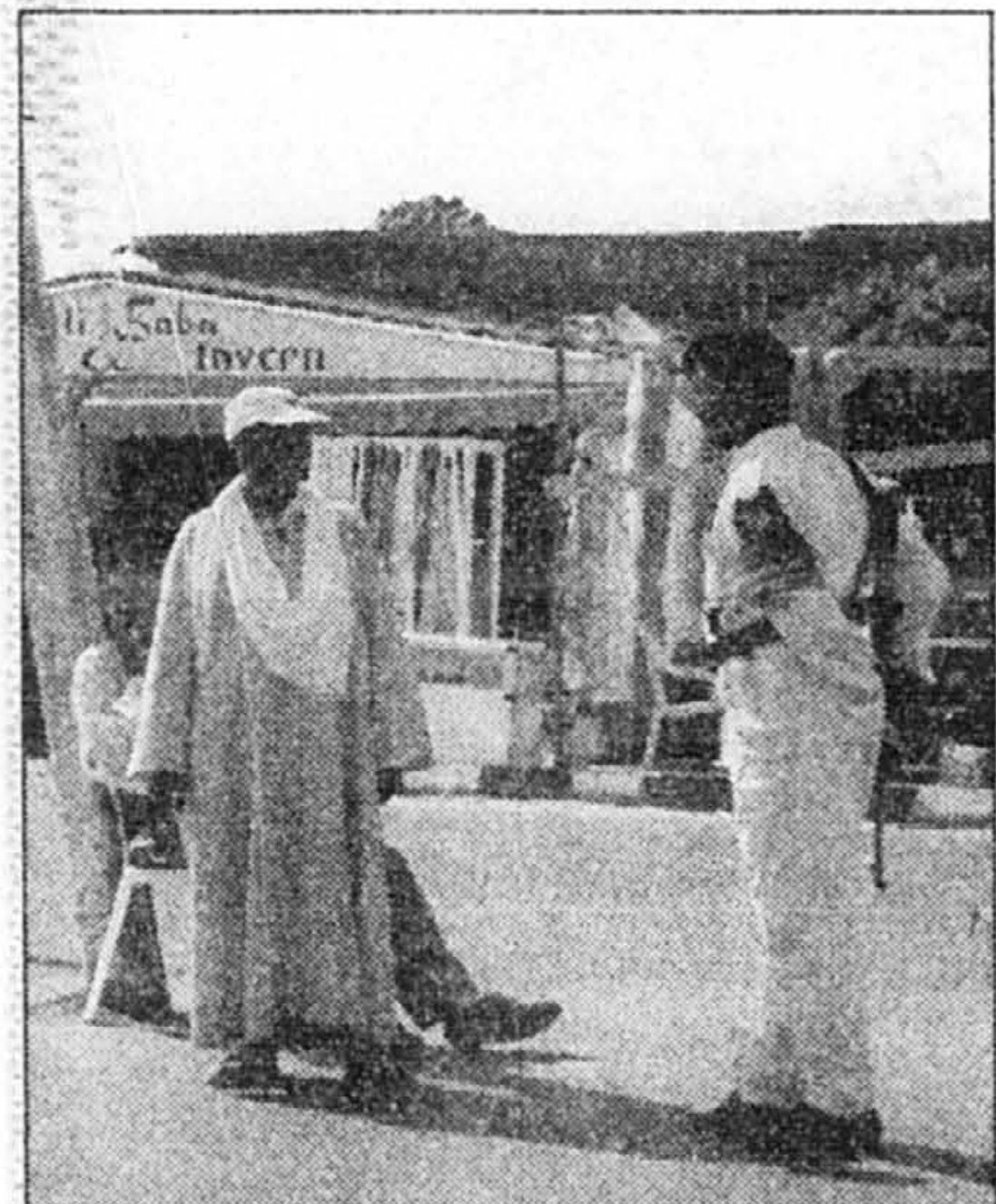


PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

La surveillance policière est omniprésente sur les sites touristiques.

VOYAGES AFROLYMPIC INC.
Permis du Québec

VOYAGE EN IRAN (PERSE)
Un voyage fascinant au cœur de la Perse ancienne et moderne.
Départ : mi-septembre 1999
Présentations : 17 juillet, 7 et 28 août

SOIRÉE-CONFÉRENCE SPÉCIALE :
13 juillet à 19 h 30 au restaurant Le Petit Côté Byblos, 1499, av. Laurier Est
Pour info : Tiziana Costi, 845-1487 ou Dimi, 274-0000.

Voyages Afrolympic
4815, av. du Parc 274-0000

ASIE FASCINANTE
Départ garanti avec accompagnateur

CHINE, 21 jrs, 3 au 23 oct.
Accompagné par Jules Nadeau

CHINE, 21 jrs, 7 au 27 nov.
Accompagné par Pierre Hurlubise

Autres groupes avec spécialistes
Tout compris, hôtels de luxe (occ. 2), tous les repas ou presque. Prix à partir de...

Départs garantis avec accomp. pour 9 pers.
CHINE, 21 jours 4 732 \$
INDE ET NEPAL, 21 jours 3 326 \$
THAÏLANDE, 16 jours 3 598 \$
VIETNAM, 20 jours 3 831 \$
BALI, 16 jours 2 563 \$

Aussi : circuits individuels, prolongations
Information, brochure, présentations
MONY TOURS (514) 733-5396

vacances air transat
TRAFALGAR

EUROPE 99
Le spécialiste des circuits...
depuis 52 ans!

(voir en page G7)

Explorateur
Osez l'aventure

ASIE CENTRALE 4 sept.
TIBET 4 sept.
KENYA-TANZANIE 4 sept.
CHINE-MONGOLIE 2 oct.
INDONÉSIE 2 oct.
INDE-NÉPAL 16 oct.

Appelez-nous pour obtenir notre nouveau répertoire-voilage 1999-2000

Billets d'avion
Thaïlande 1 320 \$
Vietnam 1 385 \$
Pérou 775 \$
Équateur 599 \$

INFO: (514) 847-1177 / 1-888-877-1177

CHÂTEAUX DE LA LOIRE ET PARIS
du 21 août au 1er sept. 1 849 \$
incluant vol Montréal/Paris, 7 nuits à Paris, 3 nuits à Tours, 12 repas, taxes et transferts. En plus de Paris, notre minibus de 8 personnes vous conduira 3 jours au cœur des châteaux de la Loire, à Chartres et 1 journée en Champagne. Soirée d'information le lundi 5 juillet à 20 h 30. R.S.V.P. guide-accompagnateur: Yves Petit.

BRETAGNE - NORMANDIE
du 29 août au 14 sept. 2 299 \$
incluant vol Montréal/Paris, Nantes/Montréal (3 nuits à Rouen, Caen, St-Malo) (2 nuits à Paris, Vannes, Nantes), 17 repas, transferts et taxes. Notre circuit inclut minibus de 8 personnes. Soirée d'information le lundi 5 juillet à 20 h 30. R.S.V.P. guide-accompagnateur: Yves Petit.

ALSACE, FORÊT NOIRE, SUISSE
du 23 août au 7 sept. 2 124 \$
demandez notre itinéraire. Soirée d'information le lundi 5 juillet à 19 h

vacances air transat
CLUB VOYAGES ROSEMONT
1 800 661-2743 • (514) 376-5910

vacances air transat
Forfaits en Europe
Vol + Hôtel

Paris
Hôtel de l'Exposition
du 13 au 21 juillet **918\$**

et plusieurs autres choix!
Toulouse
Hôtel Trianon
du 9 au 17 juillet **838\$**

Incluant vol aller-retour, les nuits d'hôtel ainsi que les petits déjeuners continentaux.
Prix par personne en occupation double.

NEW YORK au SHERATON hôtel
3 jours: occ. (2) 279\$/occ. (3) 249\$/occ. (4) 219\$
Départs : chaque vend. 6 h — Retour : dim. minuit

Incluant : autocar • 12 nuits d'hôtel • 3 repas plus le dîner à Trump Tower • La Statue Lib. • L'Empire St. b'g • Tour de ville «New York by night» • Toutes les visites avec notre guide

LA FÊTE DU TRAVAIL et L'ACTION DE GRÂCE
2 départs vend. et sam. New York 3 jours
occ. (2) : 299\$/occ. (3) : 279\$/occ. (4) : 259\$ TX INCL.

BOSTON au SHERATON hôtel. Dep. : 17 et 23 juillet
WASHINGTON au SHERATON :
plusieurs départs • 3 repas et visites
3 jours 1/2 - occ. (2) : 319\$/occ. (3) : 289\$/occ. (4) : 259\$

Chutes Niagara au Diplomat Hôtel
Dep. : 6, 13, 20 juillet : 169\$ 2 jours en autocar de luxe
Incl. 1 nuit hôtel, 3 repas, plusieurs visites avec notre guide
Le jour de l'an 2000 à New York 4 jours 599\$

POLITOURS 2436, Frontenac, Mt. (514) 521-9910

Rythmes du monde
La France
à partir de **389\$**

Achat-rachat
17 jours **629\$**

à partir de **619\$ Province**

Tour du Monde 3359\$

http://www.rdm.qc.ca/ (111 111) 111 111 • accès Internet

286-9014

VACANCES SOLEIL 24

Prix inférieurs à votre agent de voyages

VOUS CHERCHEZ AUTRE CHOSE ? Appelez-nous, on a les meilleurs prix

CANCON	HOLGUIN	HAVANE	BAYA HIBE	CANADA	EUROPE	PROVINCES
Arrecife	Rio de Luna	Tropicoco	Case Del Mar	Toronto	Londres	FRANÇAISES
1 sem. - Dep. 17 j. - 5 nuit. - Tout incl. 889\$	1 sem. - Dep. 17 j. - 5 nuit. - Tout incl. 1 069\$	1 sem. - Dep. 17 j. - 5 nuit. - Tout incl. 549\$	1 sem. - Dep. 17 j. - 5 nuit. - Tout incl. 1 129\$	Vancouver 429\$ Edmonton 569\$ Saskatoon 539\$ Calgary 449\$ Regina 539\$ Amsterdam 669\$	565\$ 580\$ 519\$ 669\$	Nantes 699\$ Lyon 679\$ Bâle 629\$ Nice 699\$ Toulouse 709\$ Bordeaux 559\$ Paris 479\$

U.S.A. : Fort Lauderdale 199\$
Orlando 249\$
Los Angeles 439\$
Las Vegas 439\$
San Francisco 449\$

Puerto Plata
Tropical Almedras
1 sem. - Dep. 11 j. - 5 nuit. - Tout incl. 799\$

Punta Cana
Fiesta Palace
1 sem. - Dep. 11 j. - 5 nuit. - Tout incl. 999\$

Orlando
West Side Inn
1 sem. - Dep. 11 j. - 5 nuit. - Tout incl. 439\$

Prix par personne, occupation double en dollars canadiens, taxes et frais de service inclus. Sujet à la disponibilité. Nouvelles réservations seulement. Permis du Québec.

Ouvert 24 heures (514) 878-0003 • 1 888 878-6764 • Aucune carte de membre

Carlson Wagonlit
Voyages
XVON DUPUIS

2544, Ontario, Montréal - dupuis@generation.net
(514) 523-2143 • 1-800-470-5446

VIENNE (hôtel 4*) - 1 589 \$
PRAGUE (hôtel 3*) - 1 459 \$
BRUXELLES (hôtel 4*) - 1 369 \$
BUDAPEST (hôtel 3*) - 1 509 \$

Vols aller-retour • hébergement 6 nuits petits déjeuners • tour de ville • transferts (transferts et tour de ville en sus à Bruxelles)
Prix pp./occ. double valables 13 juin au 11 sept.

PORTALS INDIVIDUELS • À LA CARTE • ET BILLETS D'AVION À BONS PRIX!

www.club VOYAGES versailles.com
DÉPARTS EXCLUSIFS ET ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS

Croisière Hawaii du 25 sept. au 6 oct. 1999
Rhapsody of the Seas
Oberammergau du 9 au 23 juin 2000
La Passion du Christ, de retour après 10 ans!

Afrique du Sud du 7 au 23 oct. 1999
Incl. 2 jours de Safari-photo
Soirées d'information à venir. Inscrivez-vous.
(514) 253-0123 2763249

Pour une consultation GRATUITE

NE MANQUEZ PAS LE CAHIER Santé

CHAQUE DIMANCHE DANS La Presse

FRANCE
à partir de **399\$**

Paris
Réservez tôt et économisez jusqu'à 200\$ par couple

Entre les 3 et 10 juillet	Entre le 11 juillet et le 12 août	Entre le 13 août et le 30 septembre
399\$	619\$	679\$
899\$	899\$	949\$

Pour certains départs :
A partir de Jusqu'à

LA FRANCE TOULOUSE BORDEAUX
Pour certains vols directs entre le 3 juillet et le 30 sept.
A partir de Jusqu'à

619\$	939\$
579\$	939\$

ET L'EUROPE
A partir de Jusqu'à

BRUXELLES 629\$	919\$	LONDRES 564\$	909\$
AMSTERDAM 659\$	989\$	FRANCFORT 564\$	959\$
ROME 649\$	1 229\$	ESPAGNE 949\$	1 199\$

ACHAT RACHAT 599\$
Voiture pour 17 jours tout inclus

Les prix des billets d'avion sont pour une personne. Tous les prix s'entendent à partir de et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Sujet à disponibilité. Les tarifs sont valables jusqu'au 9 juillet 1999 (nombre de sièges limité).

Club Aventure
757 ave du Mont-Royal Est
514 527-0999

IRAN KENYA INDE JAPON
NEPAL GRÈCE CHINE
VIETNAM PÉROU
TIBET INDONÉSIE
LAOS MAROC ÉGYPTÉ
BOLIVIE THAÏLANDE

www.ClubAventure.qc.ca
Demandez notre nouvelle brochure « Fiches-voilages recettes d'aventure »

Club Med
Expert Nol au Canada

OBTENEZ IMMÉDIATEMENT un RABAI\$ jusqu'à 100\$ par adulte

Boucaniers du 2 juillet au 20 août 1 599\$
Varadero 17 juillet et 7 et 14 août 1 329\$

Eleuthera ou Ixtapa
ou Sandpiper
séjours enfants 2 à 11 ans du 10 juillet au 31 août **99\$**

Les prix sont pour une semaine en chambre standard en occupation double. Les non-membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50\$. Sujet à disponibilité. Tarifs valables jusqu'au 9 juillet 1999.

Cinquième Saison
(514) 270-1237
1 800 5SAISON
30 avenue de l'Épée, Longue-Pointe, Québec

PETITS GROUPES. DÉPARTS GARANTIS.
ESPAGNE, PORTUGAL

Et les villes mystiques du chemin de Compostelle.
Un très beau voyage! 16 jrs, le 09 sept.

ITALIE - SICILE
Les plus belles villes. 21 jrs, le 20 sept.
Vol avec ALITALIA

AUSTRALIE, N. ZÉL.
Un voyage complet! 24 jrs, 5 nov. 99

AUSSI: CHINE, AMÉRIQUE DU SUD, TURQUIE, MALTE, TUNISIE, MAROC...
DEMANDEZ NOUS LES ITINÉRAIRES.

VOYAGES 514 524 5196
LE TASSILI 1800 453 4295

Voyage Découvertes

Circuits accompagnés
Pérou-Bolivie: 2 oct. GARANTI
Équateur: 7 août
Vietnam: 6 nov.
Midi - Pyrénées: 6 août
Vélo péniche: 6 sept.
Inde du Nord: 30 oct.

TARIFS AÉRIENS à partir de
Paris : 399 \$ • Lima : \$815 \$
Quito : 650 \$ • Londres : 649 \$
Francfort : 569 \$ • Bangkok : 1 598 \$

2042, rue Saint-Denis, Mt. Royal
Tél.: (514) 848-1974 • Berri-UQAM
e-mail: voyagedecouvertes@videotron.ca

PARIS 395\$
à partir de

CROISIÈRES FLAMINGO
à partir de **1299\$ / 648\$**

Départ à partir du 21 décembre 99
Incluant: vol, repas, vin, taxes et pourboires

EXODUS (450) 629-8055
VOYAGES 1 800 815 8055

NEW YORK
ou CHUTES NIAGARA
3 jours, 2 nuits
départs quotidiens
1er au 4 juillet • 8 au 10 juillet • 15 au 18 juillet

CROISIÈRES «LOVE BOAT»
Casino style Las Vegas
Transport de Montréal inclus
• SPA • DISCO • BAR • DANSE
• TOUS LES REFRS • Et plus...
Départ des U.S.A.

2 nuits (occ. quad.) à partir de **398\$** p.p.
5 nuits **589\$** p.p.

Dep. : 2, 10, 15, 25 juil. • 20, 27 août. 20, 27 sept., 1er oct.

MANHATTAN TOURS
(514) 874-9842 • 1 800 298-9842
1118, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal 201

Destination... Égypte

Mille ans et deux empires entre Le Caire et Louxor

RAYMOND BERNATCHEZ

C'est sous l'Ancien Empire, à Guizèh, à une vingtaine de kilomètres du centre-ville actuel du Caire, qu'a jailli, plus ou moins 2800 ans avant J.-C., l'impérissable témoignage des pyramides de Khéops, Khéphren et Mykérinos sur lesquelles le Sphinx monte la garde.

Cet endroit, considéré comme une des sept merveilles du monde, est indéniablement celui qui attire le plus les touristes étrangers.

Que peut-on voir de ces pyramides ? Toutes ne sont pas ouvertes simultanément aux visiteurs, les problèmes de corrosion occasionnés par l'haléine des gens nécessitent non seulement l'installation de systèmes de ventilation sophistiqués, mais également des périodes de pauses salutaires pour la muraille intérieure des monuments. Pour peu que vous ne souffriez pas de claustrophobie, l'entrée de l'une d'elles vous est ouverte à tour de rôle, en alternance, contre 20 livres égyptiennes, l'équivalent d'un 20 \$ canadien (10 \$ pour pénétrer sur les lieux et 10 \$ pour circuler dans les boyaux de la pyramide).

Si vous craignez l'étroitesse des passages, qui plongent profondément sous terre avant

de remonter jusqu'à la chambre mortuaire, bornez-vous à admirer l'extérieur du monument et profitez-en pour investir 10 \$ dans une courte promenade à dos de chameau aux abords du complexe pyramidal.

La balade est moins bucolique qu'on l'imagine, le désert sur lequel les pyramides et le Sphinx sont édifés, étant à quelques centaines de mètres à peine des rues grouillantes de Guizèh, une banlieue du Caire, maintenant annexée à la capitale. C'est un peu comme si elles étaient à Verdun, par rapport au quartier montréalais de Pointe-Saint-Charles.

C'est en effectuant une visite au Musée du Caire, fondé à la fin du XIX^e siècle sous l'impulsion de l'archéologue français Mariette, que vous apprendrez au contact de certaines des 100 000 pièces exposées là comment vivaient les héritiers royaux de la 3^e à la 10^e dynastie pharaonique. À cette époque, Le Caire n'existait pas encore. C'est Memphis, la capitale du temps, qui était localisée près des pyramides. Ainsi saurez-vous pourquoi ces étonnantes constructions ont été édifées et par qui. Des esclaves forcés d'oeuvrer pour les puissants de ce monde-là, croyez-vous ? De doctes archéologues locaux nous affirment au contraire qu'ils étaient des travailleurs volontaires et rémunérés.

Ces pyramides tenaient à la fois de la chambre-forte à atmosphère contrôlée et du vaisseau cosmique. Dans un sarcophage, au centre, gisait le corps momifié d'un pharaon. Pour poursuivre leur vie dans l'au-delà, ces maîtres régnants étaient persuadés de deux choses : leur corps devait être préservé intact (d'où la momification), l'autre était que leurs biens usuels, précieux ou non, étaient nécessaires à l'accomplissement du périple. Cette théorie s'est avérée paradoxalement erronée. Dans les faits, les trésors accumulés dans les chambres mortuaires attirèrent la convoitise des pillards qui dévalisèrent les tombeaux privant les momies de leurs « provisions » pour le voyage, donc de l'immortalité qu'elles devaient assurer. Plusieurs de ces corps précieusement embaumés, dépouillés de leurs mobiliers et parures, peuvent être observés dans toute leur vacuité, sous le verre translucide de cubicules étanches, au terminus qu'est pour eux le Musée du Caire.

Le seul trésor non pillé par les voleurs et les envahisseurs, celui du très jeune Toutankhamon, fortuitement découvert en 1922, est également sous clé dans ce musée. La quantité d'or et de pierres précieuses accumulées étant proportionnelle aux années de règne, imaginons les fortunes qui devaient être contenues dans les tombeaux des grands seigneurs ayant dirigé la contrée une longue vie durant.

Louxor et la Vallée des Rois

En suivant la trace de Toutankhamon nous comprenons, que celui-ci ainsi que d'autres rois de la 18^e à la 20^e dynastie, vécurent 1000 ans après ceux qui « dormaient » dans les pyramides de Guizèh, près du Caire. Ceux



Les imposantes statues d'Amenophis III (les colosses de Memnon des Grecs), à l'entrée de la Vallée des Rois

de la 18^e à la 20^e dynastie habitaient dans une autre capitale, Louxor, sise à 720 kilomètres au sud du Caire. Appartenant au Nouvel Empire, les corps de ces derniers — de cette dernière même puisqu'une femme, Hatchepsout, régna comme un pharaon sur le royaume — étaient dorénavant confinés au coeur d'une montagne n'évoquant plus que la forme d'une pyramide. Cet emplacement, la Vallée des Rois, est à très faible distance de Louxor et Karnak.

N'hésitez pas à vous y rendre pour y admirer un ou quelques-uns de ces 62 fabuleux tombeaux (on ne désespère pas d'en trouver d'autres), comme celui de Ramsès III avec ses fresques inspirées du *Livre des Morts* aléatoirement « protégées » de l'air ambiant par des panneaux de Plexiglas. Donnez votre accord si on vous propose d'effectuer, tout près de là, une visite du palais de la reine Hatchepsout, en profonde rénovation depuis quelques années.

Sur l'autre rive, les temples de Karnak et Louxor, qui sont à l'Égypte du Nouvel Empire ce que le Vatican et Notre-Dame de Paris étaient à la chrétienté, vous permettent d'admirer des splendeurs architecturales.

Libre à vous d'entreprendre une sortie

dans les souks de la ville de Louxor, mais écarter de votre esprit toute idée de marcher librement parmi les badauds vêtus de longues robes traditionnelles, la tête coiffée de turbans. Les cochers ne vous en laisseront pas le loisir, ne cessant jamais de vous harceler jusqu'à ce que vous consentiez à prendre place dans leurs calèches.

À Louxor, comme partout dans ce pays, le soleil chauffe quasi perpétuellement à blanc. Prenez fréquemment du repos à l'ombre, en buvant moult rasades d'eau embouteillée. Oubliez l'eau du robinet, vous la paieriez de toute manière d'une incapacitante « turista ». Du Caire à Louxor en passant par Assouan, le Nil serpente constamment, avec sa bande de verdure de part et d'autre, comme une interminable fermeture éclair. Avec ses hôtels chics sur les rives, avec les bateaux-hôtels en croisière, avec ses mouches qui ne cessent de vous tourner autour en bordure des piscines si vous omettez de vous enduire le corps d'un insectifuge. Et toujours, à quelques kilomètres de cette bande perpétuellement irriguée par la main de l'homme, le désert qui n'attend que sa défaillance pour reprendre son emprise.

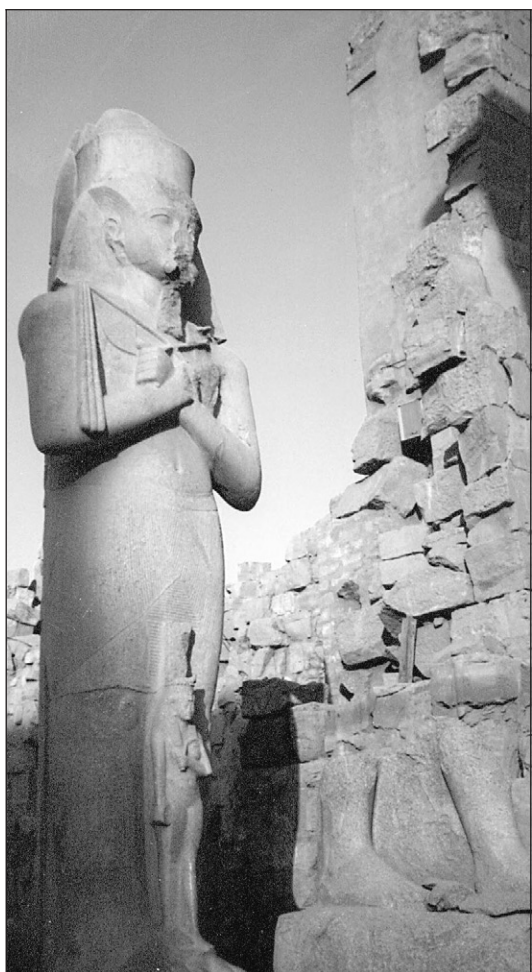


PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

Un pharaon du Nouvel Empire, dans une cour du temple de Karnak.

VACANCES
TMR
Tour Mont-Royal
INC.
www.nf-tmr.com

NOUVELLES FRONTIÈRES

soleil TOUT COMPRIS



VARADERO
août, 1 sem, à partir de
SuperClubs Jibacoa
formule tout compris
1099\$

VARADERO
août, 1 sem, à partir de
ITI Bella Costa
formule tout compris
1099\$

VARADERO
août, 1 sem, à partir de
Sol Club Coral
formule tout compris
1099\$

VARADERO août à partir de, 1 sem
Cuatro Palmas Bung. 3 repas par jour **949\$**
ITI Tuxpan **1099\$**
Brisas Del Caribe **1289\$**
Sol Club Las Sirenas **1299\$**

PUERTO VALLARTA août à partir de, 1 sem
Bahia Del Sol aucun supplément simple **899\$**
Club Meza del Mar 3 repas/jr + boissons **899\$**
San Marino Plaza **899\$**
Holiday Inn **1099\$**

SANTA MARIA août à partir de, 1 sem
Club Tropicoco **899\$**
Sea Club Arenal **899\$**

PUERTO PLATA août à partir de, 1 sem
Qualton Club **799\$**
Casa Marina Reef **899\$**
Dorado Club Resort **899\$**
Bahia Principe San Juan **1099\$**

CAYO COCO août à partir de, 1 sem
Club Tryp Cayo Coco **1099\$**
***Sol Club Cayo Guillermo** **1099\$**

*enfants hébergés GRATUITEMENT, paient le vol ABC seulement

LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA BROCHURE S'APPLIQUENT | PRIX PAR PERS. EN OCCUPATION DOUBLE | PRIX APPLICABLES SUR NOUVELLES RÉSERVATIONS EN DATE DU 3 JUILLET 1999. DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC. PRIX À PARTIR DE...

CONSULTEZ DES EXPERTS
BROSSARD MAIL CARNAVAL | VOYAGES VASCO (450) 672-6556
LASALLE | LES VACANCIERS (514) 365-8600
LAVAL CHOMEDEY | VACANCES MI VIA (450) 682-3002
LAVAL | EXODUS VOYAGES (450) 629-8055
MONTRÉAL CENTRE | VOYAGES CENTRE-VILLE (514) 871-5103
MONTRÉAL | VOYAGES AÉROCLUB (514) 284-0044
MONTRÉAL | VOYAGES BON MARCHÉ (514) 721-9517
MTL COMPLEXE DES JARDINS | VOY. CONSTELLATION (514) 987-9798
MONTRÉAL EST | VOYAGES EN DIRECT ROSEMONT (514) 593-6082

europa
TOUT UN MONDE À VOTRE PORTÉE...

PARIS
DÉP: 4-6-7-8-9 juillet
RET: 12-17-19-21 juillet
699\$ VOL ALLER/RETOUR

PROVINCES FRANÇAISES

Bordeaux **619\$**
DÉP: 8 juillet RET: 16 juillet
Toulouse **699\$**
DÉP: 9 juillet RET: 17-24 juillet
Nantes **699\$**
DÉP: 12 juillet RET: 27 juillet
Bâle **699\$**
DÉP: 12 juillet RET: 10 août
Marseille **779\$**
DÉP: 12 juillet RET: 20 juillet
Lyon **799\$**
DÉP: +11 juillet RET: 9-16 juillet
Nice **849\$**
DÉP: 22-25 juillet RET: 16-20 août



DÉP: 10 juillet RET: 8 août
LONDRES **599\$**
DÉP: 7 juillet RET: 15-22 juillet
FRANCFORT **599\$**
DÉP: 7 juillet RET: 15-22 juillet
BRUXELLES **649\$**



VOITURES
achat-rachat 17 jours
PEUGEOT 106 OPEN **679\$**
RENAULT TWINGO **679\$**

CIRCUITS RÉSERVEZ-TÔT
jusqu'à 45 jours avant le départ

DÉPART: 19 SEPT
TOUR DE FRANCE **2249\$**
14 jours / 21 repas
DÉPART: 9 SEPT
FRANCE, SUISSE, ITALIE **2429\$**
14 jours / 20 repas
DÉPARTS: 16-30 SEPT
★ **CORSE ET SARDAIGNE** **3359\$**
15 jours / 32 repas

Location court terme
PEUGEOT 106, 3 PARTES • SANS ASSURANCE • PRIX PAR JOUR
BUDGET 7 À 13 JOURS **37\$**

HÔTEL À PARIS
déjeuner compris
JUILLET / AOÛT: PAR PERS. OCC. DRG.
HÔTEL DU PRINTEMPS **41\$**

floride

LOCATION ALAMO
MODÈLE ÉCO, 1 SEM **199\$**

WALT DISNEY laissez-passer 5 jours



FORT LAUDERDALE 11 AU 18 JUILLET **249\$**

ORLANDO 10 AU 17 JUILLET **289\$**

ADULTE **339\$** **ENFANT** **269\$**

canada

LOCATION BUDGET
MODÈLE ÉCO, 1 SEM **269\$**

TORONTO 11 AU 14 JUILLET **189\$**
VANCOUVER 14 AU 21 JUILLET **449\$**
CALGARY 7 AU 14 JUILLET **539\$**
EDMONTON 6 AU 13 JUILLET **677\$**

Destination... Égypte

Assouan et Alexandrie, sur la trace des Grecs et des Romains

RAYMOND BERNATCHEZ

Trois cent trente-trois années avant la naissance de Jésus-Christ, Alexandre le Grand, venu de Grèce, pénètre en Égypte alors occupé par les Perses. Contrairement à ces derniers qui mangeaient leur animal sacré, il sera respectueux des dieux égyptiens. Perçu comme un libérateur, il crée le fort Alexandrie sur la Méditerranée qui se transforme en une belle cité lorsque les Romains s'emparent à leur tour de l'Égypte en l'an 30 av. J.-C.

Des vestiges de ces deux sagas peuvent être admirés aussi bien à Assouan (ville localisée à 950 km au sud du Caire, à 30 minutes de vol de Louxor), qu'à Alexandrie (à 225 km au nord du Caire).

À Assouan, c'est un temple, celui de Philae, dont l'édification débute trois siècles avant la naissance de Jésus, qui nous permet d'établir un

pont entre les antiques croyances égyptiennes de même qu'avec celles de la Grèce et de l'empire romano-byzantin. Il a en effet fallu 400 ans pour l'édifier, sous chaque domination. Philae, c'est le temple d'Isis, épouse du dieu Osiris, mère et père de l'enfant-dieu Orus (reliquat de la triade Amun, Khnum et Sobik), en quelque sorte l'ancêtre de la grande trinité divine des Chrétiens. Noyé à 50 % pendant 72 ans à la suite de l'édification du premier barrage d'Assouan par les Britanniques en 1902, le temple a été démonté en 60 000 pièces puis déplacé et reconstitué, entre 1972 et 1980, dans une île avoisinante, artificiellement rehaussée.

C'est également à Assouan que nous pouvons constater quelle fut l'implication de l'Union soviétique dans les affaires intérieures égyptiennes, dans les années 1960, sous la gouverne du président socialiste Nasser. Ce sont bel et bien des in-

génieurs russes qui ont, à cette époque, planifié et dirigé l'édification du dernier grand barrage régulateur des eaux du Nil à Assouan. Ce faisant, ils ont créé le lac Nasser, un des plus grands plans d'eau artificiel au monde, long de 300 km en territoire égyptien et de 200 km, au Soudan, partie de l'ex-territoire nubien de Haute-Égypte. Cet ouvrage magnifique, qui n'est pas sans nous faire songer à une pyramide de 3600 m de longueur, assurée par ses turbines une part importante des besoins hydro-électriques du pays, tout en lui fournissant la réserve d'eau requise pour affronter les grandes sécheresses africaines. Il est également étroitement protégé militairement, la Libye entre autres n'étant notamment qu'à 600 km de cet endroit. Si ce barrage devait un jour être détruit, la terre d'Égypte serait entièrement inondée en quelques heures.



PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

Le fort Qaitbay qui assurait la défense du port d'Alexandrie



PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

C'est à Alexandrie que nous pouvons admirer le seul théâtre romain découvert en Égypte. Construit en hémicycle, il pouvait accueillir 800 personnes.

Alexandrie la belle

Une visite à Alexandrie, nous propulse plus profondément encore dans le corpus des civilisations greco-romaines tout en nous fournissant l'occasion d'effectuer des rapports avec les conquêtes militaires successives des Mamelouks, des Français de Napoléon Bonaparte, des Britanniques de l'amiral Nelson, puis de l'Islam arabe, force dominante en Égypte en cette fin de millénaire. On peut s'y rendre aisément et agréablement en moins de trois heures, à partir du Caire, en autocar climatisé, en admirant les palmiers datiers jouxtant les rives du Nil.

Il est à toutes fins utiles impossible de donner le moindre coup de pioche dans le sol de cette cité paradisiaque baignée par la Méditerranée sans trouver des vestiges des différentes couches d'occupation. Faute de musée en sol égyptien, on ne sait déjà plus que faire des 20 000 pièces dénichées là et grossièrement stockées dans des entrepôts de la cité. Plus de 2000 musées seraient requis déjà à cette seule fin.

Songez que la dépouille mortelle d'Alexandrie le Grand repose sans doute quelque part dans le sol de cette ville. Songez que Cléopâtre a

vécu à cet endroit, qu'elle y eut une idylle avec Marc-Antoine et qu'elle s'y est suicidée 12 mois après avoir aidé les Romains de César à s'emparer d'Alexandrie, 30 ans avant l'avènement de Jésus-Christ. Les ruines du palais de Cléopâtre ont été découvertes, sous les eaux du port, près des vestiges également inondés du phare d'Alexandrie. À faible distance, le fort du Sultan Qaitbay, érigé en 1477 après Jésus-Christ, est un haut lieu militaire et religieux, relié à l'histoire des mondes islamiques et européens. C'est dans ses parages que Napoléon Bonaparte a débarqué en Égypte en 1798. C'est à Aboukir, à 25 km à peine, que la flotte de l'amiral anglais Nelson a coulé presque tout l'escadre de Napoléon. Ce qui n'a pas empêché le général d'imposer la présence française dans cette contrée jusqu'en 1803. Présence à laquelle nous devons la découverte de la pierre de Rosette ayant permis le décodage

du système hiéroglyphique des Égyptiens. Une copie de cette pierre (l'original est à Londres) peut être vue au Musée d'Alexandrie avec des bustes de César et Cléopâtre, ainsi qu'une statuette représentant Aphrodite, la déesse Isis des Grecs.

Luxe suprême, en suivant sur 25 km la magnifique route de corniche bordant la berge ensablée de la Méditerranée, on peut aller se lover dans les draps d'un hôtel chic, dans ce qui fut, il n'y a pas si longtemps, le domaine du roi Farouk (dernier héritier de la longue lignée de Mohammed Ali). Farouk, le dernier pharaon déposé en 1952, puis remplacé deux ans plus tard par le colonel Gamal Abdel Nasser, dans la nouvelle république auto-proclamée.

Alexandrie, la fin quasi logique d'un périple en Égypte à travers sa longue histoire, s'échelonnant sur 5000 ans. Plus qu'un voyage, l'épopée de toute une humanité.

Thomas Cook Voyages Marlin

SOLDE FESTIVAL!

VARADERO Club Tropical
TOUT COMPRIS
1 SEMAINE - CHAMBRE STANDARD
Départ 10 juillet
768\$

FT. LAUDERDALE
Beachbarbour
VOITURE INCLUSE
668\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départ 11 juillet

GUARDALAVACA
Las Brisas Club Resort
TOUT COMPRIS
868\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départ 10 juillet
Aucun Supplément simple

CAYO COCO
Hôtel & Club TRYP
TOUT COMPRIS
948\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départ 11 juillet

VARADERO
Sol Club Palmeras
2 REPAS / JOUR
997\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départs les 08, 15 et 22 août

VARADERO
Iberostar Barlovento
TOUT COMPRIS
1097\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départs les 08, 15 et 22 août

PUERTO PLATA
Allegro's Caribbean Village
TOUT COMPRIS - Golf gratuit
1197\$ Chambre standard
1 SEMAINE
Départs les 31 juillet, 07, 14, et 21 août

EUROPE VOLS SECS

BORDEAUX	629\$
Départ 08 juillet / Retour 16 juillet	
BRUXELLES	629\$
Départ 10 juillet / Retour 18 juillet	
TOULOUSE	649\$
Départ 09 juillet / Retour 17 juillet	
PARIS	729\$
Départ 11 juillet / Retour 21 juillet	
NANTES	729\$
Départ 12 juillet / Retour 20 juillet	
FRANCFORT	749\$
Départ 09 juillet / Retour 24 juillet	
MARSEILLE	779\$
Départ 12 juillet / Retour 20 juillet	

PLANIFIEZ VOS VOYAGES ET ÉCHANGEZ VOTRE MONNAIE AU MÊME ENDROIT! C'EST SI SIMPLE AVEC THOMAS COOK.

Marlin Agence de voyages	Thomas Cook Agence de voyages	Alvansic Blainville Carrefour Laval	Carrefour de l'Estrie Carrefour Richelieu Centre Fairview	Centre-Ville Montréal Galeries d'Anjou	Galerías Riva Nord 440 boul. Maloney ouest (Gatineau)	35 boul Du Plateau (Hall)	Voyages Marlin 745-3990 971-5511 688-8211 687-0749 820-7711 348-0918 694-2343 697-2963 284-7388 353-7650 353-9710 582-5553	Jardins Dorval Mail Champlain 155 Montée Masson (Mascouche) Place Vertu Place Bata d'Urfe Promenades Drummondville Promenades St. Bruno St. Bruno de Montarville Ste-Foy	Voyages Marlin 631-7651 465-2414 474-8888 332-4210 437-5300 478-4246 441-1220 441-4766 461-1614 871-5757 653-8253	Voyages Marlin chez Wal-Mart 246-8698 777-4477	*ouvert le dimanche
------------------------------------	-----------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------

CANADA 3000

Une envolée fiable Incomparable

SPÉCIAUX JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE

Toronto aller-retour à partir de 189\$	Vancouver aller-retour à partir de 469\$
Paris aller-retour à partir de 399\$	Calgary aller-retour à partir de 529\$
Bruxelles aller-retour à partir de 649\$	Fort Lauderdale aller-retour à partir de 349\$
Londres aller-retour à partir de 699\$	Port au Prince aller-retour à partir de 429\$



Les tarifs aller-retour ci-haut mentionnés sont valables pour certaines dates avant le 30 septembre 1999 et comprennent les taxes. Certaines destinations ne sont disponibles que pour une période précise. Les tarifs sont sujets à changements sans préavis ainsi qu'à la disponibilité des sièges. Départ de Mirabel ou Dorval selon la destination.

Consultez nos experts aux agences de voyages suivantes :

Montréal Voyages Baltique (514) 593-3588	Voyages L'Avionneur (514) 842-6865 1 877 523-6865	Anjou Avantage Makoly voyages (514) 356-3292	Boucherville Voyages Revisol (450) 655-4345 (514) 990-7156
Voyage Vasco 1 888 628-2726	Vasco Jean-Talon (514) 721-6822	Laval Exodus Voyages (450) 629-8055 1 800 815-8055	La Prairie Voyages Turquoise (450) 444-3100
			Rosemère Voyages Lauzon Avantage (450) 434-7444

Destination... Égypte

REPÈRES

Géographie

Le territoire égyptien (1 million de km²) est situé au nord-est de l'Afrique. Le pays est borné au nord par la Méditerranée et à l'est par la mer Rouge. Moins de 10 % de ses terres sont peuplées, dans la Vallée ainsi que dans le delta du Nil, de même que dans les oasis de l'ouest. Trois déserts, parties constituantes du Sahara, s'y trouvent : celui du Sinai, le désert de l'Est et le désert de l'Ouest (de part et d'autre du Nil qui irrigue 1280 km de rives, de chaque côté, à partir du Soudan. Au terme de sa course, le Nil se jette dans la Méditerranée.

Population

Plus de 60 millions de personnes vivent sur ce territoire. Plus de 16 millions habitent Le Caire et six millions la ville d'Alexandrie.

Langue parlée

L'arabe, l'anglais ainsi que le français, très minoritairement cette fois chez l'élite.

Religion

Plus de 90 % de la population est de foi musulmane. On y dénombre aussi environ 9 % de chrétiens coptes.

Formalités d'accès

On ne peut visiter le pays sans obtenir un visa obligatoire, valide pour 30 jours. On peut l'acquérir en échange de 25 \$, au terme d'une à trois journées d'attente, après avoir rempli un formulaire distribué par l'Office du tourisme du gouvernement égyptien, 1253 avenue McGill College, suite 250, Montréal (Québec) Canada, H3B-2Y5 (514) 861-4420. Une photo est exigée.

Vaccin et médication

Le vaccin vous protégeant contre l'hépatite A (consécutif à l'absorption d'aliments ou boissons contaminés) est recommandé. Le visiteur doit s'abstenir de consommer l'eau du robinet ainsi que des



légumes frais, ayant été lavés à l'eau courante. L'eau embouteillée est disponible partout. Munissez-vous en pour visiter les sites touristiques de manière à éviter les coups de chaleur et les malaises intestinaux. L'ultime protection contre la « turista » est constituée par deux médicaments : le Cipro, sur prescription uniquement, et l'Immodium, en vente libre dans nos pharmacies.

Transport

Il n'y a aucune liaison aérienne directe entre Montréal et Le Caire ou toute autre grande ville égyptienne. On peut s'y rendre par l'entremise du transporteur Air France, via Paris, ou encore via New York, en voyageant avec Egypt Air. Aucune distribution d'alcool sur les vols Egypt Air. On vous gratifie par contre de deux bouteilles de vin, à l'embarcadère de New York.

Vous pourrez les boire à bord. Taxes incluses, tenant compte du coût du billet d'avion entre Montréal et New York, il vous en coûtera environ 1800 \$ pour effectuer le voyage au Caire.

Devise

C'est la livre égyptienne (Egyptian Pound qui vaut 45 cents canadiens et se subdivise en 5, 10, 25 et 50 piastres (Pt). Les livres se transigent en coupures de 1, 5, 10, 20, 50 et 100 livres.

Bakchich

Nom attribué au « pourboire », élevé dans ce pays au rang d'une véritable institution pour tout minime service qui vous est rendu. Ayez toujours de la monnaie à portée de main. Le bakchich pour le transport d'une valise à votre bus est de deux livres égyptiennes, un service standard.

Les prix

Négociez toujours dans les souks. C'est un véritable cérémonial pour les marchands locaux. On y trouve notamment à bon prix, si on sait s'y prendre, du verre soufflé, des huiles essentielles de par-

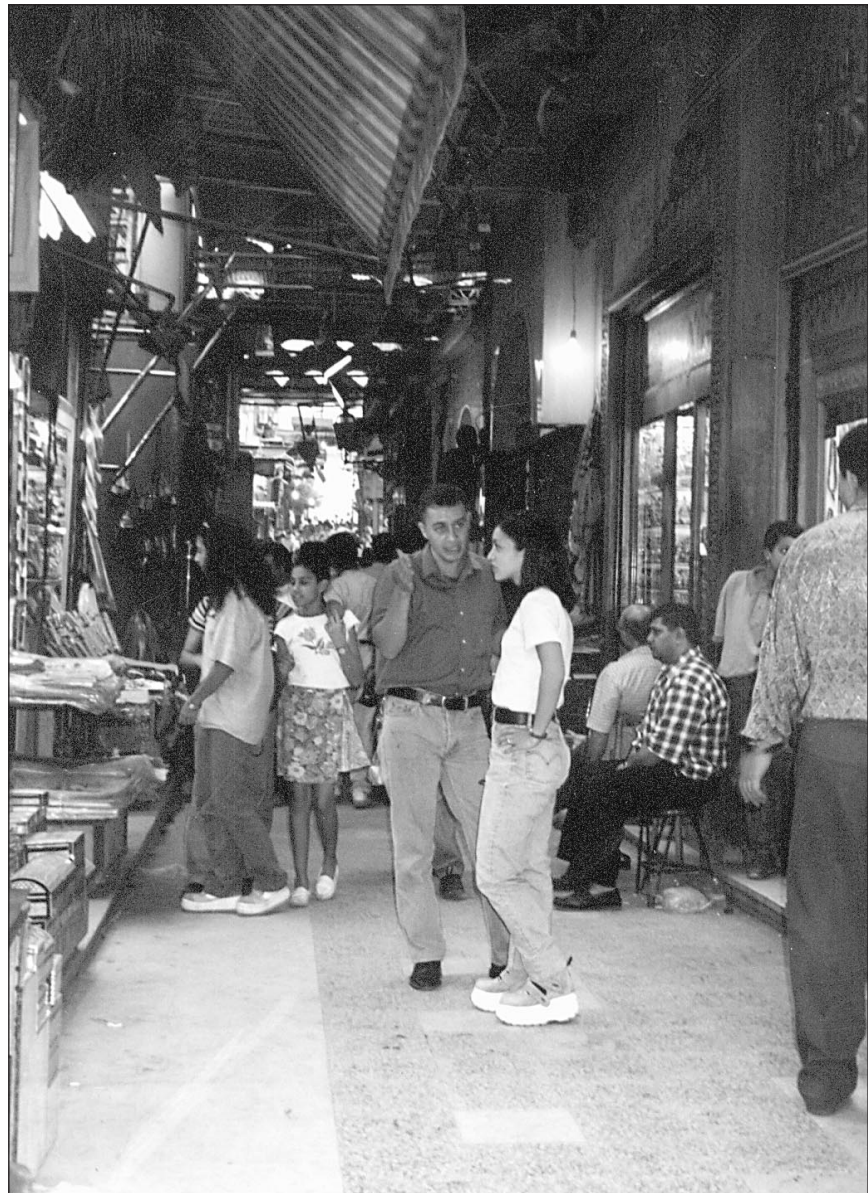


PHOTO RAYMOND BERNATCHEZ, La Presse

N'hésitez jamais à marchander dans les souks ou marchés populaires. L'opération sera toujours profitable pour vous.

fum, des bijoux, des tambourins etc. Le coût du billet de métro, au Caire, est de 50 piastres pour huit stations. Comptez 25 livres égyptiennes pour un repas au resto du quartier. Le voltage 110 n'est pas disponible partout, un adaptateur est nécessaire. Le prix d'une nuitée sur un bateau-hôtel très convenable, effectuant des croisières sur le Nil, est d'environ 130 \$US en haute saison hivernale et de 85 à 90 \$US durant les très chauds mois d'été.

Économie

Environ 35 % du PNB est généré par une agriculture toujours rudimentaire (production de coton, canne à sucre, maïs, blé, lin, fruits et légumes). Faible production de

pétrole, importante entrée de devises pour l'industrie touristique génératrice de nombreux emplois.

Climat

Sec, toute l'année, averses rares au nord et quasi inexistantes à Assouan (malgré la création du Lac Nasser par l'édification du barrage) et plus au sud vers le Soudan. Hivers doux (15 degrés au Caire et 20 degrés à Louxor en décembre). Nuits fraîches. Dans une année, on enregistre un maximum de 37,2 degrés (en juillet) jusqu'à un minimum de 13,9 degrés dans la région côtière. Environ 200mm de précipitation annuelle sur la côte méditerranéenne contre 30mm dans la région du Caire.

VOYAGEZ EN GROUPE

RABAIS DE 5% AUX MEMBRES FADOQ

VOYEZ LA CALIFORNIE (14 jours, aller-retour en avion) DÉPART GARANTI 9 au 22 sept. Faites vite ! Prix réduit Si réservé avant le 4 juillet 2 699 \$

L'OUEST CANADIEN (17 jours) Dernière chance ! Si réservé avant le 9 juillet 1er au 17 août / 25 août au 10 sept. (Aller en avion/retour en autocar) Reste 4 places 2 949 \$

LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE (8 jours/23 repas) 19 au 26 août AUTOCAR 1 049 \$

LE SAGUENAY ET TADOUSSAC 7 au 9 août Croisière aux baleines et 7 repas inclus ! 389 \$

L'ÎLE D'ANTICOSTI ET L'ARCHIPEL DE MINGAN 4 au 10 août (7 jours/19 repas) 989 \$

LA GASPÉSIE ET SES MERVEILLES 16 au 21 juillet/31 juillet au 5 août (6 jours/16 repas) 749 \$

WILDWOOD ET ATLANTIC CITY 6 au 10 sept. (5 jours/7 repas) 429 \$

LEVERMONT ET LA FAMILLE TRAPP 2-3 oct./9-10 oct. (2 jours/2 repas) 229 \$

NEWYORK À L'ACTION DE GRÂCES 8 au 11 oct. (4 jours) 499 \$

TORONTO-NIAGARA 29 août au 1er sept. (4 jours/11 repas) 429 \$

LES ÎLOTS QUÉBÉCOIS AVEC DENYSE BERNARD

LA CÔTE D'AZUR Port Fréjus, hébergement en studio 4 au 25 octobre (22 jours) Appartements Cap Hermes Si réservé avant le 15 juillet 99 1 699 \$

LES ÎLES CANARIES Tenérife Sud Appartements Alborada 7 au 28 novembre (22 jours, 2 repas/jour) Rabais 5% Membres FADOQ 2 199 \$

LA TUNISIE Hôtel Hammamet 29 octobre au 19 novembre (22 jours, 2 repas/jour) 1 599 \$

DÉCOMPTE DE L'AN 2000 À PARIS Rabais de 150 \$/couple si réservé avant le 9 juillet 99 28 décembre 1999 au 4 janvier 2000 PLACES LIMITÉES! 1 999 \$

OBERAMMERGAU DE L'AN 2000 Rabais de 200 \$/couple si réservé avant le 15 août 99 du 21 sept. au 6 oct. avec le jeu de la passion et les ville d'art d'Europe DÉPART GARANTI 4 219 \$

ENCHANTERESSE ITALIE du 12 au 27 sept. Rabais de 200 \$/couple si réservé avant le 9 juillet 99 2 867 \$

FAMILLES PRÉVOST - PROVOST Voyage de retour aux sources en France 17 sept. au 2 oct. Rabais de 100 \$/couple si réservé avant le 9 juillet 99 2 675 \$

FAMILLES RACETTE Voyage de retour aux sources en France 16 au 30 sept. Reste 4 places! Rabais de 100 \$/couple si réservé avant le 9 juillet 99 2 575 \$

LES BEAUX VOYAGES DE MARIE ET LISE

UN AMOUR DE PROVENCE ! Marseille, Aix, Les Baux, Avignon... 27 septembre au 5 octobre (2 repas/jour) Excursions chaque jour ! 1 599 \$

LE PLUS BEAU DE LA BELGIQUE : BRUXELLES, BRUGES, BREL ! 25 septembre au 3 octobre (8 repas et excursions + expo Brel) avec LOUISE ROY 1 499 \$

RENDEZ-VOUS AVEC ARLETTE COUSTURE EN POLOGNE ET À PRAGUE Cracovie, Varsovie et Prague 7 au 16 octobre (15 repas) avec LOUISE ROY 2 599 \$

ÉGYPTE, CROISIÈRE SUR LE NIL ET OPÉRA AÏDA DE G.VERDI Nul spectacle n'a été si grandiose! Circuit + 6 jours de croisière (billet opéra en sus) 3 au 17 octobre, plusieurs repas inclus et de nombreuses excursions ! 3 499 \$

SPLÉNDEURS DE LA THAÏLANDE 11 au 29 octobre, 41 repas. Grand tour complet ! 2e départ 2 289 \$

VIE DE CHÂTEAU EN PROVENCE (2 repas/jour, vin inclus) 10 au 18 octobre. Cours de cuisine provençale ! Excursion, animation ! 1 499 \$

ÎLE MAURICE ET ÎLE DE LA RÉUNION 16 au 28 octobre (17 repas) acc. par Jean-Pierre, du resto « Le Piton de la Fournaise » 4 599 \$

PARIS AUBAINE ! (2 repas/jour, vin inclus) 29 octobre au 6 novembre (hébergement au centre de Paris) 1 399 \$

CANNES EN SÉJOUR 29 oct. au 14 nov., (2 repas/jour, vin inclus) 2 semaines pour le prix d'une ! 1 799 \$

ESPAGNE, PORTUGAL, FRANCE ACC. PAR MONSIEUR PAUL BEAULIEU 10 au 25 septembre (16 jours/24 repas) si réservé avant le 30 juin 2 745 \$

LE MAROC, VILLES IMPÉRIALES ET SÉJOUR À AGADIR 10 au 21 octobre (12 jours/20 repas) 1 599 \$

GRAND TOUR D'EUROPE 2e départ, ÉCONOMISEZ ! France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie 24 sept. au 12 oct. (19 jours/26 repas) 2 698 \$

ALLEMAGNE — SUISSE — AUTRICHE DÉPARTS GARANTIS 13 au 28 septembre (16 jours/24 repas) 2 579 \$

Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement guide et taxes.

20 ans déjà !
GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais : 1-800-463-1598 ou 1-800-667-6070
Détenant des permis du Québec



Payez avec votre carte MasterCard® AIR MILES de la Banque de Montréal, et vous recevrez 10 Millies bonus de récompense



Plus gratifiant. Plus souvent.

1-800-HOLIDAY
www.holiday-inn.com

Où communiquer avec votre agent de voyages.

*Les enfants de 12 ans et moins reçoivent un repas gratuit du menu pour enfant au restaurant de l'hôtel. Ils doivent être accompagnés d'un membre adulte de leur famille qui n'est pas un employé de l'hôtel. ** Les enfants de 10 ans et moins séjournent gratuitement dans la chambre de leurs parents. Occupation maximale supérieure aux lieux locaux. Des frais peuvent être exigés pour l'ajout de lits pliants. Tous les enfants et les adultes doivent être enregistrés. Un animal marin «bean bag» et un carnet d'activités incluant des coupons pour des Millies de récompense AIR MILES® par enfant et par séjour, jusqu'à épuisement des stocks. *Les Millies bonus de récompense seront ajoutés aux comptes des collectionneurs dans les 30 jours suivant la fin de la promotion. MD* La Banque de Montréal est un usager licencié de ce à marque déposée et de la conception graphique dérivées par MasterCard International Inc. MD MD1 Marques déposées de AIR MILES International Holdings Inc. AIR MILES sous licence par Loyalty Management Group Canada Inc., Base Hotels & Resorts, Inc. et la Banque de Montréal. L'offre est acceptée dans les hôtels Holiday Inn® participants au Canada. © 1999 Base Hotels & Resorts, Inc. Tous droits réservés. Le plupart des hôtels sont détenus et/ou gérés par des entreprises indépendantes. © Holiday Inn Select® et Holiday Inn Hotel & Suites. 10175 MONTRÉAL LA PRESSE

HÔTELS PARTICIPANTS

- NOUVEAU BRUNSWICK**
Fredericton
- NOUVELLE-ÉCOSSE**
Halifax-Centre
Halifax-Harbourview
- ONTARIO**
Fort Erie
Barrie
Burlington
Cambridge
Guelph
Kitchener-Waterloo
Oakville-Centre
Oshawa
Peterborough-Riverin
St. Catharines
Toronto On King (Centre-Ville)
Toronto-Aéroport Est
Toronto-Brampton
Toronto-Don Valley
Toronto-Markham
Toronto-Mississauga
Toronto-Ouest
Trenton
- QUÉBEC**
Hull - Ottawa Plaza la Chaudière
Montréal Aéroport
Montréal-Centre-Ville (Centre des Congrès)
Montréal-Pointe-Claire
Québec-Sainte-Foy
Saguenay-Centre des Congrès
- TERRE-NEUVE**
Corner-Brook
Saint-Jean

Les enfants mangent gratuitement, logent gratuitement et explorent les océans gratuitement.

Cet été, dans tous les hôtels participants, les enfants de 12 ans et moins mangent gratuitement* et ceux de 19 ans et moins logent gratuitement.** Séjournez chez nous entre le 28 mai et le 7 septembre et vos enfants pourront explorer les océans en recevant gratuitement un animal marin «bean bag» Holiday Inn®; nous leur remettrons également un carnet d'activités amusantes incluant des coupons pour des milles de récompenses AIR MILES®. Plutôt que de simplement réserver une chambre, réservez une aventure!



Nolitour VACANCES
Grèce LA MAGNIFIQUE

SUPER PROMOTION
OBTENEZ 400\$ DE RABAIS
par couple sur toute réservation de forfait effectuée avant le 23 juillet pour des départs entre le 15 août et le 10 octobre

- Laval Centre (450) 682-5453
- Repentigny (450) 657-8282
- St-Basile (450) 461-3960
- St-Laurent (514) 747-4222
- CLUB VOYAGES**
AHUNISIC/JEAN-TALON
Club Voyages Josée (514) 270-4105
Club Voyages PLM (514) 388-9241

SPLÉNDEURS DE L'ÉGÉE Départs 15 / 22 / 29 août
Circuit 9 jours / 7 nuits
Croisière de 4 nuits (3 repas par jour) dans les îles grecques et la Turquie et 3 nuits à Athènes avec petit déjeuner.
1629\$
RABAIS INCLUS

VOYAGE OLYMPIEN Départs 15 / 22 / 29 août
Circuit 16 jours / 14 nuits
Croisière de 7 nuits (3 repas par jour) dans les îles grecques incluant Istanbul; circuit classique de 3 nuits dont les Météores avec petit déjeuner et 4 nuits à Athènes avec petit déjeuner.
2729\$
RABAIS INCLUS

Prix par personne
Occupation double
Taxes incluses
Places limitées
Valide pour les nouvelles réservations du 3 au 9 juillet 1999.
Sujet à changement sans préavis.
Autres dates et circuits disponibles.
Permis du Québec

- POINTE-AUX-TREMBLES
Club Voyages
Pointe-aux-Trembles (514) 642-3440
- JOLIETTE
Club Voyages
Albatros (450) 759-5551
- ST-HUBERT/ST-BRUNO/LONGUEUIL
Club Voyages
J.M. (450) 676-0258

Destination... Égypte

Si l'Égypte m'était contée

RAYMOND BERNATCHEZ

Depuis des millénaires, l'Égypte marque le temps de l'humanité. Avec ses trois déserts, couvrant près de 90 % de sa superficie, c'est l'ombre portée d'un obélisque sur le sable qui déterminait il y a 10 000 ans la course du Soleil dans une journée. Trois mille ans avant Jésus-Christ, il est ironique de constater que c'est l'écoulement du... sable dans un sablier qui donnait l'heure à peu près juste dans le monde dit développé.

Ancien Empire

(3^e à 10^e dynastie pharaonique, 2778 à 2300 avant Jésus-Christ)

À une vingtaine de kilomètres du Caire, près de la capitale, Memphis, sont bâties les pyramides de Guizéh (Khéops, Khéphren et Mykérinos), sur lesquelles veillent le Sphinx. Ensemble, ces monuments constituent l'une des Merveilles du monde.

■ **Culte :** celui de Rê ou Râ, grand dieu solaire, homme à tête de faucon, coiffé d'un disque, solaire éviemment. Tout vient de là, le Soleil qui marque un temps à vaincre en accédant à l'immortalité. Naissance d'une première Trinité divine : Osiris, époux de la déesse Isis de qui naquit un fils : Orus. Orus, qui devient le... faucon. Puis pharaon qui soutient être le dieu faucon lui-même, donc fils du dieu Râ.

Moyen Empire

(11^e à 14^e dynastie, 2065 à 1785 avant Jésus-Christ)

La capitale se déplace à Louxor (Thèbes), à 660 km au sud, en bordure du Nil toujours. Deux empires, un au nord dans la Vallée et le Delta, de même qu'un au sud, en territoire nubien. Mentouhotep roi de Thèbes les réunifie. La notion d'immortalité pour tous commence à s'imposer.

Nouvel Empire

(18^e à 20^e dynastie, de 1580 à 1085 avant Jésus-Christ)

À Louxor (également nommée Thèbes), nous assistons à une véritable Renaissance. Une Égypte particulièrement forte est influente comme jamais. En filiation avec les dieux précédents, un culte nouveau s'instaure, celui du dieu Amon ou Amon-Râ. Instigateur d'un coup d'État, ses prêtres favorisent l'avènement d'un pharaon féminin en la personne de la reine Hatchepsout (-1505 à -1484), qui dépose son ne-

veu et mari dans le but d'accéder au pouvoir. Pour miner son prestige, ses successeurs, Aménophis IV et Néfertiti imposent brièvement un nouveau culte, celui d'Aton, ainsi qu'une nouvelle capitale.

Toutankhamon, rompt avec le culte d'Aton, revient à celui d'Amon et à la capitale Louxor / Thèbes. Lignée pharaonique de cet empire : quatre Aménophis sous ces dynasties, trois Thoutmosis, 11 Ramsès (dont Ramsès II qui règne 70 ans), un Séti etc. Tous se font creuser des tombeaux dans le roc, sur l'autre rive du Nil, en banlieue de Louxor, dans la fabuleuse Vallée des Rois.

Basse Époque

(21^e à 30^e dynastie, 1085 à 333 avant Jésus-Christ)

La mort de Ramsès II marque le début de la fin du règne des pharaons. Les prêtres d'Amon prennent les commandes en Haute-Égypte, région couvrant plus de 800 km sur le Nil, qui dénivelé de 100 mètres à 12 mètres, d'Assouan au Caire. Venu du lac Victoria, en Afrique, le Nil serpente sur 5600 km dont 1280 km en Égypte même. Parvenu en Haute-Égypte, par la porte d'entrée du Soudan, il est rectiligne comme un manche à balai. En Basse-Égypte, au sud du Caire et de ce qui fut Memphis, il se divise en balais de plusieurs branches, formant un delta fertile avant de se disperser dans la Méditerranée sur 100 km de côte.

Deux mille ans d'occupations

En perpétuelle dissension, l'Égypte affaiblie est successivement occupé par les Assyriens et les Perses. Alexandre le Grand qui chasse ces derniers en 333 av. J.-C. est accueilli comme un libérateur. Il crée le fort Alexandre, sur la Méditerranée qui devient une des plus belles villes d'Égypte. Grandeur nouvelle pour ce pays, sous

l'égide des Grecs, respectueux de leurs dieux. Alexandre meurt, est enterré à Memphis puis inhumé de nouveau à Alexandrie, croient fermement les archéologues.

Trente ans avant Jésus-Christ, les Romains s'emparent d'Alexandrie avec la complicité de Cléopâtre, qui ne tarde pas à regretter sa trahison. Les centaines de milliers de manuscrits de la bibliothèque d'Alexandrie sont brûlés. Quarante ans après la naissance de Jésus (le calendrier part dans l'autre sens), l'apôtre Marc arrive dans cette ville, y est martyrisé. Les persécutions romaines contre les chrétiens cessent sous Constantin, en 312. La foi chrétienne s'instaure en Égypte, majoritairement devenue copte.

Les romains byzantins sont chassés à leur tour par les Perses qui reviennent en force en 619. En 640, c'est au tour des Arabes de prendre possession de l'Égypte, avec le général Amr, deuxième successeur de Mahomet. Il s'empare de Memphis ainsi que d'Alexandrie deux ans plus tard. C'en est fini du christianisme en Égypte qui doit opter pour la foi musulmane.

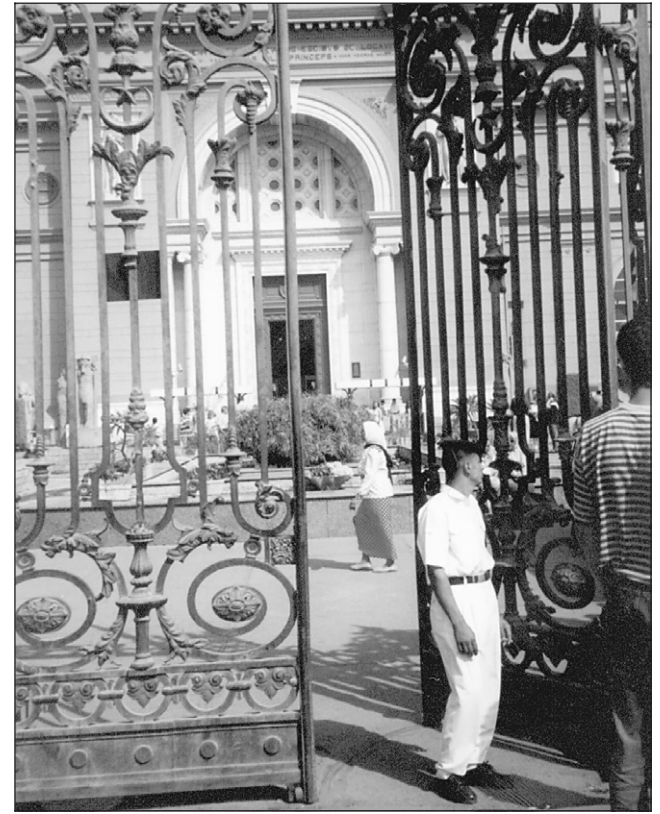
En 969, lors d'une conquête chiites, les arabes fondent Le Caire. Le dernier Saladin est expulsé du trône par les Mamelouks qui assurent le contrôle du pays jusqu'en 1517. Devenue de facto une province turque ottomane sous Soliman, l'Égypte perd de sa cohésion et de son lustre.

De Napoléon à Nasser

En 1770, le pays est anéanti par la peste et la famine. Quatre millions d'Égyptiens à peine ont survécu. Napoléon a beau jeu d'y débarquer en 1798 avec 32 000 militaires et des savants. Quelques jours plus tard, son armée bat les Mamelouks, vassaux des Turcs, à la bataille des Pyramides. La flotte de Bonaparte n'en est pas moins coulée peu après à Aboukir, à une vingtaine de kilomètres d'Alexandrie, par le Britannique Nelson. Napoléon y reste malgré tout un an. En 1799, un de ses soldats découvre au fort Saint-Julien la pierre de Rosette (texte gréco-égyptien daté de 190 ans av. J.-C.) qui permettra au français Champollion de déchiffrer les hiéroglyphes égyptiens.

Anglais et Ottomans se liguent pour bouter les Français dehors en 1801. Un jeune général turc, d'origine albanaise, Mohammed-Ali, en

Édifié au début du XX^e siècle sous l'égide d'un égyptologue français, le Musée du Caire contient 100 000 pièces narratif l'histoire des lignées pharaoniques égyptiennes.



profite pour prendre du galon et devenir pacha d'Égypte en 1805. Deux ans plus tard, avec les Mamelouks, il chasse les Anglais à leur tour.

Les Britanniques et les Français ne cessent toutefois de manifester leur influence, économiquement cette fois. Cela conduit au creusement du canal de Suez, en 1869. Le pouvoir prend la forme d'un protectorat anglais avec la guerre de 1914-1918, malgré une indépendance théorique reconnue à l'Égypte.

En 1928, un instituteur crée l'organisation des Frères musulmans. Après la Deuxième Guerre mondiale, à la suite d'une intervention britannique dans la politique interne de l'Égypte, résultant d'une concession du roi Farouk, les Frères musulmans entrent dans la clandestinité et entreprennent de miner la royauté.

En 1948, l'Égypte s'engage dans une première guerre contre Israël, son voisin immédiat. En 1952, après des émeutes, Farouk, le dernier descendant de Mohamed-Ali, abdique et s'enfuit. La monarchie est abolie. Un jeune colonel, Nasser, prend le pouvoir en 1954. Nasser nationalise le canal de Suez en 1956. Menacé par les Anglais et les Français, il obtient le soutien des Russes. L'Égypte devient socialiste en 1961 et entreprend la construction du barrage d'Assouan avec leurs protecteurs Soviétiques. En 1967, les Égyptiens participent à la Guerre des Six Jours contre Israël.

Puis Nasser est forcé, par ses alliés Russes, à signer un cessez-le-feu avec Israël.

En 1970, Nasser meurt. Anouar el-Sadate le remplace, lance une offensive contre Israël dans le Sinaï en octobre 1973. S'ensuit une débâcle puis le choc pétrolier des années 1970 ainsi que la réouverture du canal de Suez en 1975. En 1977, Sadate entend des pourparlers de paix avec Menahim Begin et signe les accords de Camp David en 1979. Isolée du monde arabe, l'Égypte perd son chef, Sadate, assassiné par les Frères musulmans en 1981. Hosni Moubarak lui succède.

En 1984, certains mouvements islamistes se radicalisent et s'engagent dans une guérilla contre le pouvoir. Des groupes radicaux du Jihad et Jamaa islamiya sont notamment actifs en Haute-Égypte, et font des victimes chez les chrétiens coptes. En 1992, l'idée leur vint, pour déstabiliser l'économie, d'effectuer des attentats contre les sites touristiques dont le plus sanglant et médiatisé fut perpétré en novembre 1997, sur l'esplanade du temple d'Hatchepsout, sur la rive ouest de Louxor, en Haute-Égypte. Six Islamistes ont alors massacré 35 Suisses, six Britanniques, quatre Allemands, deux Colombiens, 11 japonais et quatre Égyptiens. Tous les membres du commando intégriste ont été tués sur place. Le massacre a un impact sur la présence des touristes, aujourd'hui encore, en Haute et Basse-Égypte.

Sortez de l'ordinaire
AVEC LE CAHIER **Sortir**
DU JEUDI DANS **La Presse**

VOTRE APPARTEMENT EN FRANCE OU EN ITALIE
plein centre-ville, meublé, près de tous les services et activités
Prix à partir de **275 \$ par semaine**
PARIS - AIX-EN-PROVENCE - NICE
CANNES - MONACO - SAINT-RAPHAËL
SAINT-AUBERTIN DU VAR
ROME - PÉRUGIA - FLORENCE
Information brochure
MONY TOURS (514) 733-5396
http://www.gaby-travel.com

CLINIQUE DU VOYAGEUR
Un voyage de planifié ?
Besoin d'information sur les **VACCINS REQUIS ?**
Appelez-nous
3200 Boul. Taschereau, Greenfield Park, (450) **672-6728**
1374, av. Mont-Royal Est, Montréal, (514) **521-0630**
40, Place du Commerce, Île-des-Sœurs, (514) **769-1099**

SYNERGIE VOYAGES 1134, Ste Catherine O., bur. 400
Métro Peel (coin Stanley)
874-1616 SANS FRAIS 1 800 272-7179
e-mail : synergievoyages@synergievoyages.com

5 JOURS SORRENTO AVEC MINI CIRCUIT AU NORD DE L'ITALIE 16 JOURS	CALIFORNIE ET LAS VEGAS
À partir de par personne, en occ. double 2 repas par jour DÉPARTS GARANTIS 11 nuits à Sorrento / 3 nuits à Rome	8 jours, incluant le spectacle «O» - Cirque du Soleil Par avion: 6 repas inclus Départs en septembre, octobre et novembre À partir de par personne en occ. quad. 1939\$
SP CIAL COSTA DEL SOL	SP CIAL COSTA DEL SOL
Aparthôtel PYR à Fuengirola Studio en occupation double 3 semaines À partir de Sans repas 1099\$ + TX Départs en novembre PRIX PAR PERSONNE POUR CERTAINES DATES DE DÉPART	À parthôtel FLATOTEL à Benalmadena Chambre de catégorie supérieure 3 semaines pour le prix de 2 À partir de Sans repas 1127\$ + TX Départs en novembre

PROMOTION Exclusive
Agence de voyages **SEARS**
LE MONDE EST À VOUS

Réductions allant jusqu'à **920\$** par couple sur ces super circuits !
Guidés en français

32 circuits vous sont offerts... Et voici nos circuits en promotions !
Plus de 88 départs déjà garantis !

Vacances à l'Italienne Italie • Sicile 16 jours (2 SEPTEMBRE) Prix rég. 4,069\$ 3,799\$	Le Bénélux Belgique • Hollande • Luxembourg 16 jours (4 SEPTEMBRE) Prix rég. 3,008\$ 2,758\$	Le Populaire Départ de Québec et Montréal France • Suisse • Italie 16 jours (08 AOÛT) Prix rég. 3,008\$ 2,658\$	La Scandinavie Norvège • Danemark • Suède 19 jours (15 SEPTEMBRE) Prix rég. 3,718\$ 3,258\$
Le Meilleur de l'Italie Florence • Sienna • Rome Sorrente • Assise Venise • Lacs Italiens 16 jours (29 AOÛT) Prix rég. 2,708\$ 2,458\$	Europe Romantique Belgique • Hollande Allemagne • Autriche • Hongrie République Tchèque • Slovaquie 16 jours (11 SEPTEMBRE) Prix rég. 2,598\$ 2,358\$	Grand Tour d'Europe France • Belgique Hollande • Allemagne Suisse • Autriche • Italie 19 jours (01 OCTOBRE) Prix rég. 2,948\$ 2,498\$	Joyaux de France Paris • Deauville • Bayeux Mont St-Michel • Vallée de la Loire Chartres • Fontainebleau 9 jours (04 SEPTEMBRE) Prix rég. 2,399\$ 1,959\$
INCLUS : Billets d'avion. Guides et chauffeurs professionnels. Autocars de luxe. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Toutes les taxes. Frais de dossier. <i>Prix par personne, en occupation double, à partir de. Pour les conditions; vous référer à la brochure Vacances Air Transat / Trafalgar Europe 99. Applicable sur les nouvelles réservations seulement. Réductions déjà appliquées. Offre valable pour un temps limité.</i>		GARANTIES : Un dépôt de 200\$ garantit les prix. Service de partage garanti. 88 départs déjà garantis. Garantie de satisfaction. G = Départs garantis.	

vacances air transat TRAFALGAR

Trois façons de réserver vos vacances.
En personne
Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816
Pointe-Claire (514) 697-8161 • Québec (418) 529-8451 • Sherbrooke (819) 821-4204 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Jean (450) 348-0905
St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163
Détenteur d'un permis du Québec
1-800-799-6466 Centre d'appels national
Agence de voyages **SEARS** LE MONDE EST À VOUS
Ouvert le dimanche
Sur Internet. www.sears.ca

Une ville, un lac au beau milieu de nulle part...

Associated Press
LAKE HAVASU CITY, Arizona

Cette ville ne devrait pas exister. D'abord et avant tout, il y fait horriblement chaud. On pourrait même dire invraisemblablement chaud. De quoi vous faire frirer les neurones. En été, le mercure grimpe jusqu'à 50°C, et ça dure, et dure encore, sans discontinuer, de mai à octobre.

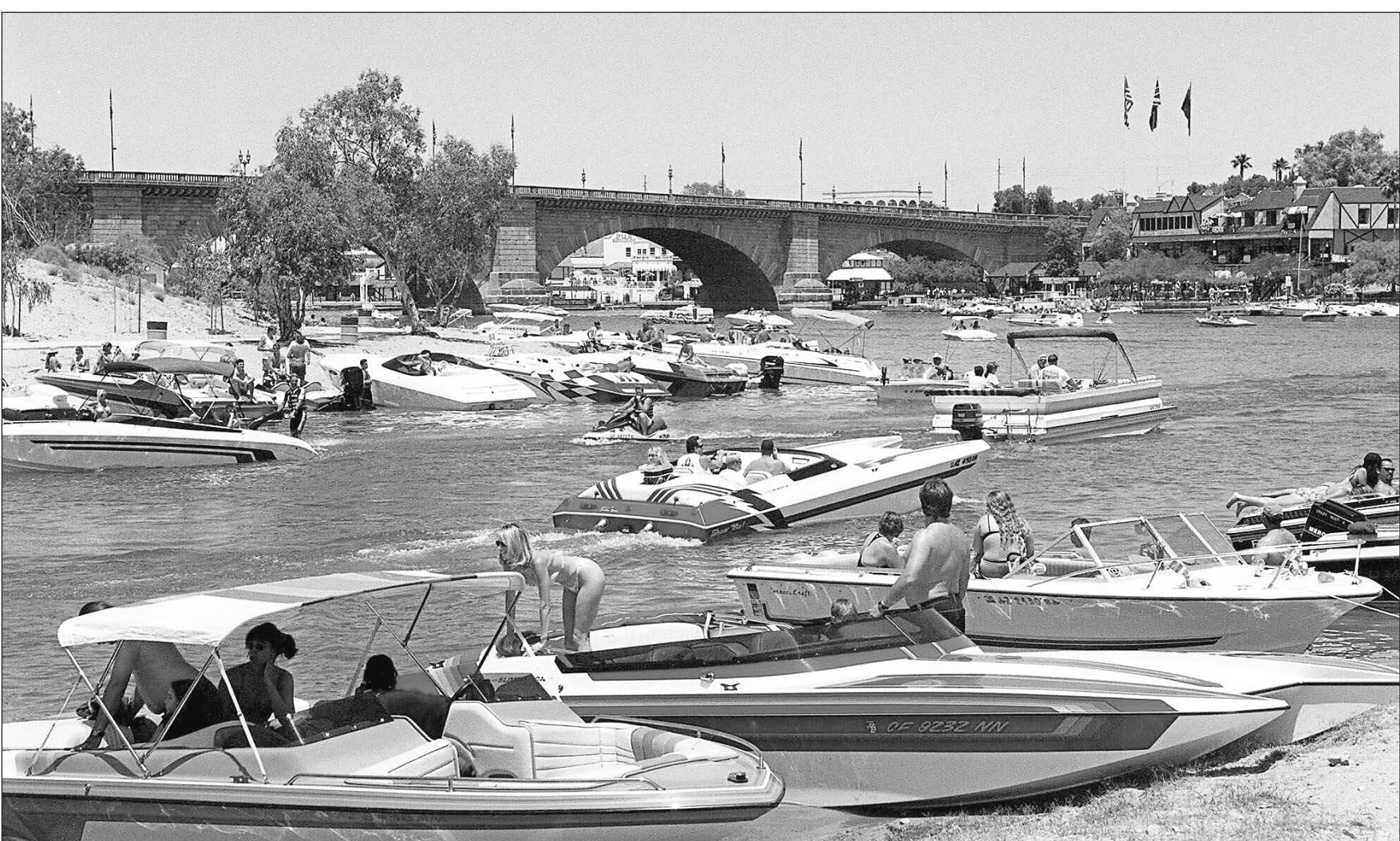
« Vous apprenez à suer à des endroits que vous ne pouviez imaginer auparavant », affirme Bonnie Barsness, un agent de promotion touristique qui a quitté le Dakota du Nord pour s'installer à Lake Havasu City.

En second lieu, la situation géographique de la ville n'a rien de facile. Lake Havasu City est au beau milieu de nulle part, à la frontière entre l'Arizona et la Californie, là où se rencontrent les déserts du Mohave et de Sonora.

Phoenix est distante de 330 kilomètres ; Tucson et Los Angeles, de 500 ; Las Vegas, de 240. Il n'y a pas de route nationale, ni de voie ferrée qui s'y rendent. Seulement une ligne aérienne locale qui ne propose que quelques liaisons par jour avec Phoenix et Los Angeles.

Malgré tous ses problèmes, la ville est prospère. Trente-six ans après avoir été fondée par Robert P. McCulloch (de la compagnie de scies à chaîne McCulloch), Lake Havasu City attire de plus en plus de gens, parce qu'il y a un vrai beau lac. Le lac Havasu, un nom autochtone signifiant eaux bleues et vertes, est profond et son eau est claire, invitante, dans un endroit aussi chaud. La ville elle-même n'a été incorporée qu'en 1978.

Si le légendaire gangster « Bugsy » Siegel avait pu entrevoir le succès de Las Vegas comme ville de casinos, McCulloch lui, avait pour Lake Havasu City une vision de ville de retraités, complète avec maisons de stuc longeant la rivière vers les hauteurs des montagnes du Mohave.



Le lac Havasu, un nom autochtone signifiant eaux bleues et vertes, est profond et invitant dans un endroit aussi chaud.

Quand McCulloch est arrivé à cet endroit, en 1963, il n'y avait pas de ville. Seulement une piste d'atterrissage de l'armée et le lac artificiel, résultant du harnachement hydro-électrique de la rivière Colorado, 25 ans plus tôt. Mais Robert P. McCulloch a emmené avec lui une centaine de maisons mobiles pour y loger ses employés, et rapidement, quelques entreprises et maisons furent bâties.

McCulloch, qui avait choisi cet endroit pour y tester des moteurs, a demandé à l'architecte C.V. Wood, qui avait dessiné l'imaginaire royaume de Disneyland, de tracer les plans d'une ville de 67 kilomètres carrés. Pour attirer les touristes, il a acheté le pont de Londres, qui devait être démolit, et l'a fait transporter, pierre par pierre, à Lake Havasu City. Le pont enjambe maintenant un canal artificiel qui mène à

un petit centre commercial construit dans une île.

La société McCulloch, qui était le principal employeur de la ville depuis sa fondation, a dû fermer ses portes récemment à la suite d'une faillite, mettant quelque 450 travailleurs à pied. Une telle fermeture aurait pu être catastrophique, mais le tourisme et le dynamisme de Lake Havasu City ont pris la relève. La région attire un million de

visiteurs par année : une injection de 100 millions de dollars dans les coffres de la ville.

Aux visiteurs, Lake Havasu City offre 725 kilomètres de plages et un lac magnifique pour la baignade, la pêche et la navigation de plaisance et sportive. Chaque année, on y tient les championnats internationaux de Jet Ski, ainsi que des compétitions de bateaux à moteur et de pêche à la perche.

La frénésie de l'an 2000 s'installe, les prix flambent

Associated Press
NEW YORK

Êtes-vous toujours en train de réfléchir où aller pour le passage à l'an 2000 ? Beaucoup ont déjà fait leur choix et même payé d'avance.

Les hôtels du Walt Disney World affichent déjà complet pour la veille de l'an 2000. Ceux de Berlin sont pleins à 92 %, et ceux de Sidney (Australie) le sont tout autant.

La Ville de New York s'attend à ce que plus d'un million de personnes se pressent sur Times Square pour assister à la descente de la nouvelle boule de cristal.

La Société américaine des agents de voyage indique que selon 69 % de ses membres, les croisières ont la cote même si les prix sont de deux à quatre fois plus élevés que d'habitude.

Chez Carnival, la croisière de 11 jours qui coûtait 899 \$ US par personne le Nouvel An dernier a grimpé à 2649 \$ US pour la prochaine veillée de l'an 2000, a relevé le magazine *Conde Nast Traveler*.

Mary Louise Seifert, présidente de Welcome Aboard Travel, prédit que des billets pour des croisières et des forfaits vacances se libéreront tardivement, et que les prix baisseront sensiblement. Déjà, des compagnies révisent leurs tarifs pour attirer des voyageurs hésitants.

Avec son temps magnifique et la proximité de la ligne de changement de jour, les îles du Pacifique Sud semblent être la destination idéale pour l'an 2000. Cependant, les prévisions ne sont pas aussi optimistes que les résidents de la région ne le souhaitaient.

Les petites îles, comme les Fidji, Samoa, Tonga et Kiribati, ne peuvent fournir le logement et le transport à toutes les personnes qui voudraient faire le voyage, selon leurs offices de tourisme nationaux.

La petite ville agricole de Gisborne (Nouvelle-Zélande) a plus de chance, puisque près de 35 000 personnes viendront célébrer le Nouvel An et participer à une quarantaine d'événements spéciaux.

Les plus grandes villes du monde s'attendent, elles aussi, à des foules record. Rome restaure plusieurs de ses monuments ; Paris illumine sa tour Eiffel grâce à 20 000 ampoules ; Greenwich (Angleterre) inaugure le Millennium Dome, un centre éducatif et de divertissement de 1,2 milliard de dollars américains.

« L'industrie touristique a vrai-

ment gonflé cet événement », mais le prix de beaucoup de ces forfaits n'est pas justifié, estime Wendy Perrin, éditeur au *Conde Nast Traveler*. La veillée de l'an 2000, cependant, garde un caractère unique qui fait que bien des gens ne se soucient guère du prix. « Ils veulent pouvoir dire à leurs petits-enfants où ils se trouvaient cette nuit-là », constate-t-elle.

Où se rendre pour la veillée de l'an 2000 :

Angkor : un tour de 16 jours en Asie du Sud-Est s'achèvera cette nuit-là dans les célèbres ruines de l'empire khmer.

Berlin : un million de spectateurs devraient admirer les feux d'artifice à la Porte de Brandebourg.

Israël : les fidèles se rassemble-

ront à l'église du Saint-Sépulcre de Jérusalem, et près de 100 000 d'entre eux encercleront la mer Morte pour les embrassades du « Jubileum ».

Ligne du changement de date : deux navires de croisière Silversea traverseront cette fameuse ligne à l'heure fatidique.

Londres : les pubs seront ouverts 36 heures d'affilée ; le 1^{er} janvier 2000, le public pourra visiter le Dome du millénaire, à Greenwich.

Machu Pichu : dîner, musique des Andes et spectacle spécial pour la veillée de l'an 2000 dans ce haut-lieu de la culture inca.

Paris : la tour Eiffel brillera de ses 20 000 ampoules.

New York : l'an 2000 sera salué par une nouvelle boule de cristal.

CANTONS-DE-L'EST

MANOIR DES SABLES
Hôtel & Golf

Hôtel de villégiature de renommée offrant fine cuisine régionale, Clinique Algotérapie (SPA) et plus!

Forfait Activités-Famille

Comprend : 1 nuit, 1 petit déjeuner, 1 souper Bistro, utilisation des équipements sportifs (canot, kayak, pédalo, vélo, tennis, etc.) et activités avec animateurs qualifiés.

Repas pour enfant de 0-12 ans accompagné d'un parent : 1 \$.
Golf à partir de : - 26,75 \$ pour 18 trous / - 8 \$ pour 9 trous «par 3»

Autoroute 10, Sortie 118, à 1 heure de Montréal, face au mont Orford

À partir de **98\$** p. pers./nuit occ. double

Les grands prix du tourisme québécois 1999

1 800 567-3514 / MAGOG-ORFORD

HÔTEL Chéribourg

Centre de villégiature au pied du mont Orford, en bordure de la rivière aux Cerises. Fine cuisine réputée et activités pour toute la famille : 3 piscines, 4 courts de tennis, gymnase, parc pour enfants, etc. Menu familial disponible, repas gratuits pour les enfants de 0-5 ans et à moitié prix pour les moins de 12 ans. 10 % de rabais sur tout séjour de plus de 5 nuits. Forfait «An 2000» à ne pas manquer!

Nouveauté : BBQ TERRASSE

Autoroute 10/Sortie 118, Magog-Orford

Forfait B&B

à partir de **43\$** p. pers./nuit occ. double

1 800 567-6132

NEW JERSEY

Chez Alain Sherwood

315 - 325, 26^e Avenue Est
Wildwood, N.J. 08260 - (609) 522-5813

App. cuisine SEM./4 PERS. **360\$** u.s. | Chambres par JOUR /2 PERS. **35\$** u.s.

PRÈS PLAGE, BOARDWALK, CENTRE-VILLE. PROPHÉTIE ET AMITIÉ ASSURÉES.

NOUS PARLONS FRANÇAIS.

DOLLAR CANADIEN AU PAIR

DECO RESORT MOTEL

OFFRE SPÉCIALE POUR CANADIENS À WILDWOOD

SÉJOUR DE 6 NUITS DU DIMANCHE AU SAMEDI **389\$** CAN.

CHAMBRES MODERNES, PROPRES ET RÉCÉMENT RENOVÉES
CHAMBRES POUVANT ACCOMMODER 4 PERSONNES
TELEVISEUR, DOULEURS PAR CABLE
CLIMATISEUR
SERVICE QUOTIDIEN DE FEMME DE CHAMBRE
STATIONNEMENT GRATUIT À PROXIMITÉ DU BOARDWALK DE WILDWOOD
SITUÉ AU CŒUR DE WILDWOOD

JUIN, JUILLET ET AOÛT
RÉSERVATIONS : 1 800 522-2114
320, AV. MAGNOLIA EST, WILDWOOD, NJ 08260

QUÉBEC

LARGUEZ TOUT!

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES
CAP SUR TADOUSSAC

Incluant la croisière animée et commentée (lunch et goûter) à bord du catamaran «Famille Dufour II. Départ de l'Isle-aux-Coudres, baïnes et fjord jusqu'à Cap-Trinité, 1 souper table d'hôte, 1 coucher, 1 petit déjeuner complet. Tarif spécial début de saison

*A partir de 199 \$ p.p. occ. double, taxes en sus.

199\$

HÔTEL TADOUSSAC
CROISIÈRES SAFARI VISUEL AUX BALEINES

Incluant: 1 souper table d'hôte, 1 coucher, 1 petit déjeuner et la croisière aux baleines ou dans le fjord du Saguenay.

*A partir de 109 \$ p.p. occ. double, taxes en sus.

109\$

CROISIÈRE D'UN JOUR

À bord du catamaran Famille Dufour II. Départ de Québec, 3 repas servis à bord, animation, musique, balines, fjord, journée inoubliable.

*A partir de 139 \$ p.p. taxes en sus. Déteneur du permis du Québec.

139\$

HÔTEL VAL-DES-NEIGES
LA PURE ROMANCE MONT SAINTE-ANNE

Incluant: 1 heure de soins au spa «L'Antalgie», 2 couchers, 2 soupers table d'hôte, 2 petits déjeuners, 1 bouteille de vin, 1 panier de fruits. Aussi disponible: golf, vélo, randonnée pédestre, etc.

À partir de 205 \$ p.p. occ. double, taxes en sus.

205\$

1 800 463 5250

Palm Springs : du golf à la randonnée pédestre

MICHEL GIRARD

Quand quelqu'un nous dit qu'il a pratiqué son sport préféré à Palm Springs, petite ville cossue de la Californie, on pense immédiatement au golf. Qui n'a pas vu à la télé le fameux tournoi annuel du plus célèbre résident de Palm Springs, Bob Hope ? Avec ses 90 terrains de golf, tous plus beaux les uns que les autres, Palm Springs fascine et attire les golfeurs de tous les coins du monde.

Mais dans le désert de Palm Springs, à deux heures seulement de Los Angeles, il ne pousse pas seulement des terrains de golf. La région de Palm Springs commence à se faire un nom à titre de petit paradis de la randonnée pédestre. C'est pourquoi de plus en plus d'amateurs de *hiking* envahissent sentiers et parcs environnants.

Évidemment, leur allure tranche radicalement d'avec celle des golfeurs. Deux mondes. Pendant que le golfeur court après son... calme, le randonneur marche dans le calme !

Avec ses bottes à semelle de pneu, son sac à dos aux mille poches, ses bermudas style surplus d'armée et sa ceinture de bouteilles d'eau, le randonneur donne l'impression de transpirer de bonheur et de fraîcheur.

Qu'offre Palm Springs et ses environs aux randonneurs ? Des centaines de kilomètres de pistes dans des déserts où se découpent les silhouettes de cactus et d'arbres de Josué (Joshua Trees), des montagnes boisées de pins et dont le sommet est enneigé.

Par exemple, à cinq kilomètres au sud de Palm Springs, on peut fouler des pistes qui traversent quatre gorges rocheuses, avec oasis. Nom de ce magnifique endroit : Indians Canyons. Ces canyons se trouvent sur les terres des Indiens d'Agua Caliente, les Cahuilla. Ces indiens pacifiques ont laissé à l'Histoire des traces de dessins rupestres.

Chacune des gorges a ses propres particularités. La Palm Canyon mesure 25 km de longueur. Elle possède une des plus grandes concentrations de palmiers sauvages au monde. Des paysages à couper le souffle. On marche dans la palmeraie et ensuite on monte dans la montagne à travers des rochers arides où seuls les cactus réussissent à survivre. Tôt au printemps, ces cactus fleurissent les rochers.

Le Joshua Tree National Park

À 40 minutes de Palm Springs se trouve le Joshua Tree National Park. Vous recherchez la paix ? C'est l'endroit. On y entend le... silence !



PHOTOS DIANE ENGLAND, collaboration spéciale

Les amateurs de randonnées pédestres garderont un souvenir du Joshua Tree National Park, où les arbres de Josué côtoient des rochers. Les randonneurs ont l'impression de marcher sur une autre planète.

Ce parc national a été nommé ainsi à cause de la grande quantité d'arbres de Josué. Ces arbres historiques, dont la vie s'étend sur des centaines d'années, poussent comme des champignons dans ce drôle de désert, caractérisé par deux grands éco-systèmes. Ce parc national offre aux randonneurs deux types d'environnement désertique, le *High Desert* et le *Low Desert*.

En entrant dans le Joshua Tree National Park, on est frappé par l'aridité du sol et les lits de ruisseaux à sec. On est également surpris par l'apparition soudaine d'un paysage digne d'une lointaine plaine, caractérisé par d'énormes parois rocheuses qui vont du gris au rose. Et qui, il va de soi, font le bonheur des amateurs d'escalade de parois rocheuses.

Dans le sol apparemment mort, tellement il est desséché, on y trouve semble-t-il, des systèmes de vie complexes et fragiles. Avis aux intéressés : le parc, nous dit-on, renferme des variétés géologiques surprenantes, parmi les plus intéressantes des déserts de la Californie.

Malgré la sécheresse et l'aridité qui sévissent dans le parc, les plantes et les animaux s'y côtoient. Lors de notre visite, nous avons rencontré un coyote qui déambulait tranquillement le long de la route, à la recherche sans doute d'un petit « quelque chose » à se mettre sous la dent.

Ne vous inquiétez pas : il ne s'attaque ni ne s'attache à l'homme. Ses plats préférés comportent des insectes, des lézards, des serpents, des oiseaux, des rongeurs, des fruits, des noisettes, de l'herbe et,

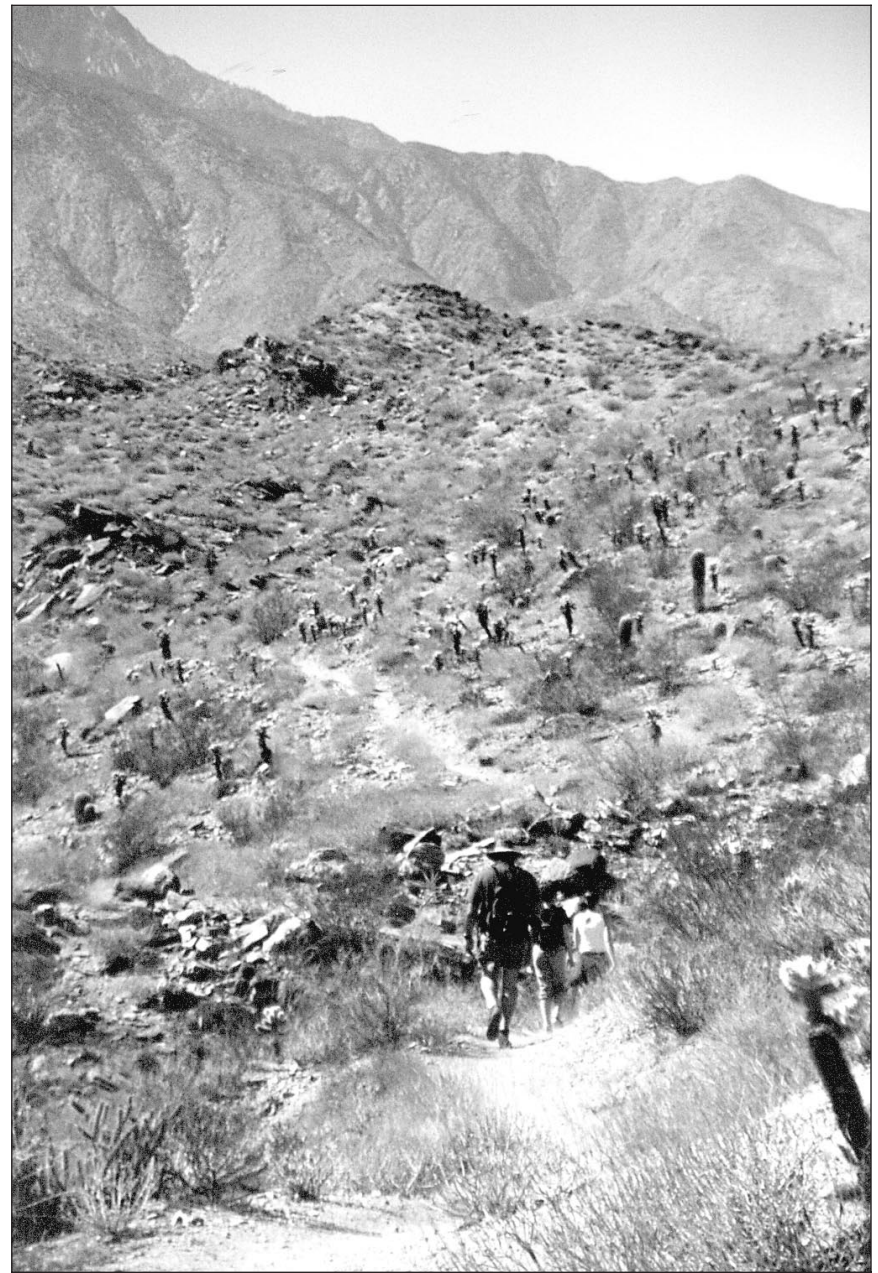
parfois, un petit morceau de... chaussure.

Soudain, nous apercevons dans le ciel la majestueuse silhouette d'un aigle doré, dont le regard scrute l'horizon. Gare à vous, pauvres lapins et écureuils !

Dans le Joshua Tree National Park, les sentiers de marche sont très nombreux et variés. Le niveau de difficulté des différents parcours comblera autant les randonneurs chevronnés que ceux du dimanche. La distance de chacune des pistes est bien indiquée.

Les marcheurs en bonne condition physique pourront par exemple emprunter la « Boy's Scout Trail », longue de 26 km. Autre piste intéressante : la « Lost Horse Mine » de 6,5 km. Ce site d'une ancienne mine d'or peut être parcouru en trois heures approximativement. Son point d'élévation est de 1609 m.

Les gens incapables de marcher apprécieront les points d'observation qui ont été aménagés à diffé-



Le Palm Canyon s'étend sur 25 km de longueur. Après avoir marché dans une palmeraie, on peut grimper dans la montagne à travers des rochers arides où seuls survivent les cactus.

rents endroits dans le parc.

Neuf terrains de camping avec tables, cheminées et toilettes ont été installés dans le parc. Plusieurs zones de pique-nique sont propo-

sées pendant la journée.

Malgré ces facilités, le Joshua Tree National Park garde son côté sauvage, dur, fascinant, mais également fragile du désert.

VOTRE HOROSCOPE

CANCER du 22 JUIN au 22 JUILLET

Journée de stabilité pour les personnes de votre signe. Vous aurez envie de quiétude et de confort. Vous tirerez certains enseignements du passé en faisant la rencontre d'une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Vous serez surpris de constater à quel point vous avez tourné la page. La soirée sera agréable.

LION du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous serez en mesure de prendre une décision importante car vous verrez où se situent vos avantages. En matière d'argent, il faudra continuer d'avoir une attitude sage et ne pas trop parler de vos projets. Dans votre vie sentimentale, c'est par votre humour que vous charmeriez la personne que vous aimez.

VIERGE du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous voudrez terminer certains travaux et le seul moyen sera d'y mettre le temps. En matière d'argent, une personne de votre entourage pourrait avoir un problème difficile à résoudre. Un petit coup de main ? Dans votre vie sentimentale, vous serez déterminé à vivre le meilleur.

BALANCE du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous pourriez vous lancer dans un nouveau projet ou trouver un nouveau passe-temps. En matière d'argent, permettez-vous donc quelques écarts. Ne laissez pas certaines personnes de votre entourage attendre de vous ce que vous n'êtes pas en mesure de donner. Un vœu qui vous est cher pourrait se réaliser.

SCORPION du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous serez plus à l'aise dans un environnement familial aujourd'hui. Gardez du temps pour flâner ou lire un bon livre. Côté cœur, vous direz franchement ce que vous pensez sans pour autant faire des histoires compliquées.

SAGITTAIRE du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous voudrez transmettre vos connaissances à votre entourage. Les personnes qui travaillent avec des jeunes comprendront leurs besoins et agiront au mieux. En matière d'argent, c'est le moment de prendre de bonnes habitudes, la période est propice. Côté cœur, vous serez bavard.

CAPRICORNE du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

L'argent et l'amour sont deux sujets en or pour occasionner du souci. Dites-vous que vos propensions à imaginer le pire fondront comme neige au soleil. Restez posé. J'ai entendu dire que pour qu'un couple fonctionne bien deux ingrédients sont nécessaires : la même approche pour ce qui est des questions d'argent et la même approche pour le sexe. Pourquoi pas.

VERSEAU du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Changement d'état d'esprit. Vous aurez la concentration nécessaire pour réussir ce que vous commencerez. La journée est favorable aux personnes qui sont dans une période d'apprentissage. Votre mémoire sera vive et les résultats seront bons. Côté cœur, soyez tranquille.

POISSONS du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La lune vous invitera à faire une petite retraite intérieure. Vous accorderez toutefois de l'attention à vos relations intimes. Dans vos activités quotidiennes, vous aurez la possibilité de terminer quelque chose qui n'en finissait plus. Il y a du changement dans l'air.

BÉLIER du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous serez bien dans votre peau si vous devez relever des défis dans les jours qui viennent. Le besoin d'accomplir quelque chose se fera pressant. Canalisez vos énergies et ne vous laissez pas entraîner dans une direction qui ne vous mènerait nulle part.

TAUREAU du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous éprouverez le besoin de vous joindre aux autres et de participer plutôt que de mener la barque. Intérieurement, vous vivrez un sentiment de liberté qui vous fera du bien. Côté cœur, une approche amicale vous conviendra davantage que les grands éclats de passion.

GÉMEAUX du 21 MAI au 21 JUIN

La situation tournera en votre faveur et vous rayonnerez aujourd'hui. La journée est propice à l'atteinte de certains de vos objectifs. Le tout est de procéder avec diligence. En matière d'argent, vous aurez le sens pratique et vous ne dépenserez pas trop. Si votre situation n'est pas idéale, parlez-en car on pourrait vous suggérer des idées auxquelles vous n'aviez pas songé.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ Je suis née à Montréal le 20 octobre 1981 à 10h15. Que me réserve l'avenir sur les plans professionnel et amoureux ?

□ Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et l'ascendant dans celui du Scorpion. Cette polarité est une dangereuse combinaison de la faiblesse de Vénus et de la passion de Mars. Ici une sensibilité douloureuse se mêle à votre sensualité et votre instinct prend souvent le pas sur votre raison. Cela peut bouleverser votre destin ou le faire dévier surtout lorsque Vénus est dans le Scorpion. Vous aurez des amours secrets et orageux, traversés de grands courants de jalousie. Vous êtes tourmentée parfois mais aussi celle qui tourmente. Vous pouvez parfois tirer une étrange jouissance de la douleur, infligée ou subie. Le jaillissement de vos forces instinctives peut tout autant exploser dans un domaine créateur ou artistique. Vous serez tout particulièrement attirée par ceux qui ont l'ascendant dans le Taureau, la Lune dans la Balance ou le Soleil dans le Scorpion. Avec Jupiter dans votre maison IV votre environnement sera très important, vous l'aimerez et l'améliorerez pour mieux y vivre. Au cours de cette période de votre vie il y a possibilité de plusieurs changements de décor si ce dernier ne vous satisfait pas. Vous serez très exigeante sur ce point. Un changement drastique de région ou de pays est même possible professionnellement. Il faudrait avertir à l'avance votre entourage car il y a du mouvement dans l'air ! Saturne en maison V vous laisse présager que vous ne croirez pas toujours assez en vos qualités et en votre charme et que vous manquerez parfois de sociabilité. Vous devriez vous attarder à acquérir des connaissances concernant de nouvelles technologies et ainsi mieux développer votre potentiel. Uranus en maison III renchérit l'idée d'une voix non traditionnelle. Vos talents seront enfin plus évidents après l'an 2000 en association avec le monde de l'éducation ou les technologies nouvelles.

■ Ma fille est née le 16 décembre 1996 à Chambly à 7h55. Quels sont ses traits de personnalité et son ascendant ?

□ Que lui réserve l'avenir sur les plans personnel et professionnel ? Votre fille est ce que l'on appelle un signe pur puisque qu'elle a à la fois le Soleil et l'ascendant dans le signe du Sagittaire. Cette combinaison l'a dotée d'un caractère généreux, sincère et optimiste, avec un grand amour de la vie et des êtres. Sa chaleur humaine ne l'empêchera pas d'être toutefois foncièrement indépendante. Il y a deux types de Sagittaire sous cette configuration : la voyageuse, poursuivie par la soif de l'aventure, et celle qui évolue dans le domaine mental, philosophique ou religieux. Il y a ici beaucoup de chance et de grands succès amoureux ou sociaux pour elle. Au cours de sa vie elle sera tout particulièrement attirée par les personnes ayant l'ascendant dans les Gémeaux, ou le Soleil ou la Lune dans le Sagittaire, le Bélier ou le Lion. En 1999 et l'an 2000 vous trouverez qu'elle a de grandes idées qu'elle voudra vous imposer. Elle saura de quelque façon que ce soit vous l'exprimer. D'ailleurs elle aura longtemps tendance à s'imposer. Telle est l'influence de Jupiter en sa maison III. Elle possède indéniablement l'art de la communication et toute activité impliquant les diverses formes de communication comme les médias, l'informatique et l'industrie du tourisme lui sont favorables. Son implication au niveau social en tant qu'instigatrice d'activités est fort possible à l'adolescence. Saturne en maison IV lui apportera des difficultés au niveau domestique au début de l'an 2010 environ et certaines responsabilités qu'elle trouvera fort ennuyeuses (ce ne sera pas facile à la maison !). Son besoin de sécurité lui cachera à l'adolescence et même à l'âge adulte les pièges de ses sentiments pour une personne. Avec l'arrivée d'Uranus en maison II (2005) des petits gains et des pertes subites sont possibles dans ses affaires financières. Surveillez ses dépenses.

■ Je suis née à Montréal le 9 janvier 1966 à 6h50. J'aimerais connaître mon ascendant ainsi que l'avenir dans mes relations amoureuses et dans ma carrière.

□ Vous êtes ce que l'on appelle un signe pur. Vous avez à la fois le Soleil et l'ascendant dans le signe du Capricorne. La planète Saturne prend une grande place dans cette polarité et il est important pour vous de suivre ses mouvements tout au long de votre vie. C'est ici avant tout, la configuration de l'incommunicabilité. Vous serez surtout une solitaire, à l'énorme faculté d'endurance et qui manifestera une grande intégrité personnelle. Vous saurez remarquablement bien utiliser les compétences d'autrui. Très méfiante en ce qui concerne les sentiments, vous ferez preuve de peu de sensibilité, d'un peu d'égoïsme, ce qui a pour conséquence de restreindre vos amours. Dans la vie vous serez tout particulièrement attirée par les gens ayant l'ascendant dans le Cancer, la Lune dans le Capricorne, ou le Soleil dans le Taureau ou la Vierge. En 1999 et 2000 vous cultiverez de grandes idées que vous voudrez imposer aux autres autour de vous. Telle est l'influence de Jupiter en votre maison III. Vous possédez indéniablement l'art de la communication et toute activité impliquant les diverses formes de médias, les voyages ou l'industrie du tourisme vous sont favorables (recherchez ici un ou deux compagnons de voyage). Votre implication au niveau social en tant qu'instigatrice d'activités est aussi possible. Saturne en maison IV vous apportera des difficultés au niveau domestique et certaines responsabilités que vous trouverez fort ennuyeuses (une relation sera difficile à vivre !). Votre besoin de sécurité vous cachera les pièges de vos sentiments pour une personne proche de vous, ce qui est bien souvent votre problème. Uranus en maison I vous ramènera à une vie sociale plus ouverte d'ici la fin de l'an 2002. Vous ferez face à une certaine compétition au niveau travail. Alors vous devez faire en sorte de maintenir votre forme physique car votre travail sera exigeant encore pendant quelques années.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

5430

HORIZONTALEMENT

- Qui adopte ce qui lui paraît bon dans un ensemble d'idées.
- Opinion politique d'un groupe — Elle a bien des fans.
- Drôle d'habitude — Élever à l'égal des dieux.
- Catapultes des Romains — Contredire.
- On y circule — Qui ne peut rien croquer.
- Que l'on a dès la naissance — On peut le faucher — Servent à jouer.
- Rechercher comme une faveur — Durillon.
- Vieille ville — Ancêtre.
- Crochet — Maculé — Supposition.
- Qui a perdu toute signification à force d'avoir servi — Résine d'odeur fétide.
- Courroux — Argent — Nous vient de Chine.
- Exposer — Au milieu d'un gigot.

VERTICALEMENT

- Qui n'est pas à sa place habituelle, en parlant d'un organe — Abréviation musicale.
- Endroit reculé — Gouvernante.
- Petite fenêtre — Elle a des dents pointues.
- Article arabe — Ils doivent ouvrir l'oeil.

- Grand arbre d'Asie — Conjugaison — Général né en Virginie en 1807.
- Abattue — Dispositif de branchement électrique relié à une ligne d'alimentation.
- Nacrer — Pas à moi — Élément radioactif.
- Déplacement dans l'espace ou dans le temps.
- Manufacture — Oiseaux de basse-cour.
- Faire cesser de brûler — Marque une liaison.
- Barbe de l'épi de l'orge — Usages — Marque la surprise.
- On en fait des bagues — Annulées.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	O	U	P	I	L	L	O	N	P	D	
2	R	I	V	A	G	E	B	A	V	E	R	
3	A	S	E	N	U	M	E	R	O	T	E	
4	D	I	E	T	E	A	S	I	L	E	S	
5	I	V	R	E	S	S	E	N	T	S		
6	T	E	T	E	U	S	E	I	R	E		
7	I	O	P	E	R	E	R	G	U	E		
8	O	C	C	I	R	E	U	S	E	R		
9	N	I	G	E	A	I	T	R	A	C		
10	N	E	O	N	U	R	N	E	L	E		
11	E	L	L	E	S	A	E	R	I	E	N	
12	L	E	R	E	I	N	T	E	S	T		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Belfast, un secret bien gardé dans le Maine

STÉPHANIE MORIN

Malgré le huard qui bat de l'aile, les Québécois sont toujours nombreux à se précipiter dans le Maine, pour visiter Bar Harbor, Old Orchard et Ogunquit... Pourquoi ne pas sortir un peu des sentiers battus pour une fois ?

Nichée à l'embouchure de la rivière Penobscot, en face de la baie qui porte le même nom, la municipalité de Belfast est un secret encore très bien gardé. Mais pour combien de temps encore ?

Pourtant, cette ville encore méconnue déborde de curiosités, comme ce restaurateur, propriétaire du Weathervane, qui a fait fortune en « hypnotisant » les homards devant ses clients médusés. Ou cette boutique de chaussures, la Colburne Shoe Store, qui, sous ses dehors bien ordinaires, est la plus ancienne en Amérique...

Même le nom de l'endroit cache une petite anecdote. Pourquoi Belfast ? Évidemment, la présence irlandaise dans la région y est pour quelque chose. La légende populaire veut que ce nom ait été choisi après un tirage à pile ou face, Belfast l'emportant sur Londonderry...

Depuis quelques années, cette communauté de quelque 6500 âmes retrouve avec un plaisir manifeste les visiteurs qu'elle a perdus dans les années soixante. Autrement dit, Belfast a pour ainsi dire été oubliée après la construction de la route 1, en dehors des limites de la ville. Les vacanciers passaient désormais leur chemin, au grand dam des aubergistes et des restaurateurs.

Aujourd'hui, la route 1 continue de contourner la ville, mais les touristes reviennent à Belfast, attirés par l'authenticité des lieux et des gens. À toute chose, malheur est bon. En déviant ainsi le flux de visiteurs, on a évité bien des dangers. La défiguration des bâtiments historiques n'est pas le moindre.

Fort heureusement, car Belfast est un véritable joyau d'architecture. Dans ses rues cohabitent des manoirs anglais et des maisons de style victorien ou d'inspiration grecque et italienne, dont plusieurs datent des XVIII^e et XIX^e siècles.



Le 1 Church Street : un des bâtiments les plus souvent photographiés de la côte du Maine. C'était la résidence d'un homme d'affaires prospère au siècle dernier, James Patterson White.

PHOTOS STÉPHANIE MORIN, La Presse

Pour profiter de cet environnement unique, deux circuits autoguidés sont disponibles au kiosque d'information touristique. Le premier a pour cadre le quartier résidentiel et débute face à la plus ancienne église de la ville, dont la construction remonte à 1819.

De maison centenaire en maison centenaire, ce circuit nous mène aussi devant la résidence d'un des gros bonnets du commerce des pâtes et papiers (et de la politique) au siècle dernier, James Patterson White. Avec sa coupole octogonale et ses colonnes ioniques, ce bâtiment est un des plus photographiés de toute la côte du Maine.

Le second circuit nous conduit plutôt dans le quartier commercial. Plus hétéroclite, cette promenade est aussi plus riche en découvertes.

On y croise entre autre l'Opéra de Belfast, la National Bank, de style gothique victorien, et même un curieux cinéma de style art déco, peint de couleurs turquoise et lilas.

Tout au long de cette balade, les promeneurs doivent ouvrir l'oeil, puisque de nombreux bâtiments sont ornés de portes ou de fenêtres en trompe-l'oeil. Un artiste local, David Hurley, a entrepris d'en peindre une centaine d'ici l'arrivée de l'an 2000. Il faut s'y prendre à deux fois pour distinguer le vrai du faux !

Chasseurs de trésors

Qui dit Nouvelle-Angleterre dit brocante et les environs de Belfast ne font pas exception à la règle. Boutiques d'antiquités et marchés aux puces de tout acabit recèlent

des trésors... pour qui est avisé et dont la patience est à toute épreuve !

Certains endroits sont toutefois plus fascinants que d'autres. Le Bryant's Stove Museum, à Thordike, est de ceux là.

Cacophonique, éclectique, extravagant... Aucun adjectif ne semble approprié pour décrire ce curieux musée planté au beau milieu de nulle part. Empruntant à fois au cirque, au bric-à-brac et au parc d'attraction, cette création est l'oeuvre de deux originaux, Joe et Bea Bryant.

Collectionneurs compulsifs, ils entassent dans leur grange des centaines d'objets divers. Pour accéder à cette caverne d'Ali Baba, il faut d'abord traverser le « cirque des

poupées ». Dans cette pièce exiguë, des dizaines de poupées, de peluches et de marionnettes mécaniques se dandinent frénétiquement au son d'une dizaine de musiques endiablées. Étourdissant !

Une fois sorti de ce Disney World version Barbie, on est aussitôt accueilli par Joe, qui nous guide parmi ses « nickelodeons » (ancêtre du juke-box), ses pianos mécaniques, ses orgues de Barbarie et ses dizaines d'autres instruments antiques, tous fonctionnels (la cacophonie ambiante le prouve). Pour couronner le tout, le propriétaire y va même parfois d'une petite chanson ! À éviter si on souffre d'une violente migraine !

L'autre dada des Bryant : les voitures anciennes. Les connaisseurs apprécieront sûrement les Ford T (datant de 1923 et 1926), la Reo Roadster (1916), la Metz, construite au Massachusetts en 1915 et plusieurs autres bolides du genre, entassés dans un coin.

Pour gagner leur pitance, Joe et Bea Bryant se livrent toutefois à une toute autre activité que la muséologie : la restauration et la vente de poèles antiques des XVIII^e et XIX^e siècles. Sous les doigts de fée de leurs employés, les amas de ferraille rouillée se transforment en superbes pièces, recherchées notamment par les collectionneurs. Leurs prix varient entre 600 et 1200 \$ US.

La réputation d'excellence de cette petite entreprise familiale a largement dépassé les frontières du Maine. De nombreux producteurs hollywoodiens ont d'ailleurs recourus à leur marchandise pour constituer des décors historiques. L'histoire ne dit pas s'ils puisent une quelconque inspiration en traversant le royaume des poupées dansantes...

Vous ressortirez de là complètement abasourdi, mais convaincu d'une chose : vous ne reverrez jamais un endroit aussi singulier.

Pour plus d'informations sur le comté de Waldo, faites le 1 800 870-9934.

Ce reportage a été réalisé à la suite d'une invitation d'un regroupement de gens d'affaires de la région, le Waldo County Marketing Association. Transport aérien assuré par Delta Airlines.

Des marins et des soldats

STÉPHANIE MORIN

Certes, la côte du Maine est enchantée et ses plages sont splendides. Mais certains coins ont un petit quelque chose de plus à offrir aux visiteurs, ne serait-ce que pour combler les jours pluvieux.

Dans la région de Waldo, à mi-chemin entre Camden et Bar Harbor, deux sites historiques fort bien conservés méritent qu'on s'y arrête.

À Searsport, le Penobscot Marine Museum retrace la vie des marins qui ont vécu à cet endroit. Ouvert au public en 1937, ce centre d'interprétation maritime est le plus vieux du genre dans l'État du Maine.

À la fin du XVIII^e siècle, la baie de Penobscot grouillait d'activités. Dans ce port international transitait un important commerce de bois et de glace, pendant que plusieurs chantiers maritimes étaient en opération. La main-d'oeuvre, souvent constituée d'immigrants irlandais, ne manquait pas d'ouvrage en ce temps-là.

L'administration du musée a donc décidé d'installer ses pénates dans les bâtiments jadis habités par les marins. Treize édifices, construits au siècle dernier pour la plupart, ont été achetés pour permettre la création des pavillons d'exposition.

Sur ce petit tronçon de rue, toute l'architecture typique de la Nouvelle-Angleterre s'offre à nos yeux, avec ces maisons de bois, peintes de couleurs gaies et bordées de nombreux arbres centenaires. Chacune occupe d'ailleurs son emplacement d'origine, ce qui vient ajouter au réalisme du tableau. Une superbe église d'un blanc immaculé, toujours utilisée, veille sur l'ensemble...

Mais les découvertes ne s'arrêtent pas là. À l'intérieur des anciennes résidences de capitaines, plus de 10 000 artefacts, oeuvres d'art et objets anciens de toutes sortes sont exposés. Du sextant aux figures de proue en passant par les meubles d'époque, les trésors de chaque pavillon sont incalculables. Le véritable passionné pourra facilement consacrer une journée complète pour en faire le tour...

Le musée possède aussi plus de 450 tableaux représentant de nombreuses embarcations et la mer dans toutes ses humeurs. Les maîtres Thomas et James Buttersworth occupent d'ailleurs une place de choix dans cette galerie maritime envoûtante.

On propose de plus cet été une toute nouvelle exposition entièrement consacrée aux modèles réduits. Au programme : navire marchand du XVIII^e siècle, yachts victoriens, vaisseaux de guerre et bien d'autres. Bien sûr, quelques superbes spécimens de bateaux embouteillés viennent agrémente le tout. La douzaine de modelistes, tous originaires du Maine, rivalisent de talent et de dextérité pour créer ces petits chefs-d'oeuvre avec un souci du détail impressionnant.

Qu'on soit marin d'eau douce ou capitaine au long cours, le Penobscot Marine Museum promet quelques découvertes intéressantes ! Prix d'entrée : adulte, 6 \$; enfant de 7 à 15 ans, 2 \$; famille 14 \$. Pour plus d'informations, on peut visiter le site Internet du musée à l'adresse suivante : www.penobscotmarinemuseum.org.

Sur le pied de guerre

En 1839, les tensions entre Britanniques et Américains grimpaient d'un cran. La raison de cette dispute : l'emplacement de la frontière entre le Maine et le Nouveau-Brunswick. La confiance, déjà fragile, était rompue.

Les autorités américaines s'inquiétèrent de voir les troupes navales britanniques attaquer Bangor, la pros-

père capitale du bois de charpente, toujours sans protection à l'époque. Ils entreprirent alors la construction d'une véritable forteresse de guerre sur les rives de la rivière Penobscot, à Stockton Spings plus précisément.

Baptisé Fort Knox, ce bâtiment a nécessité plus de 25 années de travaux et coûté près d'un million de dollars. Le résultat avait d'ailleurs de quoi impressionner l'ennemi, avec ses 69 canons et ses épaisses palissades de granite. Toutefois, les soldats postés au Fort n'aperçurent jamais l'ombre du moindre navire britannique sur les eaux de la rivière.

Jamais attaqué, le fort a donc été merveilleusement conservé.

Maintenant classé site historique, Fort Knox constitue un des lieux de visites les plus prisés de la région.

On peut, au choix, arpenter les salles sans guide ou profiter d'une visite guidée par des représentants du département de conservation du Maine. Ces passionnés d'histoire savent donner vie aux lieux, qui sont restés intacts depuis le siècle dernier. Malheureusement, tous les canons, à l'exception de deux, ont été enlevés pour être fondus. Ceux qui restent suffisent toutefois pour comprendre quel sort attendait les navires ennemis s'ils avaient osé s'aventurer dans le secteur.

Un petit conseil : si vous prévoyez vous arrêter à Fort Knox, équipez-vous d'une bonne lampe de poche. L'éclairage électrique n'est toujours pas diffusé (la chose est prévue pour bientôt toutefois) et il fait diablement noir dans certains couloirs...

Prix d'entrée : 2 \$ par adulte et 0,50 \$ par enfant de 5 à 11 ans.



Ce gigantesque canon, qui pèse plus de 22 000 kilos, était chargé de boulets chauffés à blanc.

LAURENTIDES

Évasion!



En famille, découvrez votre vraie nature au sommet des Laurentides, sur un terrain de golf, à vélo, au fil des boutiques et des restos ou des rivières et des lacs. Partagez cette aventure avec vos enfants. Regardez-les s'émoustiller sur la plage et dans l'eau du Lac Tremblant, ou confiez-les aux animateurs qualifiés de notre « Club des Jeunes ». Journées animées en vue pour les plus dynamiques (1-12 ans). Rien n'est aussi bon que de passer ses VACANCES dans un endroit DE RÊVE.

ÉVASION FAMILIALE

5 jours et 5 nuits à partir de

168\$* /famille /jour

*Passport inclus. 4 à 6 personnes dans un condo 2 c.a.c. des Suites Tremblant. Du 20 juin au 3 sept. 1999. Arrivée le dimanche. Taxes en sus.



Le sommet de l'été

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOS VACANCES ! 1 800 461-8711 ET DEMANDEZ L'OPÉRATRICE 42

Bali : des menaces sur le paradis

Agence France-Presse
DENPASAR

Bali est victime de son propre succès touristique. Les pressions sur son environnement, mais surtout sur sa cohésion culturelle et sociale sont arrivées à un point tel que sa survie est elle-même maintenant menacée.

« Quand est-ce que trop, c'est trop ? », demande M. Gede Rai, une interrogation surprenante dans la bouche du président de la corporation pour le développement du tourisme de Bali.

« Nous avons tous compris que Bali ne peut plus désormais vivre sans le tourisme, ajoute-t-il, mais Bali ne peut pas non plus continuer à survivre avec le tourisme tel qu'il est aujourd'hui. »

« D'un simple point de vue physique, on peut dire que la capacité d'absorption de Bali est déjà dépassée », estime de son côté le professeur Pitana, qui dirige le centre de recherche sur la culture et le tourisme de l'université balinaise.

Les étroites routes qui serpentent entre les rizières en terrasses suspendues au flanc des vallées vertigineusement encaissées sont encombrées de processions de minibus blancs regorgeant de touristes.

Ils font la queue pour visiter la grotte-temple de l'Éléphant sculptée dans le roc, croit-on, au XI^e siècle avant de s'empiler par dizaines pour applaudir une danse sacrée spécialement programmée pour satisfaire aux exigences horaires des voyagistes.

Sur les plages non protégées — dont l'accès n'est pas réservé aux seuls touristes — des essaims de vendeurs à la sauvette convergent sur le visiteur qu'ils ne lâcheront plus.

La même camelote à la qualité souvent douteuse se retrouve dans les milliers de magasins et d'échoppes qui donnent parfois aux localités du sud de l'île, où est concentrée près de 80 % des activités touristiques de Bali, l'aspect d'un gigantesque bazar.

La vie nocturne à Bali, où le nombre de temples dédiés aux dieux dépasse celui des maisons d'habitation, est la même que dans tous les hauts lieux touristiques : malgré les interdits sociaux et religieux, la prostitution est devenue monnaie courante.

« Durant des décennies, le tourisme a contribué à la prospérité de Bali et a développé l'éducation et la vision globale des balinais, mais, ajoute M. Rai, le tourisme a aussi apporté les embouteillages, la pollution de l'environnement et la petite criminalité. »

Les opportunités économiques attirent à Bali un nombre grandissant de migrants venus d'autres îles de l'Indonésie et notamment de Java toute proche qui, à l'époque coloniale, avait déjà fourni aux Hollandais les troupes nécessaires pour soumettre les royaumes indépendants balinais.

Seuls 34 % des revenus du tourisme, indique le professeur Pitana citant les travaux de ses collègues économistes de l'université balinaise, restent à Bali.

« Les balinais sont très tolérants, mais il ne faut pas que les interférences soient trop grandes, car on court le risque de tendance xénophobe », estime Pitana qui explique que ses compatriotes font la différence entre l'hôte, le touriste qui est le bienvenu, et l'étranger qui s'installe et engendre la méfiance.

Régulièrement, les vendeurs à la sauvette (rarement balinais) sont pris à partie, les étals plus ou moins permanents que certains essaient d'installer le long des plages sont incendiés.

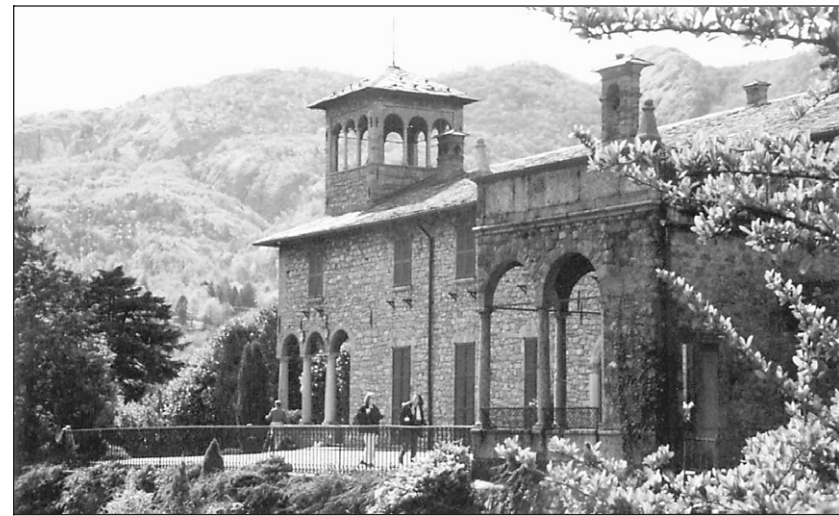
Pour MM. Rai et Pitana, qui ont poussé ce qu'ils ont eux-mêmes appelé ce « cri d'alarme » lors d'un congrès des professionnels du tourisme, « la seule manière pour que Bali survive est de réinventer pour le XXI^e siècle » une approche différente.

Et pour eux, elle ne peut que passer par le contrôle des projets dont le seul but est la rentabilité immédiate et par la réduction de l'afflux des non-balinais et des touristes.

De tels plans ont déjà été adoptés dans le passé, mais ils « ont été mal conçus et mal appliqués », fait remarquer M. Pitana qui attend beaucoup de la future loi sur l'autonomie locale promise par Jakarta et de l'évolution politique en cours en Indonésie.

« La population n'a pas confiance dans le gouvernement » actuel, explique-t-il faisant remarquer que, lors des dernières élections législatives, Bali a voté, dans sa très grande majorité, pour le parti de Mme Megawati Soekarnoputri, le Parti démocratique indonésien de lutte (PDIP).

« Si elle n'est pas élue présidente, il y aura des problèmes », ajoute l'universitaire, soulignant que « l'accumulation (des griefs) est arrivée à un point proche de l'explosion. »



La villa Bagatti Valsecchi, une des nombreuses villas grandioses érigées en bordure du lac de Côme.

De vieilles villas qui en imposent toujours

MARLENE ORTON
Presse Canadienne,
LAC DE CÔME, Italie

Les grandes villas de la noblesse italienne au lac de Côme se dressent aujourd'hui un peu comme des mausolées entourés d'eau. Mais grâce à leur situation unique, au pied des Alpes, elles dégagent encore une majesté inégalée.

Plusieurs villas, désormais inhabitées, ne servent plus que comme musées, propriétés de fiduciaires d'État abritant des trésors anciens et de magnifiques jardins. La villa Balbianello, érigée à la fin des années 1700 par un excentrique cardinal catholique, en est peut-être le plus splendide spécimen.

Imaginez-vous faire le tour des lieux et découvrir un drapeau canadien accroché au plafond de la pièce la plus élevée ! Le drapeau, de même qu'un traîneau à chiens,

constituent en fait des souvenirs d'une expédition polaire du propriétaire précédent, un comte notoirement aventureux. Les villas et les restaurants des environs du lac de Côme regorgent de surprises du genre.

Le district du lac de Côme, en Lombardie, a été, pendant des siècles, le terrain de jeu de l'élite européenne. Les patriciens romains y passaient leurs étés. Un millénaire plus tard, des familles nobles y ont fait construire de somptueuses villas qui en imposent toujours, encore aujourd'hui.

Les hôtels et centres de villégiatures de la région, qui ont déjà hébergé, entre autres invités de marque, la reine Victoria, Sir Winston Churchill et Mark Twain, accueillent dorénavant les voyageurs contemporains au milieu de paysages à couper le souffle.

VOYAGES HORIZON 2000
LE GRAND TOUR D'ÉGYPTE
Du 14 octobre au 2 novembre
3 dernières places!! 4199 \$

LE BERCEAU DE L'HUMANITÉ
ISRAËL ET L'ÉGYPTE
Du 11 février au 4 mars 2000
Voyage accompagné par soeur ANGÈLE

SOL BEC TOURS INC.
CORSE-SARDAIGNE-SICILE
Du 16 septembre au 4 octobre 1999
LE PORTUGAL ET LA GALICE
Du 27 septembre au 11 octobre 1999
SÉJOUR DE RÊVE À SORRENTO!
À PARTIR DU MOIS D'OCTOBRE
TOUS LES DÉPARTS SONT GARANTIS

LES PETITS VOYAGES D'VELINE
Exposition à Ottawa:
H. DAUMIER & VAN GOGH 24 juillet 79 \$
Saguenay / Lac St-Jean / Croisière /
La fabuleuse histoire... 22 au 24 juillet
Festival de l'oe blanc / La Grosse île /
Souper-spectacle 11 et 12 octobre
Demandez la liste des petits voyages.

T L: (514) 729-6193 - 1-888-529-2999

Fait n°21 sur la SP

La sclérose en plaques peut entraîner des pertes d'équilibre, des difficultés d'élocution, une fatigue extrême et des troubles visuels.

Société canadienne de la Sclérose en Plaques

1-800-268-7582

LAURENTIDES

AUBERGE CHAMPÊTRE (Sainte-Adèle) **59\$***

Forfaits 99 • Théâtre • Familial • "Cocooning" • Golfs

• Chambre climatisée • déjeuner Champêtre • Piscine ext. chauffée

* Tourbillon double (+20 \$)

1-800-363-2466 ... Un vrai p'tit nid

Hôtel L'Estérel ★★★★★

L'Hôtel L'Estérel, sur les rives du Lac Dupuis n'est qu'à une heure au Nord de Montréal et à 45 minutes de Tremblant.

L'Estérel offre sur le site:

- 135 Chambres climatisées
- Golf 18 trous
- Centre de santé SPA
- 7 terrains de tennis
- Club nautique complet
- Plage privée
- Camp Puce gratuit (haute saison)
- Parc Linéaire à 10 minutes
- Théâtre d'été à 15 minutes
- Piscine intérieure, bain tourbillon et saunas.

Autoroute 15 Nord, sortie 69, Ville D'Estérel, Québec

Canada & USA
1-888-ESTEREL
www.esterel.com
e-mail: info@esterel.com

Forfait détente 114\$/pers. (occ.double)
Forfait golf 134\$/pers. (occ.double)
Prix à partir de

Les vacances dans les Laurentides, c'est l'idéal !

Hôtel du Sommet
Gastronomie, théâtre, golf et vélo. En juillet "École de peinture" et "École de tennis". Piste cyclable de 200 km «Le P'tit Train du Nord». Hôtel de 72 chambres avec lac, piscine, sauna et tourbillon. "Le Far Hills, une cuisine raffinée, un service de classe".

Val Morin, Québec J0T 2R0
1-800-567-6636 de Mt 990-4409
www.farhillsinn.com

À partir de 59 \$ p. p. incluant déjeuner.

Mont-Tremblant Forfait Évasion d'été

2 nuits 5 nuits
89\$* p/p 149\$* p/p

Incluant:

- L'hébergement en condominium avec cuisinette
- 1 location de canoë, pédalo et tennis
- Service d'animation pour les enfants
- Piscine, sauna, tourbillon et plage.

De plus : Choix de 2 activités parmi :

Une croisière / Une remontée panoramique / Location de vélo ou patin à roues alignées / 9 trous de Golf / Équitation / Voile

*Prix par personne pour 4 personnes dans un condominium 1 chambre

Condotel 1 nuit supplémentaire gratuite
Du Village Tremblant avant le 2 juillet, et après le 21 août 1999

1 800 567-6764 www.condotel-tremblant.qc.ca

Hôtel Mont Gabriel STATION TOURISTIQUE

Venez découvrir le nouveau Mont-Gabriel...

Forfait Golf

- hébergement
- petit déjeuner
- souper gastronomique
- départ de golf avec voiturette partagée
- à partir de **109\$** p.p.o.d.

1 800 668-5253

Sur présentation de cette annonce, obtenez une journée de golf En semaine au plus spectaculaire «18 trous» des Laurentides. Valable toute la saison sauf du 9 juillet au 2 août 1999

2 POUR 1

NOUVEAU ! Vestiaires pour hommes et femmes

Visitez notre site internet : www.montgabriel.com

DES VACANCES tout en couleurs !

VIVEZ L'INCOMPARABLE À TREMBLANT !
Découvrez nos forfaits tout inclus : Spa, Golf, Aventure, Romance!

Hôtel de villégiature 4 étoiles sur le lac Tremblant

- Condominiums avec vue sur le lac
- Petit déjeuner et souper
- Animation pour les enfants avec repas supervisés
- Piscines intérieure et extérieure, tennis, marina, plage, etc.

À partir de 134 \$*
*par adulte, par nuit, occ. double, saison éton

LE CLUB, C'EST TOUT ÇA ET MÊME PLUS !

1 800 567-8341 • www.clubtremblant.com

Gray Rocks
SKI • GOLF • TENNIS

Besoin de vacances?
Étrements au bord du lac, petit-déjeuner copieux, vous êtes prêt pour le golf. Jouez La Belle, notre premier terrain. Vous aurez le temps de défier La Bête, 18 nouveaux trous spectaculaires!

Vous préférez le tennis? Votre jeu s'améliore grâce aux leçons! Vélo, hiking, équitation... Ah! l'air pur des montagnes. Voile, canot, kayak ou détente à la plage. Les enfants s'amusent avec les moniteurs. BBQ sur la terrasse, coucher de soleil... Vous faites la fête et demain, vous recommencez.

De tout pour tous!
36 trous de golf
22 terrains de tennis
plage et marina privées
programmes
Golf et Tennis pour tous
Club enfants • garderie

HÉBERGEMENT, DEUX REPAS, PLAGE, MARINA, CENTRE SPORTIF, PROGRAMME SOCIAL, ACTIVITÉS DU MATIN AU CLUB ENFANTS, FRAIS DE SERVICE

À partir de **115 \$** (par pers., nuitée, occ. double)

Une journée, ce n'est pas assez!

ENFANTS (5 ANS ET MOINS) REPAS + HÉBERGEMENT GRATUITS

1-800-567-6767
www.grayrocks.com
MONT-TREMBLANT • QUÉBEC

TREMBLANT Mont Tremblant, Québec

Hôtels et auberges de la région Mont-Tremblant

Club Tremblant | 800 567-8341
Magnifique hôtel 4 étoiles sur le Lac Tremblant. Spa, piscines intérieure et extérieure, tennis, plage et marina. Demandez nos forfaits golf, spa, romance, aventure! Tout inclus : 2 repas, activités sportives et camp de jour.
www.clubtremblant.com

À partir de **120\$** par adulte, par nuit, condo 2 ch., occ. quad. Saison économique

Gray Rocks | 800 567-6767
L'oasis du lac Quimet, près de l'action. 36 trous de golf, 22 terrains de tennis, plage et marina privées, vélo, équitation, académies golf et tennis, centre sportif / piscine intérieure. Tout-inclus : chambre, 2 repas, Club Enfants à m. et plus. www.grayrocks.com

À partir de **115\$** par pers., par nuit, occ. double. Valable du 24 juin au 28 août.

Auberge Mountain View | 800 561-5122
Ce motel offre 42 chambres climatisées avec salle de bain privée. Piscine extérieure, piste cyclable le P'tit Train du Nord facilement accessible, terrains de golf à proximité. Petit déjeuner inclus.

À partir de **37\$** par pers., par nuit, occ. double.

Motel sur la Colline | 877 688-2102
Un coin charmant tout près de Tremblant, du parc linéaire et de 6 terrains de golf. (On s'occupe de vos départs). Suite romantique, bain thérapeutique, magnifique piscine, un luxe abordable. Forfait une nuitée, croisière sur le lac Tremblant, déjeuner continental.

À partir de **45\$** par pers., par nuit, occ. double.

Château Mont Tremblant | 800 441-1414
Véritable joyau montagnard des Hôtels Canadiens Pacifique, situé à la base de la montagne dans le cœur du village pionnier Hôtel exclusif de classe internationale, Château Mont-Tremblant offre à sa clientèle une gamme complète de services. Forfait Couette et Café.

À partir de **129\$** par pers., par nuit, occ. double. Minimum de 2 nuitées.

Les Suites Tremblant | 800 461-8711
Luxueux condominiums au coeur du village pionnier. À deux pas des terrains de golf, tennis, plage, sentiers de vélo et de randonnée, boutiques et restaurants. Passeport été gratuit.

À partir de **81\$** par pers., par nuit, occ. double. *Certains conditions s'appliquent.

Marriott Residence Inn | 888 272-4000
Situé au cœur du village pionnier de Tremblant, à la base de la montagne, le Marriott Residence Inn offre des suites climatisées, une piscine extérieure chauffée, une salle d'exercice, des goûters gratuits en fin d'après-midi (lundi au jeudi) et un petit déjeuner buffet continental.

À partir de **67\$** par pers., par nuit dans un studio.

Le Grand Lodge | 800 567-6763
Le dernier né de Tremblant vous accueille en grand. Ce luxueux centre de villégiature situé en bordure du lac vous offre une plage privée, tennis et adjacents du Grand Lodge, 4 terrains de golf.

À partir de **58\$** par pers., par nuit dans un studio.

Taxes en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis selon la disponibilité.

Centrale de Réservations | 800 567 6760
www.tremblant.com

L'auberge change de nom... et d'allure

AUBERGES ET GÎTES DU QUÉBEC

Pierre Vincent

Cela fait presque 10 ans que *La Presse* visite l'Auberge Quilliams. À intervalle d'environ trois ans, mes collègues ont tous souligné la proximité (cinq, six kilomètres) de l'ancien village loyaliste de Knowlton en grande partie retapé au goût du jour et selon les exigences des amateurs de shopping du dimanche.

Knowlton continue d'exercer un fort attrait au sein de la municipalité de Lac-Brome qui regroupe, outre ce village, ceux de West Brome, Foster, Fulford, Iron Hill, Bondville et East. Le tour du lac, l'affaire d'une vingtaine de kilomètres et d'une petite heure à vélo, n'a, par ailleurs, rien de bien excitant, surtout qu'en ce moment la chaussée est déformée.

Ensuite, tout en se réjouissant que le revêtement de bois des bâtiments ne dépare pas l'environnement, mes collègues ont déploré un excès de modernité des lieux confinant à une certaine banalité.

Eh bien ! il y a du nouveau au chapitre de la décoration intérieure : les murs des corridors ont perdu leur teinte blanche pour trouver des couleurs pétantes de santé : jaune et rouge. L'ocre et le brun remplaçant le blanc mélamine dans les chambres.

Le canard reste en tête de liste du menu, mais il fait maintenant une large place à la crevette, au



Anciennement connue sous le nom de Malard, l'Auberge Quilliams, à Knowlton, a aujourd'hui plus fière allure.

doré, au boeuf, à la perdrix, à l'agneau...

En somme, plus ça change, moins c'est pareil.

À commencer par le nom même de l'auberge. Le nouveau propriétaire, Jacques Laliberté, a rebaptisé l'établissement : *Le Malard* se nomme aujourd'hui *Quilliams*. Du nom de la réserve faunique, qui se trouve juste derrière.

Un ruisseau serpente une vaste zone marécageuse où, rapporte un observateur, on peut voir des dizaines d'espèces d'oiseaux entre l'aube et le lever du soleil.

L'auberge met un canot à la disposition de sa clientèle.

Par ailleurs, la maison propose également une gamme assez étendue de services : une salle d'eau comprenant une baignoire à remous et une courte piscine d'exer-

cice, des salles de réunion, des salons de lecture... et une salle à manger de forme semi-circulaire avec vue sur le lac et la réserve.

La table a déjà été qualifiée ici de « l'une des meilleures au Québec ». Ça reste sans doute vrai.

Le panier de croûtons de pain pas trop frais et le verre d'eau du robinet malodorante lanceront, cependant, sur une mauvaise pente nos agapes de ce soir-là. La suite sera heureusement de la plus belle eau.

Le bouillon, vraisemblablement de canard, donnera au potage de brocoli un goût d'une délicatesse exquise. Je serais bien embêté de vous préciser de quoi était faite, au juste, la sauce accompagnant les morceaux de pâte croquillante en forme de ravioli et fourrés d'une crème de homard, mais je vous recommande très fortement de choisir cette entrée.

La cuisson du filet mignon aux lardons et au porto était correcte. Celle du confit de canard aux pêches, parfaitement à point. Les viandes étaient accompagnées d'une abondance de légumes cuits juste comme il faut.

Les desserts, un gâteau au fromage et un gâteau, curieusement baptisé « Ali » pour n'être pourtant qu'un simple proche parent du « brownie », conviendront mal à ceux qui croient que l'homme n'a besoin que de 2500 calories par jour pour faire son bonheur.

La carte des vins n'est pas exhaustive, mais elle comporte quelques uns des classiques requis pour accompagner les plats au menu. La réserve Quilliams, un chilien ordinaire, se vend 23 \$.

Auberge Quilliams
572 chemin Lakeside
Lac-Brome, Qc JOE IRO
Téléphone : 1 888 922-0404
Classification hôtelière : quatre étoiles

L'auberge est située à cinq minutes de la sortie 90 de l'autoroute 10. Quatre types d'hébergement : en chambre ordinaire, avec balcon, 159 \$ avec vue sur la réserve ou 169 \$ du côté de la route et du lac, dîners et petits déjeuners compris. 20 \$ plus cher le week-end, les jours fériés et pendant la période estivale commençant ici le 23 juin et se terminant le 7 août. Compter payer environ 25 \$ de plus pour la chambre-studio avec foyer. Entre 205 \$ et 215 \$ pour le penthouse avec foyer. Et entre 229 \$ et 239 \$ pour le grand penthouse avec foyer.

Auberges et petites pensions de campagne

BAS ST-LAURENT

AUBERGE DU PORTAGE: Centre de santé et de villégiature situé sur le bord du fleuve. Cuisine renommée, panorama inoubliable, magnifique coucher de soleil, terrasse invitante. Piscine, tennis, vélos, etc. 418-862-3601.

AUBERGE LA MER É DOUCE: Au bord du majestueux fleuve, magnifique auberge victorienne (1860), décor accueillant. 9 ch. avec s. de b. privée, salle à manger "spécialités fruits de mer". Prés des Jardins de Méti. Sur la route 132 au 1329 boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père, 5 min. de Rimouski. (418) 722-0822.

CENTRE DE SANTÉ LA NATURE: Havre de paix avec services de massothérapie, pressothérapie, balnéothérapie et enveloppement de toutes sortes. Adaptés à vos besoins. Repas santé, piscine, spa et sauna en plein coeur de la nature, idéal pour refaire le plein d'énergie. 1 877-739-3462

LA VILLA DES ROSIERS: Calme de la campagne pour refaire le plein d'énergie. Confort douillet d'un gîte de style anglais. Délices d'un déj. maison avant de poursuivre dans le pays du Kamouraska. Aut. 20, sortie 450. (418) 852-3498.

LES ÎLES DU BAS-SAINT-LAURENT: Sur les îles du Pot à l'Eau-de-Vie, au nord du majestueux fleuve, magnifique auberge victorienne (1860), décor accueillant. 9 ch. avec s. de b. privée, salle à manger "spécialités fruits de mer". Prés des Jardins de Méti. Sur la route 132 au 1329 boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père, 5 min. de Rimouski. (418) 722-0822.

CANTONS DE L'EST

AU 3 LUCARNES: Forfait théâtre "Bowling" avec Normand Chouinard, Marcel Leboeuf et Marie Tifo, à partir de 89 \$ p.p. p. min. 2 jours, incluant 2 couchers, 2 déj., 2 soupers 6 services fine cuisine, visites guidées sites historiques, sentiers pédestres, vélo, piscine, théâtre avec transport. Atmosphère chaleureuse, vue panoramique, chambres romantiques, suites, tourbillon, salon, balcon, le tout décoré d'antiquités. Salle à manger intimiste. Forfait détente 2 jrs. à partir de 75 \$ p.p. p. P.A.M. Visa M.C. 1 877 826-2971.

AUBERGE AU VIEUX MANOIR DAVIGNON: Située en plein coeur de Bro-Brome, cette auberge vous offre 28 chambres confortables à partir de 59 \$/chambre. Terrains de golf à proximité, admission gratuite au Centre de Plein Air Davignon et divers services (restaurant, bar, salle de réception, etc.) Informez-vous sur nos forfaits au 1 800 363-8952 ou au (450) 534-2502

AUBERGE DES GRANDS JARDINS: Compton, table champêtre 4 à 6 serv., cuisine du terroir, B & B, 3 ch. avec s. de bain privée, décor enchanteur. Gîte, souper, déj., à partir de 125\$/2 pers. 1 888 433-6033.

AUBERGE DU FENIL: Située à Eastman, avec sa magnifique vue sur le Mont Orford, l'Auberge offre 18 chambres confortables toutes avec salle de bain privée. Les forfaits détente et affaires incluent l'utilisation du spa et du gymnase. Randonnée pédestre sur place. Table d'hôte succulente. Massages et esthétique. Rés.: 450-297-3362.

AUBERGE DU PARC ORFORD: 55 chambres tout près du Mont Orford. Chambre, déjeuner, souper à partir de 55 \$ p.p. occ. dble. Chambre à partir de 59 \$ occ. dble. Forfaits Golf, Spectacle, Théâtre, Piscine, piste cyclable. Rés.: 1 800 567-3475 ou (819) 843-8887.

AUBERGE GEORGEVILLE: L'élégance et le charme victoriens dans le plus vieil hôtel historique (1889) du Québec, surplombant le lac Memphrémagog. Cuisine à 4 Diamants Culinaire CAA, vélo, badminton, thé et sherry en après-midi, cave à vin. Debeur Gastronomique. "Un souvenir durable" - La Tribune, "Exquise" - Globe and Mail. Forfait golf à prix spécial. Rés. ou dépliant: 1 888 843-8866. www.fortune1000.ca/georgeville

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: Incontournable! La plus belle Auberge de l'Estrie, Manoir Forfait avec vue imprenable sur l'Abbaye St-Benoit, le Lac Memphrémagog et le Mont Owl's Head. Forfait détente. Décor enchanteur. Cuisine raffinée. Apportez votre vin. À 12 km de Magog. (819) 847-1272.

AUBERGE LE ST-AMOUR: Sutton. Charmante petite auberge au coeur du village. Idéal pour les amoureux, 8 chambres et une suite, tous avec s. de bain privée. Cuisine raffinée et savoureuse. Tennis. Golf, sentiers pédestres (53 km), vélo et festivals. 1 888 538-6188. www.auberge-st-amour.com

AUBERGE LA TOILE-SUR-LE-LAC: Chambres et café-terrace face au lac Memphrémagog. Forfait détente incluant 1 nuit, 2 repas, frais de service: à compter de 87,60 \$/pers. jr., occ. dble, 4 taxes. Piscine, piste pour vélo et patins. Forfaits golf, croisière, théâtre disp. 1 800 567-2727.

AUBERGE QUILLIAMS: *** Auberge entièrement rénovée, située face au lac Brome et à proximité de la réserve faunique Quilliams. Boutiques d'antiquités et magasins à Knowlton, 6 km. À proximité: 4 terrains de golf, plage, sports aquatiques, pêche, équitation, vignoble, musées, zoo, piste cyclable, etc. 38 chambres et suites ensolées. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. Vue sur le lac ou sur la réserve faunique, 3 salles de réunion de 10 à 100 personnes avec vue panoramique. Classification 4 étoiles par Hébergement Québec. Cuisine française méditerranéenne raffinée et du terroir. Forfaits disponibles. Certificats-cadeaux disponibles. Venez dîner avec nous l'An 2000. Forfaits du Jour de l'An disponibles. 55 minutes du Pont Champlain. Aut. 10, sortie 90, Ité 243 sud, 5 km de la sortie. www.aubergequilliams.com Rés.: 450-243-0404, 1 888 922-0404, fax: 450-243-0770.

AU LION D'OR: Magog-Orford. Médaille d'Or 1995 de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles) par Canada Sélect. À partir de 65 \$ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 services. Bain tourbillon et foyer. Téléphone sans frais: 1 877 843-6000. Relais de santé sur place.

AU MANOIR CHAMPETRE HATLEY: B & B, North Hatley. Le domaine vous offre 6 à 8 magnifiques chambres (lit queen) chacune avec douche, toilette et lavabo. 1 819 565-0174. www.mchatley.com

AU MOTEL DE LA MONTAGNE: Entre le Mont Orford et le lac Memphrémagog. À partir de 35 \$ p.p. Piste cyclable, piscine extérieure, golf et centre d'arts. 1 888 566-4222. www.lacmemphremagog.com/motel.htm

AU RELAIS DE L'ABBAYE: Prélassez-vous sur la terrasse. Reposez-vous dans une des 5 chambres douillettes avec salle de bain privée. Possibilité de foyer, bain tourbillon. Un décor chaleureux. À 3 km de Magog, vue imprenable sur le lac. À partir de 65 \$ p. pers. p.j., occ. dble. incluant coucher, déj., souper. Forfaits 2 jours disponibles: spectacle, massage, concert. (819) 847-3721. www.bccanada.com/1558.html

CENTRE D'HARMONIE LE RYLS BLANC: Auberge-santé. Campagne. Resourcement. Forfait. Soins: massage, env. algues ou argile, facial, reiki, etc. Salle (45 pers.). 1-819-868-0881, 1 888 792-0881.

CANTONS DE L'EST

CENTRE SAINT LE HAVRE DE PAIX: Valcourt. Vacances originales pour refaire le plein d'énergie, de santé. Domaine situé en pleine campagne, près d'un lac privé. Cure de fruits personnalisée. Cure de germination (Ann Wigmore). Jeûne intégral. Aroma-massage, réflexologie, harmonie par le subconscient, hygiène du colon, balnéothérapie, pressothérapie, bains énergisants aux aiguilles de pins dans un grand tonneau de bois, etc. Information, Thérèse Thibault: (450) 532-4998.

LA CHARMILLE: *** Auberge, bougies, bouffe et bisous, 2 hrs de Mt ou Québec, 20 min. du Mont Mégantic. Suites campagnardes luxueuses, bain à remous, lit king, foyer. Escapade, 3 jrs., 2 nuits, occ. d. 89\$/pers. jr. (819) 875-3141.

LA PENTE DOUCE: Vue superbe face au Mt-Orford, à 4 min. du fameux lac Memphrémagog. Parc provincial, pistes cyclables, croisières, golfs, théâtres et restaurants à proximité. Domaine privé en pleine nature. 27 chambres avec ou sans cuisinette. Piscine chauffée, climatisation, télé-couleur câble. Petit déjeuner inclus. Magog-Orford. 1 800 567-3530. motel.lapentedouce.qbc.net

LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: Située en plein coeur du magnifique Parc du Mont Orford, la Petite Auberge de Jouvence c'est l'endroit idéal pour la détente et le plein air, vous voulez en savoir plus? Voir encadré Auberge de Plein Air dans la rubrique Séjours Choyés au Québec.

LE MANOIR DE LA RUE MERRY: B & B Magog. Maison centenaire, s. de b. privée, piscine, piscine. Prés lac, pistes cyclables, centre-ville. Forfaits golf, spectacle. M. d'Agriocotur. 805/2 pers. 1 800 450-1860.

LES VICTORINES DU LAC: Sur les rives du lac Mégantic, 15 ch. avec s. de b. privée, air climatisé. Boisé, plage privée. Concerts, forfaits golf. À partir de 85\$/2 pers. incluant déjeuner. (819) 583-6904.

L HAUT-VENT: Architecture unique, vue spectaculaire sur 70 acres, lac privé, près des sentiers pédestres, repos et tranquillité. À 10 min. du lac Brome et Sutton. 35 \$ p.p. occ. d. incl. copieux déj. 1-450-243-0451.

MAISON CAMPBELL B & B: À Magog. Préparez l'été... Vélo, voile, golf, promeneurs à Eastman), concerts (Festival d'Orford) et profitez d'un séjour chez nous: maison tout en couleur, coin jardin, déjeuners découverts et petites attentions. Rés.: 1 888 843-7707.

MANOIR LE TRICORNE: *** North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Idéal pour repos et détente. Déj.-brunch inclus. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Massage sur demande. Spécial semaine. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

PLEIN-AIR DAVIGNON: Venez faire le plein d'air pur. Davignon vous offre une formule de détente et de bien-être. À 10 min. du lac Brome et Sutton. 35 \$ p.p. occ. d. incl. copieux déj. 1-450-243-0451.

CHARLEVOIX

AUBERGE CORMORAN ET BELLE PLAGE: B. St-Paul. Vous recherchez la tranquillité? Fêtez un anniversaire? Site unique au bord du fleuve, magnifique lever de soleil, chant des oiseaux. Chambres confortables, plusieurs avec bain masseur, décor personnalisé. Tout ça à notre petit havre de paix. À partir de 30 \$ p.p. occ. d. déj. incl. à volonté. (Piscine, plage). Possibilité de souper. 1 888 463-6030, 418-435-3321. www.quebecweb.com/cormoran

AUBERGE DONOHUE: 4 étoiles. B & B réputé. "Presqu'île" au coeur de Pointe-au-Pic. Dé-tente. Repos. Vue fleuve, foyer, balcon, tourbillon, piscine. Deux pas du casino. Divers forfaits disponibles, renseignez-vous. 418-665-4377. www.cite.net/dona

AUBERGE ET CHALETS MISCOUTINE: Auberge sympathique face aux Hautes-Gorges. Activités: équitation, vélo, rafting, etc. 35 \$ p.p. incluant petit déj. N. D. des Monts. 1 888 801-0082.

AUBERGE FLEURS DE LUNE: *** Une auberge comme une fleur dans Charlevoix... (Gilles Toupin, La Presse). Site exceptionnel au coeur de Cap-à-l'Aigle avec vue sur le fleuve. 11 chambres joliment décorées, certaines avec bain tourbillon et balcon, ainsi qu'un pavillon tout équipé (2 chambres sont disponibles). Certificat-cadeau disponible. 1 888 665-1020.

AUBERGE LA CORBIÈRE: Baie St-Paul. Maison ancestrale, ch. avec s. de b. privée. Profitez de nos tarifs hors-saison ou du dimanche au jeudi, séjour de 3 nuits, la 3ième est gratuite. Forfait golf. 1 800 471-2533.

AUBERGE LA COURTEPOINTE: *** Entre mer et montagnes, au coeur du village pittoresque de Petite-Rivière-St-François, un havre de paix où tranquillité, bonne chère et hospitalité vous attendent. 1 888 788-5858. www.aubergelacourtepointe.qbc.net

AUBERGE LA GRANDE MAISON: Baie St-Paul. Au coeur de la romance scintillante d'une auberge de charme et de caractère: La Grande Maison vous gâte, vous enveloppe et vous guide à travers de nombreux forfaits: Baleines, Golf, Fine cuisine, Centre-santé, Hautes-Gorges, Parc des Grands Jardins, Équitation et... Informez-vous de notre party du millénaire. 1 800 361-5575. www.quebecweb.com/lagrandemaison

AUBERGE L'ASTRALE: ** Auberge avec vue panoramique sur le fleuve et l'île aux Coudres. 10 chambres luxueuses avec salle de bain privée. Souper, coucher et déjeuner. 75 \$ p.p. en occ. double. Baie St-Paul 1 800 595-5676.

AUBERGE L'ÉTOILE: Saint-Joseph-de-la-Rive. Les Desgagnés vous invitent à la maison familiale. 5 chambres, petit déjeuner, pavillon, jardin, terrasse. Accueil chaleureux. Ambiance calme et romantique propice à la détente. (418) 635-2873.

AUBERGE PETITE MARMITE: Lauréate Or 98 Petite Auberge de l'Année au Québec située à Pointe-au-pic. Vue imprenable du majestueux St-Laurent. Accueil et cuisine renommée, table d'hôte de 13 choix. Forfait coucher, souper, déj./2 pers. jr. à partir de 139 \$. Poss. forfaits Casino, Golf, Massage, Concert, Calèche, Croisière, Baleine, etc. 63. Principale. 1 888 MARMITE. www.quebecweb.com/petitemarmite

AUBERGE SUR LA CÔTE: *** Nous vous attendons dans notre magnifique auberge intime et chaleureuse. Site enchanteur et fleuri, vue panoramique sur le fleuve et redécouvrez une des plus vieilles table réputée de Charlevoix. Chambres romantiques et villa à louer. Chemin des Falaises, La Malbaie. Tél.: 1 800 853-3972. Internet: charlevoix.qc.ca/surlacote

AUBERGE SUR LA CÔTE: *** Nous vous attendons dans notre magnifique auberge intime et chaleureuse. Site enchanteur et fleuri, vue panoramique sur le fleuve et redécouvrez une des plus vieilles table réputée de Charlevoix. Chambres romantiques et villa à louer. Chemin des Falaises, La Malbaie. Tél.: 1 800 853-3972. Internet: charlevoix.qc.ca/surlacote

CHARLEVOIX

MANOIR CHARLEVOIX: La Malbaie. Un manoir de campagne conçu pour accueillir toute votre famille dans un décor magnifique avec vue sur le Fleuve St-Laurent. L'hospitalité de Charlevoix y est à son meilleur. Pavillons avec foyer et vue sur le fleuve. Cuisine de grande renommée. Plusieurs forfaits disponibles. 1 nuit /2 pers., petit déj. inclus, à partir de 70 \$(x en sus). Tél.: 1 800 363-4413.

GASPÉSIE

MOTEL AU COIN DE LA BAIE: Métis sur Mer, à 10 km des Jardins de Méti, 14 motels rénovés face à la mer. Gagnant du Grand prix de la Gastronomie. Forfait disponible. Rés.: (418) 936-3855, fax: (418) 936-3112.

ÎLE-AUX-COUDRES

AUBERGE-MOTEL DU CAPITAIN: Auberge au bord du St-Laurent au décor champêtre, inspiré de la vie maritime de l'île. Cuisine renommée aux saveurs de saisons, vue sur le fleuve, forfaits divers. Souper-chanson, guitare et chandeliers, accueil très agréable. L'authenticité régionale; la marée, les oiseaux de passage, les bancs de marsoins au large; voilà ce qui fait venir les gens chez nous depuis 38 ans. Tél.: (418) 438-2242, Fax: (418) 438-2918

LES GLANTIERS: Nous vous accueillons dans un décor champêtre. Spacieuse demeure avec vue sur le fleuve. 5 ch. douillettes avec s.d.b. privée, boiseries. 68 \$ et 72 \$ pour 2 pers., petit déj. copieux incl. 1 877 434-2500 www.quebecweb.com/eglantiers

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT: Magnifique auberge au bord du majestueux fleuve, à St-François l. O. Salle à manger. Chambres climatisées, s. de b. privée, terrasse panoramique. 1 800 520-2735. www.aubergechaumonot.specialistes.com

AUBERGE LA GO LICHE: *** Admirez le fleuve de notre salle à manger ou de notre terrasse chauffée tout en dégustant notre fine cuisine. Plusieurs forfaits disponibles à partir de 74,50 \$/pers. 1 888 511-2248 www.orcom.ca/aubergelagoeliche

AUBERGE LE CANARD HUPP: Vivez des heures calmes dans la quiétude de l'île d'Orléans. Auberge romantique où la gastronomie, l'ambiance et le confort de ses 8 chambres se côtoient pour vous offrir un séjour sans pareil. Forfait Champêtre à partir de 75 \$ p.p. occ. dble, souper gastronomique, coucher et déj. gourmet (tx, serv. en sus). 1 800 838-2292 ou 418-828-2292. Internet: www.canard-huppe.qc.ca

LA MAISON DE PIERRES: Bi-centenaire de 4 ch., tout en pierres, âtre. 125 \$/1 nt, 225 \$/2 nts. par couple comprenant souper gastronomique, coucher et petit déjeuner. Apportez votre vin. (418) 829-1166, 1 877 829-1166.

LANAUDIÈRE

AUBERGE SUR LA FALAISE: Puisant son charme à même la nature, l'Auberge d'été... en plus d'une magnifique terrasse et de sa cuisine gastronomique. Forfaits avantageux disponibles. 1 888 FALAISE. mdfur@nsn.net/pandora.qc.ca

DOMAINE DU LAC TORO: Auberge chaleureuse et confortable située sur les berges du lac Taureau, vous accueille dans une atmosphère paisible favorisant le ressourcement avec la nature sauvage des lieux. Le chef prépare une cuisine raffinée et originale digne des plus belles aventures gastronomiques. Reçu le 1er prix de la Petite Entreprise Touristique Régionale 1999. 1 888 505 TORO.

HOTEL CH TEAU MONTCALM: *** St-Donat. Paradis en pleine nature avec 13 lacs et une plage sable fin, 900 acres de forêt, activités nautiques et de plein air. Piscine intérieure, saunas, tourbillon. Excellente cuisine. Forfaits à partir de 56 \$/pers., aussi forfaits golf, famille, équitation. Rés.: 1 888 424-1531 Internet: www.chateau-montcalm.com

LAURENTIDES

L AUBERGE LA CALOÛCHE: de Ste-Agathe-des-Monts. Wow! La destination forêt-théâtre de l'été! À partir de 74 \$ par personne (basé sur l'occupation triple de la chambre semi-private, groupe de 30 personnes et plus, taxes non incluses) pour 1 nuitée, 3 repas servis avec bière et vin à volonté, le billet de théâtre de votre choix dans la région, une croisière, un certificat-cadeau de 10 \$ échangeable à la boutique de l'Auberge, animation dynamique et originale et plus encore... À vous d'en profiter! Demandez notre dépliant couleur 1 800 567-6700.

AUBERGE AU NID DOUILLET: Ste-Adèle. Sympathique et attrayante, s. de bain privé avec bain thérapeutique simple ou dble, climatisé, l.v. Forfait estival: 1 nuit, 1 petit déj., 1 souper, 54,50 \$ à 79,50 \$ p.p. o.d. 1 800 529-6939.

AUBERGE AUX CROISSANTS: Ste-Adèle. Charmante auberge de 14 chambres, piscine et spa ext., vue panoramique, déjeuner inclus, de 55 \$ à 95 \$ occ. double. 450-229-3838. Sortie 69 de l'Autoroute 15 N. Bienvenue!

AUBERGE CARIBOU: 3ième nuit gratuite, le côté nature de Mont-Tremblant, sur les rives du Lac Supérieur. 14 chambres, salle à manger, bar, terrasse, plage et embarcations; idéal pour réception et réunion. 6 km de Tremblant. À partir de 45 \$ p.p. par nuit, occ. dble, copieux petit déjeuner inclus. 1 877 688-5201. www.cariboulodge.qc.ca

AUBERGE CHAMP TRE: Ste-Adèle; 48 chambres (a.c.), piscine ext. chauffée, 14 cuisines "Nos forfaits "Plaisirs d'été": golf (3 terrains), coocooning (souper 4 services), familial (Village Père Noël, Pays Merveilles, cascade d'eau), détente (avec Michel Forget). À partir de 55 \$/nuit. "Un vrai paradis", Ste-Adèle. 1 800 363-2466.

AUBERGE CHARME DES ALPES: Val David. Km 42,3 sur la piste cyclable, faisiez des étapes dans un site calme et reposant. Piscine, canot gratuit, clim., balcon, salle à diner Provençale sauront vous faire passer un agréable séjour. Tél.: 819-322-3434 et sur Internet: http://www.canada-laurentides.com

AUBERGE CLOS JOLI: *** (à 5 min. de St-Sauver). Paisible entreprise familiale, "cuisine hautement raffinée, pleine de trouvailles, d'un standing exceptionnel", Réal Pelletier, La Presse. 9 ch., piscine ds jardin fleuri, 45 \$ avec déj., 80 \$ p.p. occ. dble souper gastronomique et déj. Réceptions. Morin Heights. 450-226-5401.

Si vous désirez annoncer sur les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

Forfaits aventure

AVENTURES CULTURELLES

AVENTURE PÉDESTRE : Randonnée avec un âne au pays du Mont-Blanc. Faites la traversée du Vercors sans sac à dos, le Grand Bornand-Chamonix en formule familiale. Le Luberon, les Pyrénées, la Corse en gîte et refuge. St-Jacques de Compostelle en liberté. La Toscane, la Haute Provence, etc. Billets d'avion disponibles. La Joie Voyager 514-279-5317 permis du Québec.

CROISIÈRE ÉCOTOURISME

EXCURSIONS DANS LES MARAIS : À 1 heure de Montréal, découvrez les grands marais de l'archipel du Lac St-Pierre en compagnie de guides expérimentés à bord d'un raskaba motorisé de 12 passagers. Avec ses 10 000 hectares de marais, ce vaste domaine sauvage constitue une immense réserve naturelle ornithologique et botanique. Départ à Ste-Anne-de-Sorel. Durée minimum 2 1/2 h. Tarif : 20 \$ adultes. Infos sans frais : 1 877 742-3113.

CYCLOTOURISME

CHAMPÊTRE : 2 jours à vélo (120 km). Visitez les Bois-Francis et les Cantons de l'Est sur des routes panoramiques et piste cyclable. Incls : 2 nuits en gîte (B & B) 2 soupers et 2 petits déj., circuit délimité, 129 \$ p.p. occ. dble. Rés : 819-358-2406.

OPTION OXYGÈNE EXCURSIONS : Laurentides : 25 km /AM et 25 km /PM en vélo sur routes paisibles et faciles. Excursions de 2-3 jrs. Hôtel, petits déjeuners, baignade, diners, collations, minibus, guide. Options : canot, marche. 514-890-8502 http://pages.infinit.net/options/oxygene

VÉLO EUROPE : Forfaits groupes : Loire/Bretagne/Normandie du 23 août au 6 septembre et Provence du 6 au 21 septembre. Formule tout compris avec transport de bagages. Place limitée. Forfaits individuels : Péniche Hollande, Loire, Provence, îles Charentes Magime. Brochures et infos : Voyages Sportsmania 450-430-0187 ou 1-800-363-8182.

ÉQUITATION

ÉVASION À CHEVAL : Laurentides, 1 h / Mt, forfaits à cheval 1-2-3 jrs. Camping sauvage ou auberge réputée. Pique-nique à cheval 5 h - 55 \$ S. Sentiers, paysages magnifiques. Des chevaux qui font notre fierté. La Clé des Champs. 1 888 297-6337

QUATRE VENTS : Forfaits vacances à cheval "en montagne", 2 à 5 jours au cœur des Appalaches incl. repas, hébergement, animation. 1 jour à cheval à partir de 80 \$/pers. Info : (819) 344-5485. geocities.com/yosemite/rapids/5296

ESCALADE

PASSE MONTAGNE : Ce week-end, changez de perspective! Atteignez de nouveaux sommets avec nos stages d'escalade en pleine nature. L'équipe de Passe Montagne, forte de ses 18 ans d'expérience, vous offre plaisir et sécurité. Demandez notre brochure au 1 800 465-2123.

EXCURSIONS PAR AUTOBUS

TOUR LA PETITE NATION : Dans une petite auberge en Outaouais. 139 \$ /pers. occ. dble comprend 2 couchers, 2 déj., 1 dîner pique-nique, 1 souper table d'hôte. Visites : Parc Oméga, Montebello, Musée des Pionniers à St-André, chutes à Plaisance. Arrivée ven. 20h, départ dim. 11h. (819) 427-6776 ou 877-427-6776.

EXPÉDITION EN CANOE

EXPÉDITIONS NORD QUÉBEC : Voyages en canoë de 4 à 10 jours sur lacs et rivières pour groupes et individuels. Guide, nourriture, équipement complet fournis. Choix de voyages faciles ou sportifs. Aucune expérience requise. Transport en hydravion ou minibus. Des vacances en pleine nature, de nouveaux amis. Organisation fiable et sécuritaire. Plus de 20 ans d'expérience, permis du Québec. Information /réservations : Nouvelles Frontières, 1180, Drummond, Mt. (514) 871-3060, fax (514) 871-3070.

GOLF

CHALET MONT STE-ANNE : Forfait golf (6 terrains) ou aventure (souper-théâtre, santé, etc.) à partir de 54 \$/pers./nuit occ. max. min. 2 nuits, la 3e est gratuite. Spacieux condos entièrement équipés de 1 à 5 chambres, 30 min. du Vieux-Québec et de Charlevoix. 1 800 463-4395 www.chaletsmontste-anne.com

MONTEBELLO : Gîte du passant dans maison ancestrale, à 5 km du Château Montebello. Forfait-golf incluant, golf, voiturette, souper table d'hôte, nuitée et déjeuner. 95 \$/pers. occ. dble. (819) 427-8534.

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE : Excursions en randonnée et vélo à chaque week-end. Cours de canoë, de kayak, cyclotourisme et randonnée pédestre : île aux Coucous, le parc des Grands Jardins (16-18 juillet, 170 \$). Le Défi des Tours (19-23 juillet, 365 \$). Bas St-Laurent (26-30 juillet, 470 \$). Île du Prince Édouard (2-8 août, 650 \$). Parc de la Gaspésie (4-6 sept., 215 \$). Niagara Falls (9-11 oct., 225 \$). Info : 514-271-6046 http://pages.infinit.net/detour

GUIDE AVENTURE : Agence de voyages, 19 ans d'exp. dans le domaine des forfaits aventure, même groupe que Chlorophylle et L'Aventurier. Spécialiste en kayak de mer, voile, escalade, canot et randonnée. Destinations, Fjord du Saguenay, Évangéline, Anticosti, Groenland et autres. Guides qualifiés, professionnels et sécuritaires, nourriture élaborée. Info et rés : 1 800 465-7512 ou dans les boutiques L'Aventurier. Internet guideaventure.com

PAUSE PLEIN AIR : Spécialiste en canot et kayak. Nous vous offrons une randonnée familiale. Descente de la rivière du Nord. Val David 2h, à partir de 25 \$ /canot. Cours de canot d'eau vive à partir de 40 \$ /personne /jour. Excursions guidées deux jours et plus. Location d'équipement pour excursions auto-guidées. Renseignements, réservations : 1-819-324-0798, sans frais : 1-877-422-6880.

RANDONNÉE PÉDESTRE

AUTRICHE : Forfaits de juin à sept. "Hike without luggage". Départ groupe 17 sept. accompagné de 9 jrs randonnée + visites culturelles et concerts à Vienne et Salzbourg. Présentation sur demande. Voyages Fleur de Lys (514) 939-9999 ou 1 800 713-3311. Lucie ou Gabrielle.

Auberges et petites pensions de campagne

LAURENTIDES

AUBERGE COMPLEXE RUSTIQUE & SPA SANTÉ : Accueil chaleureux, ambiance feutrée. Foyers, b. tourbillons, suites romantiques. Forfaits avec le Spa voisin : massages, bains flottant, algothermie détartrante. Restaurant à 300 m. Spécial Évasion, forfait golf et théâtre à partir de 25 \$ p.p. d. www.rustique.tsx.org/Ste-Adèle. (514) 990-2732.

AUBERGE DE LA PLACE : 49, de la Gare, St-Sauveur. Vivez des moments inoubliables au cœur des activités estivales. Condos pour 2 à 8 pers. Charme et confort dans chambres climatisées. Piscine ext. (450) 227-6661.

AUBERGE DE LA SAUVAGINE ET LE RELAIS DE LA SAUVAGINE : Deux auberges de charme, l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du lac des Sables. Table d'or ou grand prix du tourisme des Laurentides, spéciaux gastronomiques 2 jours. Piscine chauffée. Chalet. 1 800 787-7172 ou 819-326-7673. www.polyinter.com/sauvagine

AUBERGE DE LA TOUR DU LAC : *** À Ste-Agathe, Lauréat régional du Passant. Tout le charme de la belle époque dans une auberge centenaire restaurée, face au Lac des Sables. Luxe d'un petit déjeuner impressionnant, ambiance feutrée. 12 ch. dont 8 avec tourbillon et foyer. Massage suédois sur place. Cert. cadeau et forfaits disp. (détente, romantique, golf). À partir de 39 \$ p.p. occ. dble. Prix spéciaux du dimanche au jeudi. 1 800 622-1735. http://www.delatour.qc.ca

AUBERGE DES CÈDRES LAC L'ACHIGAN : Sortie 45, aut. 15. Site enchanteur au bord du lac. 7 ch. renoués à partir de 80 \$ occ. dble. Cuisine française généreuse, brunch le dimanche. Forfaits disp. Baignade, marina, pédalo, terrasse. 1 877 563-2083. www.inter-actif.qc.ca/auberge-in

AUBERGE DU LAC DES SABLES : *** À Ste-Agathe, charme, confort douillet et studios/suites climatisés avec baignoire à remous, certaines unités comprennent mini-cuisine. Superbe terrasse avec spa. À 2 pas : plages, théâtre, piste cyclable "Le P'tit Train du Nord", croisières... À partir de 46 \$/pers. occ. dble, déj. incl. Forfaits disp. : gastronomie, bulles et romance, santé, golf, théâtre... www.aubergedulac.com/1 800 567-8329.

AUBERGE DU VIEUX FOYER : *** À quelques minutes du village de Val-David et à 1 h de Montréal. Auberge de 20 chambres et 3 chalets. Tarifs à partir de 78 \$/jour /pers. occ. double incluant souper 4 services et petit déjeuner complet. Réservez maintenant vos vacances estivales. L'auberge offre des forfaits Théâtre, Douceur, Évasion et plus encore. Pour vos divertissements, piscine extérieure chauffée, bain tourbillon thérapeutique multi-places, pédalos, canot, vélos de montagne, piste cyclable en face de l'Auberge (à deux kilomètres du Parc Linéaire Le P'tit Train du Nord). Brunch tous les dimanches 16,50 \$/ad. 8,50 \$/en. Téléphonnez maintenant pour recevoir notre nouveau dépliant couleur au 1 800 462-8327.

AUBERGE EDELWEISS : *** À Val David, auberge au charme autrichien, venez découvrir le confort, une cuisine gastronomique, une gamme d'activités sportives et culturelles, vue sur les montagnes et les chevreuils, piste cyclable à partir de l'auberge, à votre disposition vélos, piscine et spa extérieur chauffé. Chambre spacieuse à partir de 70 \$/2 pers. petit déj. inclus. Foyer, bain thérapeutique double, sauna, balcon privé. Forfait spécial 2 jours et forfait golf disponible. (819) 322-7800. www.ar-edelweiss.com

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT : *** Lac Provost, près parc du Mont Tremblant. Le calme en nature, près de tout et loin du bruit, terrasse, plage. Chambre en forfait (aussi suite) et chalet (pr. 2 ou 3 pers.) 1 800 906-7686. www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA CARAVELLE : Ste-Agathe, superbe auberge romantique en bordure du Lac des Sables. À deux pas des pistes cyclables, sentier pédestre. Golf, plage, pédalo, école de voile, piscine chauffée, bicyclette sur place, entouré d'un jardin de fleurs. Superbes grandes chambres neuves, standard ou avec bain thérapeutique ou suite romantique avec un décor au style romain, oriental ou médieval, déjeuner inclus, à partir de 35 \$ occ. d. Spécial du printemps, 2e journée à 1/2 prix. 1 800 661-4272. www.aubergelacaravelle.qc.net

AUBERGE LA PORTE ROUGE : Au cœur du village Mont-Tremblant sur la rive du Lac Mercier, adjacent à la piste cyclable "Le P'tit Train du Nord". À partir de 69 \$ par pers., occ. dble, souper, chambre, petit déj. Chambre avec salle de bain, l.v., a. c., balcon et vue sur le lac. Également chambre avec bain thérapeutique double et chalets. Piscine, plage, etc. 1 800 665-3505 ou 1-819-425-3505.

AUBERGE LE ROUET : *** À Val-David village, à deux pas du magnifique parc Le P'tit Train du Nord. Train du Nord, une formule unique et économique : Forfait de 1 à 7 jours à prix dégressifs. 30 chambres avec eau courante, choix d'occupation de 1 à 5 personnes, pour vous offrir la meilleure gamme de prix. Exemple de forfait 2 jours : 144 \$ /pers. occ. double, toutes taxes comprises, incluant 2 couchers, 6 repas, accès à toutes les activités. Cuisine saine et savoureuse servie par tables de 10 couverts, favorisant les nouvelles amitiés. Piscine chauffée, animateur, massothérapie, nombreux équipements sportifs sur place (vélos d'accommodation disponibles). Forfaits spéciaux cyclistes. Chaleur humaine et joie de vivre entre gens actifs et sociables : le bonheur champêtre a une adresse : 1800 LE ROUET (537-6838).

AUBERGE PARKERS LODGE : Val-David, sortie 80, aut. 15. Site et décor magnifiques que sur Lac Paquin. 18 ch. dont 1 chalet. Baignade, pédalo, canoë, planche à voile, golf... Service de massothérapie. Forf. "journée plein air" 27 \$ /pers. incl. 2 repas. Apportez votre vin. Vos hôtes : Caroline et Nicolas. 1 888 615-6343.

AUBERGE VILLA MARCO : Région Tremblant, bord de l'eau, plage privée, 7 chambres avec s. de b. privée, cuisine, bain thérapeutique, bain sauna, joutouteque, salle de réception, canoë et pédalo, pêche, près du parc Mont Tremblant et golf. Bienvenue aux familles. À partir de 40 \$ déjeuner inclus, p.p. d. Tél. : 819-688-3642 ou 1 800 485-7727.

AUBERGE WATEL : Ste-Agathe. La beauté d'un lac et des montagnes pour vos vacances. Gagnant du Grand Prix Tourisme du Québec, 21 chambres avec bain tourbillon et vue sur le Lac des Sables Apt., condo disp. Piscine chauff. ext. Prox. du parc Linéaire (piste cyclable). Salle à manger sur place. Diff. forfaits disp. : golf, théâtre et croisières (spéciaux groupes). Demandez nos dépliants. Prix à partir de 52 \$ p.p. déj. incl. 1 800 363-6478, (819) 326-7016.

AUX BERGES DE LA RIVIÈRE : À 2 min. de St-Sauveur. Relais gourmand sur réservation. 5 ch. décorées avec soin, s. de b. privée, suite. À partir de 65 \$ taxes et déj. incl. Forfaits disponibles. (450) 226-1322.

B & B LE COUVENT : Au centre du village de Mont Tremblant, 5 ch. avec s. de b. privée, spa ext., déj. copieux. Prés de la plage, 2 km de la montagne. Prix à partir de 80 \$/2 pers. Poss. de louer le gîte complet. 1 877 425-8608.

B & B NID D'AMOUR : Val-Morin, gîte non-fumeur, bord de lac. Grandes chambres champêtres. Lits king, tourbillon double, tv câble et vidéo. Piscine chauffée, tennis, pique-nique, B.B.Q. Forfait golf, forfait théâtre, forfait vélo, piste cyclable. Spécial romantique, nid d'amour. Chalets en bois ronds authentiques 1924 pour 2 à 8 pers. Spécial du dimanche au jeudi. 1 877 ALPINE-0 (1 877 257-4630) ou 450-229-1545.

HÔTEL ALPINE : Ste-Adèle. Charmant petit hôtel de campagne, en pleine nature. Grandes chambres champêtres. Lits king, tourbillon double, tv câble et vidéo. Piscine chauffée, tennis, pique-nique, B.B.Q. Forfait golf, forfait théâtre, forfait vélo, piste cyclable. Spécial romantique, nid d'amour. Chalets en bois ronds authentiques 1924 pour 2 à 8 pers. Spécial du dimanche au jeudi. 1 877 ALPINE-0 (1 877 257-4630) ou 450-229-1545.

LAURENTIDES

HÔTEL LE CHANTECLER : À 45 minutes de Montréal, en plein cœur de Sainte-Adèle, sur le bord du Lac Rond. Plage sablonneuse, embarcations, 6 courts de tennis éclairés, golf 9 trous à normale 3, équitation, piscine intérieure, Nautilus, squash, sauna, bain tourbillon. Massage et traitements corporels. Théâtre d'été. À proximité des pistes cyclables "Le P'tit Train du Nord". Forfaits disponibles à partir de 53,50 \$/personne. Aut. 15 Nord, sortie 67. Rés. : 514-393-8884 ou 800 363-2420. www.lechantecler.com

LA CHRYSALIDE : Piedmont. Résidence prestigieuse en montagne, milieu champêtre et naturel. 5 ch. spacieuses avec vue imprenable sur Mts Avila, St-Sauveur, suite avec bain tourbillon double. Nombreuses activités en toute saison, à 1 km de la piste cyclable. Un havre de paix. Déj. incl. 65 \$ à 95 \$/2 pers. Non-fumeur. (450) 227-0944

LE RELAIS BREIZ : Auberge familiale de 6 ch. à c. (s. d. b. privée) située au km 71 du "P'tit Train du Nord" et face au Mont Tremblant; venez goûter la gastronomie belge. Souper + coucher + déj. : 60 \$/pers. occ. dble. Forfait golf : 2 soupers, 2 couchers, 2 déj., 2 parcours de golf : 165 \$/pers. (occ. dble). Forfait "Route des Belges" : 4 jours - 3 nuits : 225 \$ /pers. (occ. dble). Taxes et service non inclus. Rés. : (819) 688-3425.

LES JARDINS DE LA GARE B & B : *** Val-Morin, Lauréat meilleur accueil Laurentides 1999, chambres sur le lac, plage privée, canot, pédalo. Piste cyclable. Nouvelles chambres s.d.b. privée. Aussi forfait d'une auberge à l'autre et chalets. 1 888 322-4273. http://pages.infinit.net/racet/jardin.html

MOTEL DES PAYS D'EN HAUT : Val-David. Forfaits Village Père Noël, Pays d'En Haut, des Merveilles, vélo, théâtre, déjeuner servi au lit, souper, etc. Bains tourbillons. Air climatisé, piscine chauffée, aire de pique-nique, BBQ. Vue panoramique. Visitez : http://motel-des-pays.com Tél. : (819) 322-2032 ou 1 800 567-6740.

MAURICIE / BOIS-FRANCS

AUBERGE LE FLORES : Située à la campagne dans un endroit enchanteur. Offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "10 de semaine détente" à 215 \$/pers. en occ. dble incl. sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits déj., 1 dîner et 2 soupers. Forfait "galerie" à 1495 pour 2 pers., incl. souper gastronomique, coucher, déj. et vin mousseux. Forfait "golf" à 1805 pour 2 pers. incl. souper gastronomique, coucher, déj. et golf (18 trous). Lauréat national du prestige prix de l'entreprise touristique. 1 800 538-9340

GÎTE WABENAKI ET ANDREW : Bâtiments patrimoniaux datant du XIX siècle situés dans le parc national de la Mauricie. Accessibles par une randonnée de 3,5 km à pied, en vélo ou en canot. Dortoirs ou chambres, 17 \$ ou 21 \$ / nuit / pers. en semaine, 46 \$ ou 48 \$ / 2 nuits /pers. en fin de semaine, taxes en sus, demi-tarif 12 ans et moins. Apportez sac de couchage, nourriture et accessoires de toilette. Activités : baignade, vélo, randonnée pédestre et canot (gratuit). Rés. : (819) 537-4555

OUTAOUAIS

AUBERGE LA PINERAIE : *** Lauréat régional 1999. Aux abords du Lac Simon, empreint de tranquillité. Plage sablonneuse, baignade et activités nautiques. Appréciez le confort de nos chambres, mini-appart, cuisinette ou condo et laissez-vous ravir par notre cuisine raffinée rehaussée d'une touche personnalisée servie en table d'hôte. Rés. : (819) 428-3311 www.pineraie.com

LE 4 LANTERNES : Joli B & B dans un édifice historique du Vieux Hill, chambres et suites, tarifs abordables, près du parc de la Gatineau, festivals, musée, Parlement, Casino et des meilleurs restaurants. 1 888 977-7755, e-mail : lanternes@idirect.com

QUÉBEC

AUBERGE DU ROY : Face au fleuve à Deschambault. Souper table d'hôte, ch. avec s. de bain privée et déjeuner, visite en vélo ou calèche incluse : 139 \$/2 pers. (418) 286-6958 ou ext. de Québec 1 800 933-7040.

AUBERGE DU QUARTIER : Le charme européen d'une auberge. À 2 pas du Vieux-Québec, face au Musée. Chambre avec petit déj. et stationnement de 70 \$ à 95 \$. 170, Grande-Allée O. 1 800 782-9441 ou 1-418-525-9726.

AUBERGE LA BASTIDE : 40 min. de Québec (piste cyclable). 7 ch. avec vue rivière, s. de b. privée. Fine cuisine régionale. Forfaits à compter de 41 \$ p.p. p. occ. dble (coucher, déj.). 63,50 \$ avec souper. 1 877 337-3796.

AUBERGE LA CAMARINE : Charmante auberge sur la Côte-de-Beaupré, à proximité du Mont Ste-Anne. 31 chambres tout confort. Cuisine exceptionnelle. Forfaits golf, romance et gastronomie disponibles. Chambres à partir de 52,50 \$ /pers. occ. dble. Tél. : 418-827-5703, 1 800 567-3939. http://www.total.net/~camarine/index.htm

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS : À 15 minutes de Québec, sur la rive du Lac Beauport, piscines extérieure et intérieure, plage, forfait golf, équitation, forfait santé; remise en forme, 5 nuits à 99 \$/pers. /nuit en occ. double. Chalet disponible. 418 849-4486, 1 800 363-0379.

AUBERGE LOUIS-HÉBERT : Charmante auberge style européen dans Vieux-Québec. Profitez de notre forfait gastronomique incluant chambre, petit déjeuner, souper, 87,50 \$ p.p. occ. d., stationnement inclus. 668, Grande-Allée est. (418) 525-7812, fax : 525-6294.

AUBERGE SAINT-PIERRE : Nichée au cœur du Vieux-Port de Québec, l'Auberge Saint-Pierre invite au romantisme et au confort chaleureux avec ses murs de pierre et ses planchers de bois. Endroit idéal pour les rendez-vous doux ou pour les rencontres d'affaires. Tarifs à partir de 79 \$ p.p. Forfaits disponibles. 1 888 268-1017.

B & B INSPIRATION : Près du Vieux-Québec. Chaleureux et intime. Massage, visite guidée, entraînement physique privé. À partir de 30 \$ /pers. occ. double. Réservez (418) 687-8808, (418) 691-3283.

HÔTEL ROYAL WILLIAM : *** À cinq minutes du Vieux Port et du Vieux-Québec, l'hôtel Royal William vous offre quarante quatre chambres spacieuses, modernes et de grand confort avec un ensemble d'accessoires des plus complets. Notre bistro-restaurant le Sainte-Victoire vous fera vivre une expérience culinaire des plus intéressantes (cuisine française et régionale) dans un décor théâtral. Forfaits disponibles. Facilité de stationnement. 1 888 541-0405.

LA MAISON DUFRESNE : Ancestrale, 5 min. du Vieux-Québec, 5 min. de la Chute Montmorency. 65 \$ /2 pers. Forfait, table d'hôte. 505, Ave Royale, Beauport. (418) 666-4004. dufresne@mlink.net

LE ST-GABRIEL : hôtellerie champêtre. À 2 pas du Village Vacances Valcartier, raftering, équitation, aqua-balade dès le 8 mai et parc aquatique dès le 9 juin. De 65 \$ à 99 \$. De 2 à 6 pers. Tél. : 1 888 3VILLAGE(E). Plusieurs forfaits avec activités disp.

MAISON LABERGE B & B : Face à l'île d'Orléans, à 15 minutes de Québec, 20 minutes du Mont Ste-Anne. Coucher, déjeuner, 60 \$ /2 personnes. Rés. : 1 888 722-0152 ou 418-822-0152.

MOTEL DOYON : http://www.moteldoyon.com - Réservations sans frais : 1 888 43DOYON, 1215, ch. Ste-Foy, Québec G1S 2N1 (418) 527-4408. Adjoint au parc Samuel-Holland (Nautilus, restaurant, dépanneur, etc.) À 10 min. du Vieux Québec via l'autobus #7 (à la porte). Unités renouées en 1997. Matelas Beautyrest, câble, téléphone, stationnement gratuit, cuisinettes, etc. Atmosphère familiale; petit déj. continental inclus. À partir de 15 \$ p.p. occ. d. (salle de bain semi-privée) et 26 \$ (salle de bain privée) p. occ. d. Visa et Mastercard.

RANDONNÉE PÉDESTRE

RANDONNÉES PLEIN AIR : Venez marcher avec nous! Randonnées en montagne, marches touristiques et promenades en forêt. Aussi voyages 1999 : Autriche, Rocheuses, Gaspésie, Pyrénées, Grèce, Écosse, parc Acadia, Boston, mont Washington. Demandez notre brochure : 514-524-5925, http://pages.infinit.net/rpaq

RAFTING

NOUVELLE AVENTURE : Venez vivre l'aventure de la Rivière Rouge et passez une journée ou un séjour inoubliable. Rafting, escalade, kayak, hydroluge kayakraft, bar, hébergement, douches. Tous les dimanches nous vous offrons gratuitement le souper avec votre descente de rafting. Amenez 7 pers. et votre journée est gratuite. 1 888 625-RAFT www.nouvelle-aventure.qc.ca

VOILE

ABC LAC CHAMPLAIN : Yves Plante et son Hughes 38 vous attendent avec impatience pour une 16e saison. Cours/vacances. Info : 450-799-1075 cell : 450-542-0977 ou yplante@nbc.qc.ca

AGENCE NAVTOURS : Le meilleur choix pour la location de voiliers et bateaux à moteur. Croisières à la voile. Vacances en péniches en Europe. Camps de voile. École de voile homologuée. Fleuve, lac Champlain, Cape Cod, Antilles, Grèce et autres. Site Internet : http://navtours.com (514) 382-4445.

ASSOCIATION VOILE ABORDABLE : Nos membres offrent la plus grande variété de cours et de location avec ou sans capitaine sur des plans d'eau variés. Info : (514) 990-1994 www.voileabo.qc.ca

CENTRE MARIN DES BLANCHONS : Stages de voile de niveau : initiation à l'Av. Joup, Rimouski, Gaspé, 2,5 à 6 jrs. Accrédité FVO/ACY. 514-722-4201, 1 800 665-5041. blanchons@aira.qc.com

DAMACHA : 20e saison. Découvrez le Saguenay et le fleuve ou le golfe : Tadoussac, îles de Mingan, Gaspé, îles-de-la-Madeleine ou le Lac Champlain. École homologuée FVO/ACY/ISA. Stages de 2, 5, 7 et 14 jours. Info : (514) 278-5355. www.yachting.qc.ca/damacha

ÉCOLE CROISIÈRE MERCATOR : Vivez et apprenez la croisière sur voiliers habités tout à fait unique en région, sur les rives de la Rivière-aux-Sables, dans un cadre enchanteur. Plusieurs forfaits disponibles : Zoo de St-Félicien, Fabuleuse Histoire d'un Royaume, détente, activités nautiques : canot, voile, rafting, etc. Forfaits à partir de 41 \$ p.p. occ. double. Réservation : 1 800 361-5728.

ÉCOLE DE VOILE MER ET MONDE : Formation, vacances, évasion, lac Champlain. Élite 37, 3 cabines, 2 jrs, 5 jrs. école homologuée FVO. (450) 435-8344. http://pages.infinit.net/ecolevmv/

ÉVASION VOILE : avec Louis Charbonneau. Formation, location de voiliers avec ou sans capitaine. Vidéo technique disponible. 450-692-6982, banlieue : 514-878-9955... +450-692-6982. www.clubaventure.com/voile

NAUTI-YACHTING : Été 99. Nouvelle Angleterre, \$ can. Newport, Rhode Island, 7 jrs. Croisières/Vacances/Formation. Voilier Jeanneau 41'. Info (514) 990-2028 E-mail : yachting@mlink.net (450) 246-4572 www.mlink.net/~yachting

SAGUENAY/LAC ST-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : Lac St-Jean, un des plus beaux villages d'ict. Cn. 55 - 70 \$, s. de b. privée, véranda, table réputée 12-25 \$ Au cœur du Parc Saguenay, sentiers péd., éque., kayak, croisières. 1 877 272-3180.

HÔTEL PARASOL : Sur les plus hautes collines de Chicoutimi, nous vous offrons une vue panoramique sur la ville et le Saguenay. Profitez de notre forfait "Offrez-vous le Saguenay" à partir de 149,95 \$/pers. occ. dble incl. 2 nuits, 2 déj., 1 croisière sur la Marjolaine, 1 dîner à l'Auberge du Prestytere. En option : La Fabuleuse Histoire d'un Royaume ou Paris Folies ou Québecissime. 1 800 363-7248. www.quebecweb.com/parasol

L'HÔTELLERIE CEPAL VILLEGIATURE : Notre établissement offre un concept tout à fait unique en région, sur les rives de la Rivière-aux-Sables, dans un cadre enchanteur. Plusieurs forfaits disponibles : Zoo de St-Félicien, Fabuleuse Histoire d'un Royaume, détente, activités nautiques : canot, voile, rafting, etc. Forfaits à partir de 41 \$ p.p. occ. double. Réservation : 1 800 361-5728.

SAINT-JEAN-PORT-JOLI

AUBERGE DU FAUBOURG : St-Jean-Port-Joli. Vue magnifique, accès au fleuve. Cuisine raffinée, brunch le dimanche. Forfait incl. souper, ch., déj. : 81 \$/pers. occ. dble. Autres forfaits disponibles. 50 min. de

Séjours choqués au Québec

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

**Vous faire plaisir,
c'est dans notre
nature!**

Le réseau des meilleurs
auberges et hôtels
champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW / KNOWLTON: **** (Lac Brome) En fraiviez une page d'histoire d'il y a 125 ans et logeant et mangeant à la même adresse que les anciens premiers ministres, Sir Wilfrid Laurier et Sir Robert Borden. L'Auberge Lakeview est née en 1874, maintenant une historique auberge victorienne, lauréate de nombreux prix, remplie d'antiquités avec 28 chambres et studios avec bain tourbillon offrant la splendeur et l'ambiance d'autant avec tout le confort d'aujourd'hui. Relaxe dans notre salle à manger éclairée à la bougie, déjeuné dans le Spencey's, un authentique pub anglais où offrez-vous notre fameux brunch du dimanche dans notre jardin-terrasse. Forfaits P.A.M. à partir de 110 \$ p.p. d. Informations et pochette gratuite: (450) 243-6183. Réservations: 1 800 661-6183. Autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 90 et suivez les affiches jusqu'à l'Auberge Lakeview, 1 heure de Montréal.

CHARLEVOIX

AUBERGE DES PEUPLIERS: Cuisine exceptionnelle lauréate de nombreux prix, ambiance reposante et confort douillet vous attendent à Cap-à-l'Aigle, entre mer et montagnes. Forfaits à partir de 89,50 \$ /pers. /nuit, occ. dble/PAM, pour. Rés.: 1 888 282-3743. www.quebecweb.com/peupliers

L'AUBERGE DES FALAISES: Un lieu de délices à découvrir! Au sommet des falaises de Pointe-au-Pic, notre auberge vous propose une cuisine savoureuse et authentique, de confortables chambres champêtres ou de luxe avec salon, foyer, bain tourbillon et balcon privé, offrant toutes une magnifique vue sur le St-Laurent. Un séjour inoubliable sous le signe de la détente et de la romance. www.aubergedesfalaises.com 1 800 386-3731.

CHAUDIÈRE / APPALACHES

MANOIR DES ÉRABLES: **** La belle saison est arrivée! Informez-vous de nos forfaits golf, croisière, aventure, 220, boul. Taché Est, Montmagny. 1 800 563-0200, (418) 248-0100. erable@globetrotter.qc.ca

GASPÉSIE

HOTELLERIE BAIE BLEUE: de Carleton-sur-Mer, là où l'accueil, la gastronomie, le confort et un excellent rapport qualité-prix sont légendaires. Sur la plage de la Baie-des-Chaleurs, c'est l'endroit idéal pour les vacances en couple ou en famille et les affaires. Forfaits toutes saisons: Homard Nouveau, Détente, Liberté, Golf, Gastronomie, Couleurs, Vacances+, Ressourcement, Noël en Acadie, Party de l'An 2000. Information 1 800 463-9099.

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: Auberge 4 étoiles, 50 chambres et suites luxueuses, située à 1 heure de Montréal. Nous vous offrons: une vue panoramique à couper le souffle, une cuisine exquise, piscine intérieure, service de manothérapie et soins corporels, une saison théâtrale plus longue, un choix de forfaits golf sur 4 terrains différents, tennis, randonnée pédestre... La Montagne Coupée, l'endroit tout indiqué pour une évocation au naturel! 1 800 363-8614. www.montagnecoupee.com

LAURENTIDES

HÔTEL DU LAC CARLING: Hôtel de villégiature 5 étoiles. Situé dans les Laurentides entre Mtl et Ottawa. Fine cuisine, centre sport complet, équitation, canot, kayak. Forfait Golf 360 \$ /pers. (2 nts, 4 repas, 2 parties voiturette incluse) 1 800 661-9211. De Montréal: (514) 990-7733. L'Hôtel du Lac Carling... une visite vous convaincra, un séjour vous charmera!

HÔTEL LA SAPINIÈRE: **** (Vos hôtes Jean-Louis Dufresne et Marie-Andrée Dufresne). Brunch du dimanche à 25 \$ /pers. 1 hr de Montréal. Situé sur le Parc Linéaire. Cuisine renommée internationale. Cave à vin. Spécial Été: (jusqu'au 15/7/99) à partir de 99 \$ avec hébergement, petit déjeuner, souper et pourboires (p.p. n., occ. dble); 3ième nuit (dim.) à seulement 75 \$ p.p. Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com/sapiniere@polyinter.com Service de massage sur place.

HÔTEL L'ESTÉREL: ****, situé sur la rive du Lac Dupuis. L'hôtel dispose de son propre golf de 18 trous et un tout nouveau centre de santé le "Spa Estérel". Alliez le confort de ses 125 chambres climatisées, sa salle à dîner réputée et la gamme d'activités sportives et récréatives disponible et vous découvrirez le centre de villégiature idéal à seulement une heure au nord de Montréal. Club nautique complet, piscine int., bains tourbillons et saunas. 1 888 ESTEREL. Web: www.esterel.com E-mail: info@esterel.com

MAURICIE/BOIS-FRANCS

AUBERGE GODEFROY: **** À dix minutes du centre-ville de Trois-Rivières. Forfaits golf (formule multiterrains), santé, détente, théâtre... Fine cuisine, piscine int., bain tourb., vélos. Rés.: 1 800 361-1620.

L'AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: **** Pointe-du-Lac, entre Québec et Mtl, magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. avec bain tourb.), table réputée, accueil attentionné et chaleureux. Massothérapie, sauna. Forfaits disponibles: 1 888 377-5971. E-mail: lacstpierre@tr.cgocable.ca Web: www.aubergelacst-pierre.com

RÉGION DE QUÉBEC

LE MANOIR DU LAC DELAGE: **** À 5 minutes de Stoneham, le Manoir vous offre un forfait 3 nuits, à 275 \$, 4 nuits à 300 \$ et 5 nuits à 325 \$. Accès aux multiples activités du Manoir (valable du dimanche au jeudi soir jusqu'au 3 sept.). 1 800 463-2841. www.lacdelage.com

Gîtes et auberges du passant
Gîtes à la ferme
Maisons de campagne et de ville
"Le plus grand réseau au Québec"
Info: (514) 252-3138

CHARLEVOIX

GÎTE E.T. HARVEY: Au coeur de la Malbaie, près fleuve et activités culturelles, sportives. Ch. spacieuses, déj. copieux servis dans une ambiance intime, simple et accueillante. 1 pers. 40 \$, 2 pers. 50 \$. 418-665-2779.

L'EAU BERGE: Maison ancestrale au charme d'autant de Pointe-au-Pic, face au Prés du Casino et des activités. Tél.: (418) 665-3003.

LAURENTIDES

AUBERGE LAC DU PIN ROUGE: À 1 h de Mtl., loin de la foule, lac paisible, baignade, cuisine raffinée. À partir de 65 \$ / 2 pers. Mtl: 450-563-2790, ext.: 1 800 427-0840.

QUÉBEC

AUBERGE BAKER: Week-end: 2 couchers + 2 déjeuners, à partir de 60 \$ /pers. Forfaits repas, golf... aussi disponible! Réservation sur place! www.auberge-baker.qc.ca (418) 824-4478, 1 800 463-1568.

Voyagez avec **hôte** On vous réserve tout un itinéraire
Auberges et Hôtels du Québec
LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU HÔTELIER À LA GRANDEUR DU QUÉBEC

BAS ST-LAURENT

AUBERGE DE LA POINTE: Villégiature, santé, affaires, bord de mer, 125 ch. resto, centre santé, théâtre, piscine int., cond. phys., sauna, spa, plage. Forfaits Riv.-du-Loup: 1 800 463-1222

GASPÉSIE

HOTEL BELLE PLAGE: Matane, vue superbe sur mer, 60 ch. spacieuses avec balcon, service personnalisé, ambiance chaleureuse. Spécialité: fruits de mer, saumon fumé. Prés du traversier. 1 800 361-6162.

HÔTEL LE MIRAGE: Percé. Accueil et splendeur du décor. 70 chambres avec vue imprenable sur le Rocher Percé et l'Île Bonaventure. Excursions sur mer et sur terre disp. Rés.: 1 800 361-6162, opératrice 301

LAURENTIDES

AUBERGE MIRABEL: Dans les Basses Laurentides, forfaits golf et glissades d'eau, bain tourbillon, foyer, balcon, piscine ext. navette à l'Aéroport de Mirabel, stationnement long terme. (450) 430-8950, 1 800 561-8719

MANOIR ALPINE: **** Ancien Alpine Inn entièrement rénové. Hébergement à partir de 89 \$. Brunch le dimanche: 21,95 \$ établissement d'hôte à partir de 19,95 \$. Nouveau centre santé et magnifique salle à manger en bord de rivière. 1 888 470-7434. www.manoiralpine.com

Auberges de PLEIN AIR

CANTONS DE L'EST

LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: Tout l'été La Petite Auberge de Jouvence vous propose les mardis du piano gourmand. De plus, nos salons et nos chambres se sont refaits une beauté: notre terrasse vous attendra à toute heure. Nous offrons de nouveaux circuits touristiques pour découvrir notre belle région. Le chef vous promet des grillades tant originales que savoureuses, des apéros avec spécialités, une musique qui vous préparera aux grands soupers de la Petite Auberge. Également à l'affiche, voile, planche à voile, régata, rabaska, canot, kayak, etc. Bienvenue aux gens actifs! Pour informations 1 800 567-3134.

LANAUDIÈRE

AUBERGE DU LAC TAUREAU: Nouveau centre de villégiature situé à St-Michel-des-Saints (deux heures de Montréal et de Trois-Rivières). Sur le grandiose lac Taureau, avec ses 695 kilomètres de pourtour, les plaisirs de la villégiature en forêt et de longues plages de sable fin vous attendent. Découvrez notre site naturel d'une splendeur à couper le souffle en vélo de montagne, canot, pédalo, kayak, planche à voile ou voilier. Forfait à partir de 95 \$ par personne en occ. double incluant le dîner table d'hôte du soir (3 services), une nuit, le petit déjeuner et le service. Information et réservation: 1 877 822-2623. http://www.auberge.lactaureau.com courriel: taureau@satelcom.qc.ca

MAURICIE/BOIS-FRANCS

LE BALUCHON: À St-Paulin, à mi-chemin entre Mtl et Qc, retrouvez la beauté d'un site naturel incomparable: îles, chutes, cascades... Hébergement tout confort, piscine int., relais santé, tour/sauna. Du 23 au 25 juillet, participez à la toute première édition des Fêtes champêtres de la Nouvelle-France à La seigneurie Volant. 1 800 789-5968.

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Une goutte de santé dans un océan de petites douceurs. Sainte-Adèle. Tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, foyer, tourbillons. Vue sur la montagne. Piscines int. et ext. chauffée à 90 degrés (ouverte), tourbillon géant, sauna, Tennis, badminton, shuffleboard, basketball. Prés des golfs, pistes cyclables et théâtres d'été. Faites le plein d'énergie: massage, pressothérapie, bains flottants / de boue / d'huiles essentielles, enveloppement d'algues / argile. Cure antistress, drolotage, anticellulite. Certificats cadeaux disponibles. À partir de 39,50 \$ /pers., occ. double, déjeuner complet, ou 57,50 \$ /pers., occ. double, déjeuner et souper. Cuisine française et italienne. Chef Pierre Alain Reynard. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com

Hôtels de Villégiature

+++ 50 à 150 chambres +++



CANTONS DE L'EST

CHATEAU BROMONT: **** Lauréat national du prix d'accueil et service à la clientèle 1998, notre centre de villégiature vous enchante. Notre forfait "Aventure" comprend l'hébergement pour une nuit, un petit déjeuner champêtre, une activité au choix: Théâtre le Palais de Granby, Parc Aquatique de Bromont, Equitation, Zoo de Granby, ainsi que les pourboires, est à seulement 99 \$ par personne en occupation double (taxes en sus). Réservations: 1 800 304-3433. www.chateaubromont.qc.ca

HÔTEL CHÉRIBOURG: "Fraîchement rénové". Au pied du Mont Orford, en bord à notre cuisine déjà réputée ainsi qu'à la chaleur de nos chambres de style campagnard avec foyer! Une foule d'activités sur le site: golf, tennis, randonnée, cyclisme... À l'intérieur: tennis, badminton, salle d'exercices ainsi que notre spa et toutes ses douceurs. Spécial: B & B à partir de 43 \$ /pers. /nuit (taxes en sus). Réservez maintenant pour le Gala du millénaire. Aut. 10, sortie 118, 1 hr de Montréal. 1 800 567-6132. www.cheribourg.com

MANOIR DES SABLES: Hôtel et Golf. Lauréat régional 1999 "accueil et service à la clientèle". Du service et des activités pour tous les goûts! Dans le décor enchanteur du Mont Orford, nous vous invitons pour des vacances inoubliables dans le confort absolu de notre hôtel 4 étoiles. Sur place: golf 18 trous, Clinique Algorithérapie (Spa) ainsi qu'une grande variété d'installations récréatives à votre disposition (piscines, saunas, tennis, volley-ball, sentiers pédestres, pistes cyclables, lac privé...) Cet été, profitez de nos vélos, canots, kayaks, pédalos, etc. à l'achat de notre forfait "Activités famille" à partir de 98 \$ /pers. /nuit occ. dble. Repas pour enfants de 0-12 ans: 1 \$ /repas avec forfait. Aut. 10, sortie 118, 1 hr de Mtl. 1 800 567-3514. www.hotel.manoirdessables.com

LAURENTIDES

FAR HILLS INN: Hôtel du sommet. Gastronomie, théâtre, golf, plein air. En juillet "Ecole de peinture" et "Ecole de tennis". Piste cyclable de 200 km "Le P'tit Train du Nord". Hôtel de 72 chambres avec lac, 2 piscines, bain tourbillon et sauna. Prix spéciaux pour groupes et célibataires. À partir de 59 \$ p.p. incluant déjeuner-buffet. "Le Far Hills, une cuisine raffinée, un service de classe". De Mtl 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

HÔTEL MONT GABRIEL: Venez découvrir le nouveau Mont Gabriel. Hôtel "4 étoiles" construit au sommet de la montagne, 125 chambres et suites surplombant le village de St-Sauveur. Nouveau "Club House" avec vestiaire pour hommes et femmes. Nouvel aménagement extérieur. Forfait golf à partir de 109 \$ /pers., occ. dble incluant l'hébergement, un petit déj., un souper gastronomique, une joute de golf avec voiturette partagée. 1699, chemin du Mont Gabriel, aut. 15 nord, sortie 64. Rés.: 1 800 668-5253. www.montgabriel.com

Vacances en FAMILLE

CANTONS DE L'EST

JOUVENCE: pour décrocher... en famille! Tout l'été, Jouvence se transforme en grand parc olympique. Lors de votre séjour, vous aurez la chance de vous mesurer à nos grands athlètes de l'humour, les pitres de Jouvence. Vous, et plus particulièrement vos enfants, serez époustouflés par vos exploits respectifs. Faites vite encore quelques places de disponibles. Pour informations 1 800 567-3134.

LANAUDIÈRE

NOUVEL-AIR MATAWINIE: Sur le bord du lac à la Truite, centre de villégiature privilégié par les familles situé à deux heures de Montréal. Profitez de notre formule club incluant l'hébergement en auberge ou en chalet, la cuisine alléchante, les équipements sportifs, l'animation et la garderie pour les enfants de 2 à 5 ans. Forfait à partir de 86 \$ par adulte par jour en occ. double. Prix spéciaux pour les enfants. Vous serez conquis! Réservation: 1 800 361-9629. www.matawinie.com

LAURENTIDES

BASE DE PLEIN-AIR L'INTERVAL: Refaites le plein d'énergie en famille! Vivez des vacances d'été magiques, dans une nature exceptionnelle et une ambiance chaleureuse. Formule Club tout inclus avec animation enfants et adultes. Grand choix d'activités: lac privé, canot, voile, planche à voile, pédalo, chasse aux trésors, escalade, volley-ball, tir à l'arc, randonnées en montagne avec vue panoramique... et plus! Chambres privées ou camping, de 37 \$ à 63 \$ /ad. jr. incluant 3 repas. Réservez tôt! (819) 326-4069

Vous partez en vacances?

Communiquez avec le service à la clientèle de **La Presse** pour interrompre la livraison à votre domicile durant vos vacances. Nous reprendrons le service dès votre retour!

La Presse

Service à la clientèle (514) 285-6911
Télécopieur (514) 285-7039

Appels interurbains seulement
Composez sans frais
Service à la clientèle 1 800 361-7453
Télécopieur 1 888 254-7272



EN BREF

Évitez Guadalcanal

À cause des tensions ethniques qui ont donné lieu à des actes d'anarchie, le ministère des Affaires extérieures et du Commerce international recommande vivement aux Canadiens de reporter tout voyage à Guadalcanal et aux îles Salomon. On conseille aux voyageurs qui se trouveraient dans l'île de Guadalcanal de ne pas aller à

Honiara de nuit, car de faux barreaux routiers sont dressés partout dans la ville. Le ministère rappelle aussi que les manifestations contre le gouvernement du Suriname se poursuivent, en particulier à Paramaribo, et plusieurs ont dégénéré en violence. Un grand nombre de services publics et d'entreprises privées sont fermés ou connaissent des ralentissements liés aux mouvements de protestation. Il est con-

seillé aux voyageurs canadiens d'être prudents, et notamment d'éviter les foules nombreuses et les manifestations. Pour toute question relative à des déplacements à l'étranger, il est recommandé d'entrer en communication avec le ministère au 1 800 800 267-6788, ou par Internet à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca>

Le grenier du monde

Le Canada a longtemps été surnommé le « grenier du monde ». Le blé était le roi des Prairies et c'est pour relater l'histoire et la vie dans les Prairies canadiennes qu'une nouvelle exposition permanente dans la salle du Canada du Musée canadien des civilisations à Hull a été inaugurée récemment. Informations : (819) 776-7167.

Une suggestion : la Pologne

Selon le gourou du tourisme à rabais Arthur Frommer, la Pologne représente le meilleur choix que l'on pourrait faire si la destination des prochaines vacances n'est pas encore choisie. Selon lui, Varsovie et Cracovie sont deux « joyaux européens », riches en cultures diverses et qu'on peut encore visiter à bon compte. Frommer a trouvé à se loger confortablement pour 35 \$ US, à prendre un repas copieux pour 12 \$ US, et il a dû déboursier seulement 14 \$ US pour assister à un concert du meilleur orchestre symphonique du pays. Mais il faudra faire vite selon lui, car tous ces prix seront inévitablement révisés à la hausse avec l'entrée de la Pologne au sein de l'Union européenne.

Festival d'astronomie

Le 16^e Festival d'astronomie populaire du mont Mégantic aura lieu cette année les 9, 10 et 11 juillet à Notre-Dame-des-Bois. Les passionnés du cosmos pourront alors mettre l'oeil au télescope de 1,6 m de l'Observatoire astronomique, le plus puissant de l'est de

l'Amérique du Nord. Ils auront aussi accès à de nouvelles technologies d'exploration de l'espace. Renseignements : (819) 888-2941 ou <http://astrolab.qc.ca>

Précision

À la fin des articles consacrés à Bordeaux dans l'édition du samedi 26 juin, il aurait fallu lire que le reportage avait été effectué à la suite d'une invitation de Vacances Air Transat.

Représentations bibliques en Israël, en l'an 2000

Le gouvernement israélien produira deux mises en scènes bibliques en l'an 2000. « Jésus le Galiléen » sera présenté sur les rives de la mer de Galilée, tandis que « La dernière scène » sera jouée à Jérusalem. Renseignements : 1 888 774-7723 ou www.goisrael.com

Le guide de Kéroul

Les hôtels, attrait et restaurants vraiment accessibles aux personnes à capacité physique restreinte font l'objet d'un répertoire fiable, qui est même offert en braille à l'intention des non-voyants. Dans le guide *Québec accessible* de Kéroul, les logos d'accessibilité attestent que l'endroit est vraiment accessible, ce qui n'est pas le cas dans bon nombre de publicités ou de publications commerciales. Kéroul, fondé il y a 20 ans, est l'interlocuteur privilégié par Tourisme Québec pour les questions d'accessibilité. Quant au guide, on peut en obtenir un exemplaire au prix de 15 \$. Renseignements : (514) 252-3104 ou www.keroul.qc.ca

Tourisme en hausse en Égypte

Selon les plus récentes statistiques préparées par le bureau montréalais de l'Office du tourisme du gouvernement égyptien, le tourisme canadien en Égypte a augmenté de 46,4 % pendant les cinq premiers mois, passant de 9726 à 14 240.

TAUX DE CHANGE

PAYS	Unité monétaire	1 \$ can. vaut	PAYS	Unité monétaire	1 \$ can. vaut
AFRIQUE DU SUD	rand	4,1104	JAMAÏQUE	dollar	25,0866
AFRIQUE FRANÇ.	franc CFA	429,74	JAPON	yen	82,17
ALLEMAGNE	mark	1,2813	LIBAN	livre	1024,11
ANTILLES ANGL.	dollar	1,8336	MAROC	dirham	6,7796
ARGENTINE	peso	0,6790	MEXIQUE	peso	6,42
AUSTRALIE	dollar	1,0343	NICARAGUA	cordoba	8,03
AUTRICHE	schilling	9,01	NORVÈGE	couronne	5,3205
BAHAMAS	dollar	0,6791	NOUV.-ZÉLANDE	dollar	1,2777
BARBADE	dollar	1,3582	PAKISTAN	roupie	34,87
BELGIQUE	franc	26,43	PAYS-BAS	florin	1,4437
BERMUDES	dollar	0,6791	PÉROU	nouv. sol	2,2689
BRÉSIL	real	1,2054	PHILIPPINES	peso	25,76
CHILI	peso	333,03	PORTO RICO	dollar	0,6791
COLOMBIE	peso	1235,99	PORTUGAL	escudo	131,34
COSTA RICA	colon	194,16	R. DOMINICAINE	peso	10,59
CUBA	peso	15,6197	R. TCHÈQUE	couronne	24,0272
DANEMARK	couronne	4,8696	ROUMANIE	leu	10692,6995
ÉGYPTE	livre	2,3148	ROYAUME-UNI	liv. sterling	0,4291
ESPAGNE	peseta	109,00	RUSSIE	rouble	16,4618
ÉTATS-UNIS	dollar	0,6791	SINGAPOUR	dollar	1,1572
EUROPÉENNE	Euro	0,6551	SRI LANKA	roupie	48,60
FINLANDE	mark	3,8953	SUÈDE	couronne	5,7297
FRANCE	franc	4,2974	SUISSE	franc	1,0486
GRÈCE	drachme	212,57	TUNISIE	dinar	0,8227
HAÏTI	gourde	11,3331	TURQUIE	livre	284859,42
HONG KONG	dollar	5,2684	VENEZUELA	bolivar	410,87
INDE	roupie	29,4479			
IRAN	rial	2037,35			
ISRAËL	shequel	2,7919			
ITALIE	lire	1269,04			

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis le 29 juin 1999 par la Banque Nationale. Les cotes varient d'une banque à l'autre et fluctuent continuellement pendant la journée.

CAMPS DE VACANCES Accrédités

CANTONS DE L'EST

VAL-ESTRIE* À Waterville, domaine avec rivière, lac, nisseau et mini-ferme; une programmation de séjours variés : 2, 5, 6 et 14 nuits pour les jeunes de 4 à 12 ans. Équipe d'animation dynamique. Demandez nos dépliants au 1 800 667-3923.

MONTRÉAL

CAMPS DE JOUR ARTISTIQUES* LOUISE LAPIERRE DANSE: Groupes mixtes, 4-16 ans, avec ou sans expérience, du 28 juin au 25 août. Programmes variés adaptés aux groupes d'âges: danse, vidéo, théâtre, mode, chant, maquillage, spectacles, etc. Demandez notre dépliant: (514) 521-3456.

MONTRÉGIE

L'ESTACADE* À St-Paul-de-l'Île-aux-Noix dans le Haut-Richelieu près du Lac Champlain. Séjour de semaine ou de fin de semaine. 5 à 15 ans. 11 programmes emballants: équitation, voile, croisière au lac Champlain, vélo, photo, escalade, camping, pêche etc. De 1055 à 2605. Portes ouvertes le 30 mai de 10h à 15h. (450) 246-3554

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Anne De Cubellis au (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

Chalets et condos

CANTONS DE L'EST

BROMONT SUR LE GOLF: Villas 1, 2, 3 ch. Vue panoramique. Luxueusement meublées et équipées. Foyers, spas, B.B.Q. Accès station touristique, glissoires d'eau, vélo, golf. Prix sem.: 600 \$ et +. (450) 534-1668.

CENTRE DE LOCATION: Pour Le Jardin des Sables, Interval, Cèdres d'Orford, Chéribourg et plusieurs autres sites. Nous avons en location des chalets, condos et villas 1, 2, 3, 4, 5 chambres tout équipés. Réservation: (819) 843-0291.

CONDOS ALTITUDE: Sutton, à flanc de montagne, 1 à 4 ch. Sentiers pédestres, piscine ext. ch., golf à prox. À partir de 125 \$ /2 rs. Escompte de 20% pour 3 nts. et plus. Photos sur Internet. (450) 358-1359. <http://blizz.net/altitude>

DOMAINE BELLE-VUE: À Sutton, chalets de 1 à 5 ch. à coucher, décor chaleureux, tout équipé avec foyer. Sur le site: piscine int. et sauna. Endroit paisible situé à 5 min. du golf. Saison, mois, sem., week-end. (450) 538-3736

LE BOURG MONT ORFORD: Au pied du Mont Orford. 22 condos, 1 ch. à coucher, cuisine, salon, foyer, tout équipés, 85 \$ /2 pers. + tx. Aussi chambres d'hôtel à 60 \$ /2 pers. + tx. 3159, route 112 ouest. (819) 843-6657.

OBERGE DU VILLAGE: *** Condos studios, 1 et 2 c.c. Magog, 2 pas du centre-ville. Sur le lac Memphrémagog. Plage privée, quais, site unique. Condos meublés, cuisine, salon, foyer, balcon. Piscines int. et ext., bain tourbillon, salle d'exercice, saunas, 40 \$ à 60 \$ /pers. occ. double, min. 2 nuits. 10% d'escompte en août et septembre. Internet: www.obergeduvillage.qbc.net 819-868-1252, 1888 326-1252.

VILLAGE MONT ORFORD: Condos entièrement équipés et nouvellement rénovés directement au pied de la montagne et à 5 minutes de Magog. Piscine, tennis et accès aux pistes cyclables. Réservez tôt pour vos vacances d'été. Visitez notre site web à: www.village-mont-orford.com ou par téléphone (800) 567-7315.

CHARLEVOIX

AU PIED DU MASSIF: Maisonnée entièrement équipée à louer entre fleuve et montagnes, au coeur du village pittoresque de Petite-Rivière-St-François. Tél.: 1 418-632-5858 - 1 888 786-5858.

BAIE ST-PAUL: Condos neufs 2 1/2 pièces, tout équipés, au coeur du village, près des restos, galeries et activités touristiques. 100 \$ /jour occ. double, prix à la semaine. Sans frais: 1 877 435-3888

CHALET DES VIEILLES CÔTES: 8 min. de Baie St-Paul. À flanc de montagne chalets tout équipés, confort, tranquillité. Plage, rivières, chutes à prox. Forfait disp. 418-665-8608.

CHALET DU CAP: Baie St-Paul, chalets, maison ancestrale, vue sur le fleuve, accueil lent 2 à 10 personnes, tennis, tarif sem. et fin de semaine. 418-240-2423. Internet: www.quebecweb.com/chaletsducap

LA VILLA CHARLEVOIX: Grande maison ancestrale dans un site enchanteur. Location fin de sem., sem., mois. Accomode jusqu'à 16 personnes. Prix avantageux. (418) 439-4605.

LOCATION TOURISTIQUE: Du chalet en montagne à la villa de luxe, plus de 40 résidences et chalets entièrement meublés à des prix variables. Pour un séjour économique et de qualité. Tarif semaine, fin de sem. Les Immeubles Charlevoix courtier. 418-435-6868. Internet: www.mcha.com

CÔTE-NORD

CLUB VACANCES MINGANE: Directement sur le bord de la mer, magnifiques chalets à louer situés à Rivière-au-Tonnerre, tout près de l'Archipel de Mingan. Cuisine équipée, salon avec foyer, 2 chambres à coucher pouvant accueillir 5 pers. 1 888 545-8780 (laissez message et rappelés le soir), jour: 1 418-696-6532.

GASPÉSIE

GRANDES MAISONS D'ÉTÉ DE MÉTIS-SUR-MER: Vivez la quiétude de ce village pittoresque au charme anglo-saxon en séjournant dans nos villas ancestrales. Info: 1 800 463-7468.

LES CHALETS CONDOS MATAPÉDIA: Pour vos vacances, offrez-vous un chalet ou condo de luxe tout équipé. Rivière Matane ou Lac Matapédia, piscine, bain tourbillon. Bienvenue aux golfeurs et pêcheurs de saumons. 1 877 924-2538. www.cit.qc.ca/chalets-nature

PENOUILLE: Chalet tout équipé, 1 chambre à coucher + 1 divan-lit. Situé en bordure de la baie de Gaspé, accès à la mer. À 5 min. de la plage de Penouille et 15 min. du Parc Forillon. 450\$/sem. Tél.: (450) 672-2402 après 18h.

HAUTES-LAURENTIDES

L'HOTELLERIE DU LAC NOIR: Calme à Nominique, chalets rustiques équipés + services. Lac, forêt. Chaloupe, baignade, pêche, sentiers, feux de camp, mini-ferme. (819) 278-3817.

LANAUDIÈRE

CHALET D'ÉMÉLIE: Chaleureux et confortables, les chalets de 2 ou 3 ch. à c. sont situés à proximité du Lac Pierre à St-Alphonse de Rodriguez et tous ont accès à une magnifique plage privée. www.chalets.monsie.net 514-942-1152.

CHALET DES PINS: Rawdon, site enchanteur, prévez-vous dans un de nos chalets tout équipés, foyer, très moderne, lac naturel, plage sable, pédalos, sentiers pédestres, vélos, golf à proximité. Tél.: (450) 834-3401 ou www.chaletdespins.qc.ca

VILLAGE DES BOIS RONDS: Situé au bord de deux magnifiques lacs, accueillants chalets de bois ronds (2 à 4 chambres). Activités nautiques, plage, montures. Réservez maintenant pour cet été. 450-884-5258. www.vbr.qc.ca

LAURENTIDES

AUBERGE ST-GUILAUME: St-Donat, chalet au bord de l'eau, cuisine équipée, vérandas, literie, salon, foyer, t.v., tél., b. tourb. Accès à la plage, chaloupe, pédalo gratuit. Condo neuf vue sur le lac, 3 c. à c., 3 s. de bain, foyer, lave-vaisselle. (819) 424-5376. www.st-guillaume.com

AU HAUT DU MONT: Magnifique chalet neuf fini en pin, 4 saisons, 4 c.c., 2 s. de b., foyer, lave-vaisselle, lav.-sech., à qq min. du Mont Blanc et piste cyclable, 15 min. de Tremblant, vue imprenable. (613) 679-1061, (514) 781-9990.

CHALET ALPINE / STE-ADÈLE: Plusieurs chalets encore disponibles, nuit ou sem., 2 ch. salon, foyer, cuisine équipée, piscine. Tennis, rivière, sentiers pédestres, piste cyclable. 1 877 257-4630 ou (450) 229-1545.

CHALET CHANTECLAIR / STE-AGATHE: Avant de louer, visitez et comparez nos 60 chalets 1-3 ch. Bord de l'eau ou en montagne. Saunas, tourbillons doubles, foyers, cuisines équipées. Jusqu'au 8 juillet, louez 2 jrs et le 3e est gratuit! Tél.: 514-990-3330, 819-326-5922 ou www.chanteclair.com

CHALET ET CONDOS BEAUX SITES: un endroit tranquille, entouré d'argenteux Lac des Sables. Aménagé pour le couple avec grand bain tourbillon double, foyer naturel, t.v. et vidéo, lit queen, cuisine, B.B.Q. au gaz et patio privé, literie et téléphone. Gratuit: pédalo, chaloupe, canot, jeux de pelouse, bicyclettes de montagne. Accès à la piste cyclable du P'tit Train du Nord. Dépliant disponible. Demandez nos forfaits: évasion romantique, santé, souper-théâtre, souper-croisière, golf. Renseignements: 1-819-326-2622. Réservations: 1 800 668-4516. Site internet: www.motel-ste-agathe.com Hors-saison, en semaine: 42,50 \$ p.p. nuit, occ. double. Bureau d'accueil: 1000 Principale, Ste-Agathe, Autoroute 15 Nord, sortie 88.

CONDOTELS DU VILLAGE: Tremblant. Condominiums et chalets 1, 2 et 3 chambres tout équipés. Piscine, tennis, sauna, tourbillon, accès à la plage, animateur pour les enfants. Spéciaux week-end, incluant croisière et remontées au sommet à compter de 89 \$, 6 nuits à compter de 169 \$. Prix par personne pour le séjour basé sur un condominium partagé par 4 personnes. 1 800 567-6764

DOMAINE DES MARGUERITES-YWCA: Chalets de 4 à 7 personnes avec cuisine équipée, foyer et vue sur le lac. Activités: accès aux embarcations, sentiers de randonnée. Saison estivale: animation et plage surveillée, séjour de 5 nuits et plus à partir de 420 \$. Nous sommes ouverts à l'année. Portes ouvertes, les 29 et 30 mai 1999 de 10h à 16h. Info: (514) 866-9941 poste 222.

DOMAINE STE-AGATHE: Piscines privées intérieures dans l'intimité de votre chalet suisse. Bains tourbillons doubles, saunas, SPA doubles ou suites romantiques. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne, toit cathédrale, foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Mini-vacances. Été: piscine extérieure chauffée, tennis, jeux 2-3 ou 5 jrs ou weekend. Dépliants: 1-819-326-5836. Internet: www.domaine-ste-agathe.com

LA FAÏTIÈRE: Vallée de Saint-Sauveur. Condominiums tout équipés. Tarifs été 1999 à partir de 375 \$ /semaine, 625 \$ /mois, 1695 \$ /saison. Foyer, piscine intérieure, sauna, tourbillon, 300 ch. Beaulieu, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides.

MIRAMONT SUR LE LAC: L'endroit rêvé pour vos vacances estivales à St-Adolphe. Le phé d'Howard dans les Laurentides. Que ce soit pour une nuit, week-end ou à la semaine, nous pouvons vous recevoir dans nos unités de chalet de 1 à 3 chambres ou nos condos modernes avec cuisine équipée, salon et foyer ou encore, essayez nos suites et chambres avec tourbillon double. Vous recherchez avec les repas, le restaurant "Les Trois Canards" vous servira une cuisine française; musiciens le samedi. Sports à votre portée: piscine intérieure, saunas, tourbillon, badminton, volleyball, basketball, tennis, canots, pédalos, chaloupes, plage sablonneuse. Spéciaux hors-saison (jusqu'au 19 juin, excluant les week-end fériés) 2 nuits (vend. au dim.) à partir de 175 \$ /2, 200 \$ /4, 350 \$ /6 pers. Réservez maintenant, places limitées. Tél (514) 875-9042 ou 1 800 567-6707. www.mira-mont.com

MAURICIE / BOIS-FRANCS

DOMAINE DU LAC JACKSON: *** À 200 mètres du Parc National de la Mauricie (entrée St-Mathieu). Hébergement en auberge ou en chalet tout équipé en bordure du lac, foyer, bain tourbillon, literie complète, poêle b.b.q., gazébo moustiquaire, aire de jeux, 2 chaloupes et droit de pêche en saison. Restauration sur place. À moins de 2h de Montréal. 819-532-3377. Visitez notre site, www.domaine-jackson.qc.ca

OUTAOUAIS

CAMP PETIT POISSON BLANC: www.magma.ca/~manoussi Chalets privés 3 personnes int., foyer, entièrement équipés; pour familles ou groupes à Gatineau. Voile, natation, canot, pêche ou déjeunés. 49 \$ p.p. /jr + taxes avec 3 repas, activités. (613) 748-1142.

QUÉBEC

BELLES MAISONS DE CAMPAGNE: *** Pour un vrai dépaysement, nous offrons nos maisons ancestrales ou récentes au pied du Mont Ste-Anne à 30 min. du Vieux-Québec. De 2 à 8 ch. pour groupes de 4 à 30 pers. (et même 50!). Saunas, b. tourbillons dbles, foyers, etc. Idéal pour une vacance en groupe de skieurs ou de golfeurs, pour réunions de famille, groupes d'amis, de bureau, des anniversaires. Studios avec cuisine aussi disponibles. Sauf du 27 déc. au 3 jan. CAAA/AAA. Gilles Ethier 1 800 461-2030. Visitez chaque maison sur internet: www.chalets-village.qc.ca

CHALET HOBEC: Mont Ste-Anne, situés aux portes de Charlevoix et à 20 min. du Vieux-Québec. Chalets privés, 2 ch., avec foyer, entièrement équipés; pouvant loger 6 pers. Piscine, vélo, golf, équitation, parapente, quad, etc. 1 888 827-9988.

CONDO HÔTEL LE SCANDINAVE: Mt Ste-Anne, studios, maisons 2 et 3 ch., tout équipés. À partir de 32,50 \$ p.p. occ. d., min. 2 jours. Salle d'exercice, sauna, billard, piscine, tennis. Forfaits disp. 1 800 995-3006.

CONDOS ALPINS: Place à la famille! Confortables chalets-condos tout équipés, avec piscine. Au Mont Ste-Anne, à quelques pas de Charlevoix et du Vieux-Québec. Camp de jour gratuit pour enfants; nombreuses activités. Tout est disponible pour des vacances réussies! 1 888 584-5333.

LES MAISONNETTES SUR LE CAP: À 5 min. du Mont Ste-Anne. Site exceptionnel, vue sur le St-Laurent. Nouveaux chalets en pin 2 ch. à coucher. Week-end, semaine: à partir de 85 \$ / jour. (418) 827-6777 <http://pages.infinit.net/maisonet>

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres pour 6 personnes. Piscines à l'extérieur, vue sur le lac. Week-end, semaine: à partir de 85 \$ / jour. (418) 827-6777 <http://pages.infinit.net/maisonet>

SAGUENAY / LAC ST-JEAN

CENTRE TOURISTIQUE RIVIÈRE ÉTERNITÉ: Hébergement chaleureux dans petits chalets au charme intime. Au coeur de la Baie Éternité, la partie spectaculaire du fjord. Centre d'interprétation du fjord, vélo, kayak de mer, croisière, randonnées, excursions écotouristiques. 1 888 272-3006.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

GOLDEN STRAND: Magnifique complexe de condominium sur mer à Miami Beach N. Sont inclus : Service de chambre, piscine olympique, spa santé, plage privée, activités, resto, bar et stationnement sur le site. Plusieurs types de condos logeant de 2 à 8 pers. À partir de 249 \$ US /sem. Disponibilité hiver 2000. ResortOne Inc. (514) 992-2937

NEW SMYRNA BEACH: Condos de luxe tout équipés sur la plage, 50 min. d'Orlando + parcs d'attractions. Tarifs mensuels avantageux. Profitez des prix hors saison du 15 avril au 15 juin. Réservez tôt pour l'été prochain. 514-696-9197.

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres à c., 2 salles de bain. Prox.: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 621-2893.

POMPANO: Grands condos, 2 km de la mer, 2-3 ch., 2 s. de bain, piscine chauffée, télé française. Prox. golf et centres commerciaux. Endroit tranquille et très propre. Adm. québécoise. Info.: (450) 773-1983, si absents: (450) 771-4317, (450) 774-3039.

EUROPE

FRANCE

ACCÈS LAC CHAMPLAIN: Beneteau 43' Océanis, 3 cabines, 1 suite avec salle de bain. Forfaits 2 jours - 5 jours. E-mail: remaxnic@total.net Real: 514-893-8671.

FRANCE: Hexagone Voyages, spécialiste de la France, offre une gamme variée d'appartements et maisons, court et long séjours, ainsi que de judicieux conseils pour votre voyage. Aussi disponible, vol, location de voiture, achat-rachat. (514) 844-8416, 1 800 667-6794.

PARIS-MONTMARTRE: Studio sur cour 2^e étage, très calme, tout équipé, lit mezzanine, canapé-lit. Location à la semaine, quinzaine ou au mois. Prix: 550 \$ CDN /semaine tout compris. Pour informations: (450) 435-6676.

PARIS: 15^e Arrt. Superbe appartement de charme, 3 1/2 refait à neuf pour 2-4 personnes. Tout équipé. Meublé ancien. Dornant sur parc, ensoleillé, tranquillité et sécurité, ascenseur. Semaine, mois, moyen et long terme. (450) 968-0282.

PARIS: Centre, 2^e Arrt. 20 min. du Louvre. Quartier piétonnier. Québécoise loue studio de 40 mètres c., renové, tout équipé, très éclairé pour 2 à

Trait d'union

POUR FAIRE CONNAISSANCE...



union

Indicatif régional 514 et 450
1 514 976-7111

Des frais de 1.98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Autres indicatifs régionaux
1 900 451-7111

Des frais de 2.29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

FEMME CHERCHE HOMME

EFFERVESCENTE ET CHALEUREUSE
Professionnelle, début 50aine, 5'6", jolie, enjouée, communicative, cultivée, autonome, sens de l'humour, n-fum, un peu sportive 17666

HONNÊTE ET FIDÈLE
Veuve de 54 ans, élégante, jeune de coeur et d'esprit, cherche H 50-60 ans, autonome, libre, sens de l'humour, pour relation durable 17668

SYLVIE, 41 ANS, BELLE APPARENCE
Femme ronde, n-fumeuse, aime les chats, nature, calme, ciné, marches, musique, dialogue, cherche H n-fum, simple, gentil, avec affinités 17674

RETRAITÉE, AUTONOME ET SPORTIVE
Belle app, 130 lb, aime le vélo, golf, cherche H début 60aine, libre, n-fum, cultivé, sens de l'humour pour sorties agréables et plus 17661

AIME LA DANSE, CINÉ ET BONS VINS
43-47 ans, 5'4", belle app, chaleureuse, cherche H 40-47 ans, n-fum, attentionnée, d'agréable compagnie, pour partager tous les plaisirs 17685

DYNAMIQUE, BELLE, ÉQUILIBRÉE
37 ans, 5'9", 125 lb, déterminée, avec belles valeurs, sélective, cherche H 37-42 ans, grand, mince, sobre, honnête, pour but sérieux 17688

JOLIE, INDÉPENDANTE, SOCIABLE
37 ans, 5'3", 105 lb, yeux bleus, blonde avec enfant, aime la marche, spectacles, cherche H 5'10", n-fum, indépendant, actif, sociable 17690

VEUVE, AUBURN AUX YX VERTS
Retraitee, 64 ans, 5'6", 130 lb, cherche H honnête, autonome, aimant le théâtre, concert, voyages, golf, avec affinités 17691

BELLE, RAFFINÉE ET SPORTIVE
Professionnelle, 5'6", grande et mince, aime le golf, ski, voile, cherche H 5'10" et plus, belle app, universitaire, pour but sérieux 17694

SAGITTaire, VEUVE ET RETRAITÉE
55 ans, 5'5", yx bleus, allure jeune, rayonnante, spontanée, aime le jardinage, golf, cherche H simple, distingué, intelligent, charmant 17699

JOLIE BLONDE, MINCE ET SANS ENFANTS
39 ans, 5'3", cherche H 35-49 ans, 5'8" et plus, mince, n-fum, raffiné, pour partager sorties, spectacles, sports nautiques, voyages 17698

SPORTIVE, SINCÈRE ET CURIEUSE
38 ans, 5'6", 210 lb, chev bruns, yx bruns, n-fum, cherche H 33-45 ans, grand, costaud, n-fum, aimant la vie pour relation saine 17700

JARDINIER RECHERCHÉ
Lady Chaterlay, chev dorés, yx bleus, cherche jardinier 68-69 ans, pour entretenir son jardin luxuriant au sens propre et figuré 17708

ROSE DES SABLES
Cherche son petit prince, jeune 50aine, n-fum, capable d'apprivoiser le renard et d'allumer une étoile 17712

BELLE FEMME AUX FORMES AROMATISÉES
39 ans, 5'5", n-fum, 3 enfants, professionnelle, cherche H costaud, valeurs profondes, pour reconstruire une vie de couple, de famille 17706

ÊTRE DEUX C'EST MIEUX
Professionnelle jeune 50aine, 135 lb, jolie, cherche bel H 48-55 ans, allure jeune, en forme, charmant, beau sourire, intérêts variés 17707

GOLF, BADMINTON, VÉLO, SKI, PATIN
Rive-Sud, 51 ans, 5'4", 125 lb, aime les voyages, cherche H plus âgé, sérieux, en paix avec son passé, pour relation équilibrée à long terme 17650

TOUT OU PRESQUE
Fin 40aine, grande, professionnelle, cherche jeune H, petite 50aine maximum, sans embonpoint, éduquée, pour les plaisirs de la table, du plein air et de l'amour 17651

DOUCEUR DE VIVRE
Retraitee, 60 ans, active, féminine, cherche grand H 58-62 ans, cultivé, sportif léger, pour activités culturelles, plein air 17627

BEAUTÉ, SENSUALITÉ, TENDRESSE
Belle infirmière, 46 ans, 5'4", 120 lb, blonde, n-fum, veuve, aime la musique, cherche H bon, doux, capable de choyer sa douce 17628

GAMINE QUI MORD DANS LA VIE
50 ans, 5'2", rousse, blonde, yx noisette, aime le vélo, plein air, cherche gamin éternel fin 40aine-début 50aine, sens de l'humour 17630

LAVALOISE DE 33 ANS
5'11", 108 lb, autonome, fumeuse, aime la musique, voyages, restos, soupers, cherche H amateur de danse sociale, pour belle complicité 17633

SEMI-PROFESSIONNELLE CLASSIQUE
Intello de 50 ans, 5'5", poids santé, élégante, cherche H de 40-60 ans, belle éducation, de Rive-Sud 17643

FEMME DE COEUR ET DE PASSION
Professionnelle, 53 ans, grande, poids prop, rousse, cherche H 55 ans et plus, grand, costaud, cultivé, sincère, sens de l'humour 17468

MUSIQUE ET NATURE
Prof de 56 ans, 5'2", de belle app, aime les animaux, nature, vélo, théâtre, musées, cherche professionnel avec affinités 17649

ROMANTIQUE, DYNAMIQUE, DISTINGUÉE
Professionnelle, 39 ans, 5'6", chev longs, yx bruns, n-fum, avec enfants, cherche H grand, costaud, sensible, raffiné, cultivé 17627

FEMME DES BASSES LAURENTIDES
Jeune 40aine, cultivée, aime le ciné, théâtre, voyages, cherche H libre, cultivé, pour partager l'été, plaisirs de la vie 17655

DYNAMIQUE, CHALEUREUSE, SPORTIVE
55 ans, 5'6", mince, aime la lecture, ciné, musique, marche, vélo, cherche 52-60 ans, n-fum, pour activités sportives et culturelles 17656

SMILE, CALME, DOUCE
43 ans, 5'4", 125 lb, blonde, yx bruns, allure jeune, n-fum, cherche H 40-45 ans, 5'8" et plus, poids prop, n-fum, sensuel, curieux, actif, aimant faire du sport 17657

D'ORIGINE FRANÇAISE
60 ans, blonde, mince, indépendante, retraitée, aime la bonne cuisine, voyages dans le sud, cherche H 60-70 ans, avec affinités 17664

VELO ESSEULÉ DE 42 ANS
Professionnelle de petite taille, sans enfants, sportive, cherche H 40-45 ans, plus de 17598

ROMANTIQUE, DYNAMIQUE, DISTINGUÉE
Professionnelle, 39 ans, 5'6", chev longs, yx bruns, n-fum, avec enfants, cherche H grand, costaud, sensible, raffiné, cultivé 17627

FEMME DES BASSES LAURENTIDES
Jeune 40aine, cultivée, aime le ciné, théâtre, voyages, cherche H libre, cultivé, pour partager l'été, plaisirs de la vie 17655

DYNAMIQUE, CHALEUREUSE, SPORTIVE
55 ans, 5'6", mince, aime la lecture, ciné, musique, marche, vélo, cherche 52-60 ans, n-fum, pour activités sportives et culturelles 17656

SMILE, CALME, DOUCE
43 ans, 5'4", 125 lb, blonde, yx bruns, allure jeune, n-fum, cherche H 40-45 ans, 5'8" et plus, poids prop, n-fum, sensuel, curieux, actif, aimant faire du sport 17657

D'ORIGINE FRANÇAISE
60 ans, blonde, mince, indépendante, retraitée, aime la bonne cuisine, voyages dans le sud, cherche H 60-70 ans, avec affinités 17664

VELO ESSEULÉ DE 42 ANS
Professionnelle de petite taille, sans enfants, sportive, cherche H 40-45 ans, plus de 17598

ROMANTIQUE, DYNAMIQUE, DISTINGUÉE
Professionnelle, 39 ans, 5'6", chev longs, yx bruns, n-fum, avec enfants, cherche H grand, costaud, sensible, raffiné, cultivé 17627

FEMME DES BASSES LAURENTIDES
Jeune 40aine, cultivée, aime le ciné, théâtre, voyages, cherche H libre, cultivé, pour partager l'été, plaisirs de la vie 17655

DYNAMIQUE, CHALEUREUSE, SPORTIVE
55 ans, 5'6", mince, aime la lecture, ciné, musique, marche, vélo, cherche 52-60 ans, n-fum, pour activités sportives et culturelles 17656

SMILE, CALME, DOUCE
43 ans, 5'4", 125 lb, blonde, yx bruns, allure jeune, n-fum, cherche H 40-45 ans, 5'8" et plus, poids prop, n-fum, sensuel, curieux, actif, aimant faire du sport 17657

JEUNE PROFESSIONNELLE AUTONOME
Fin 20aine, 5'5", poids prop, ambitieuse, facile à vivre, cherche célibataire 27-33 ans, n-fum, stable, dynamique, attentionnée, mature 17619

GOLF, VÉLO, BON VIN, PASSION
Lavaloise de belle app, sociable et reuse, cherche H entre 48-56 ans, apparence soignée, pour activités de plein air et culturelles 17621

FÉMININE FRANÇAISE D'ORIGINE
Jeune retraitée, yx bruns, belle app, n-fum, en forme, cultivée, cherche H avec affinités, pour partager vie et voyages dans le sud 17622

POUR AGRÉMENTER LA VIE
42 ans, pas nécessairement bien proportionnée mais plutôt mince, pas belle, pas sexy mais au grand coeur, cherche H pour agrémenter sa vie 17623

DISTINGUÉE, SENSIBLE, ROMANTIQUE
Professionnelle, 40aine, 5'5", belle app, sans enfants, n-fum, cherche professionnel belle app, attentionné, avec humour, relation durable 17624

CHERCHE D'AUBURN AUTHENTIQUE
Matlot hors pair, cherche un capitaine au long cours, voguant sur mer turquoise, libre de coeur, ayant comme destination une retraite choyée 17511

ÉLÉGANTE FRANÇAISE DE 28 ANS
Belle et mince avec enfants, cherche H grand, libre, stable, avec des valeurs morales, pour projets à définir ensemble 17508

ÉLÉGANTE ET SÉDUISANTE RETIRÉE
Belle, intelligente, 44 ans, 5'6", 130 lb, aime la photo, voyages, cherche H de coeur et d'esprit avec du panache et belle personnalité 17512

JOLIE PROFESSIONNELLE, SPORTIVE
50aine, mince, équilibrée, sens de l'humour, cherche H 55 ans et plus, actif, intelligent, pour faire vibrer nos atomes crochus 17522

PROFESSIONNELLE, BLONDE, YEUX BLEUS
41 ans, positive, avec enfant, cherche H désirant la simplicité, la possibilité d'une vie extraordinaire le plaisir et la passion 17523

SENSUELLE ET CURIEUSE
Belle femme de taille forte, aime rire, pleurer et discuter, cherche H 40-45 ans, 5'7" et plus, attentionnée, curieuse, sens de l'humour 17528

PROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ
43 ans, 5'7", 125 lb, n-fum, mère d'un ado de 14 ans, sportive, aime les imprévus, cherche H 40aine, sans barbe, avec ados, respectueux 17529

AUTONOME ET SPORTIVE
Nancy, 21 ans, 1m42, chev bruns, yx maxRon, autonome, sportive, cherche H entre 20-35 ans, d'origine française, suisse ou belge 17545

JOLIE JEUNE FEMME AUTONOME
41 ans, 5'5", 135 lb, brune, yx bruns, aimant les plaisirs de la vie, patin roues alignées, restos, cherche H 35-45 ans, amitié d'abord 17527

POUR PARTAGER SORTIES CULTURELLES
Professionnelle de la Rive-Sud, 45 ans, 5'4", poids santé, blonde, yx bleus, engagée, cherche ami, professionnel de la Rive-Sud 17529

SPORTIVE
Rive-Sud, 27 ans, 5'2", 120 lb, de belle app, aime le plein air, ciné, restos, vélo, cherche H cultivé, sportif, but sérieux 17535

AMOUREUSE DE LA VIE
49 ans, 5'2", poids santé, cherche H 47-55 ans, n-fum, éduqué, actif, jovial, autonome, doux, dynamique, pour belle amitié 17536

DE L'AMOUR ET DE LA TENDRESSE
50 ans, 5'7", poids santé, retraitée, sensible, cultivée, cherche H 50 ans, universitaire, pour réaliser un beau projet amoureux 17539

FÉMININE ET ROMANTIQUE
60 ans, 5'3", belle app, mince, fumeuse, cherche H 5'7" et plus, doux, autonome, qui connaît la tendresse 17547

UNIVERSITAIRE AUTONOME
50 ans qui ne fait pas madame, ronde, ne se prend pas au sérieux, aime la vie, cherche H tendre, sensuel et autonome 17549

RELATION SÉRIEUSE À LONG TERME
Rive-Sud, 41 ans, attirante professionnelle, 1 fils garde partagé, séduisante, cherche H charmant, intelligent, sérieux, affectueux 17216

SAVOIR AIMER
Capricieuse, 50aine, n-fum, intelto-sportive, sensible, raffinée, reuse, aime le beau, cherche H de race noire, avec affinités 17553

CHARMANTE ET CHARMÉE
Femme de caXrière, retraitée, 50aine, petite blonde, yx bleus, bien balancée, allure jeune, cherche H libre, instruit, actif, sociable 17573

FÉMININE, SPORTIVE, DISTINGUÉE
Professionnelle, 5'8", mince, blonde, yx verts, jolies, 2 ados garde partagée, cherche professionnelle 38-45 ans, n-fum, libre, sportif 17438

POUR RELATION ÉVOLUTIVE
Femme cherche H 40aine, de la Rive-Sud, n-fum, bien dans sa peau, autonome, éduquée, dynamique, cherche H 50-55 ans, n-fum, libre, soigné, sens de l'humour, intérêts variés 17451

QUAND LE COEUR VA, TOUT VA
40 ans, 5'2", bien enveloppée, rousse, yx pers, aime le vélo, marche, cherche H 5'10" et plus, 200 lb plus, belle app, n-fum, libre 17311

GOURMANDS DEVANT LA VIE
36 ans, 5'4", poids santé, intense, cherche H 32-42 ans, expansif, curieux, pour partager étonnements divers 17440

COMPLÈTE POUR L'ÉTÉ
Professionnelle de Rive-Sud, cherche H 47-57 ans, n-fum, tendre, passionné, pour partager activités culturelles, plein air 17465

POURQUOI PAS LE BONHEUR ?
Fin 50aine, 5'2", poids prop, n-fum, joviale, aime la communication, marche, vélo, théâtre, cherche bon compagnon 58-65 ans, n-fumeur 17466

PETITE, ATTRAYANTE, DYNAMIQUE
Universitaire, aime les arts, voyages, musique, nature, cherche H grand, 50 ans et plus, professionnel, cultivé, aimant les voyages 17461

POUR JOUIR DE LA VIE A DEUX
Belle 50aine, grande, mince, élégante, n-fum, sportive, cherche H grand, n-fum, doux, professionnel, pour grand amour 17469

JOLIE PROFESSIONNELLE FÉMININE
5'6", mince, élégante, aime la nature, musique, lecture, voyages, cherche H 50-55 ans, n-fum, autonome, sens de l'humour 15445

PROFESSIONNELLE BASSES LAURENTIDES
47 ans, 5'5", mince, blonde, sexy, reuse, cherche professionnel 45-60 ans, tendre, franc, pour relation stable à long terme 17470

VOYAGES EN EUROPE
Professionnelle mi-30aine aime la lecture, histoire, vélo, badminton, Internet, chiens, cherche H 38-42 ans, n-fum, aimant les voyages 17471

SOURIRE ENGAGÉ ET CHALEUREUX
62 ans, 5'11", 138 lb, allure jeune, de belle app, éduqué, passionné, franc, cherche son alter ego libre 17473

AMOUR, COMPLÉTÉ ET HUMOUR
Cherche H 39-48 ans de Rive-Sud, grand, costaud, n-fum, doux, tendre, sensible, aimant la danse sociale, communication, spiritualité 17474

JEUNE UNIVERSITAIRE DE 30 ANS
5'5", mince et jolie, reuse, cherche beau mec 30aine, stable et disponible, dynamique, pour participer à de nombreuses activités 17481

À LA RECHERCHE DU BONHEUR
Dame, 55 ans, 5'7", éduquée, cherche monsieur européen, fidèle, poli, cultivé, pour projets d'avenir, relation à long terme 17483

RELATION À BUT SÉRIEUX
Rive-Sud, monoparentale, belle app, 38 ans, 5'6", autonome, ambitieuse, positive, cherche H 38-45 ans, 5'10" et plus, n-fum, autonome 17331

POUR PROFITER DE L'ÉTÉ
46 ans, jolie, mince, sans enfants, autonome, cultivée, cherche H de qualité, 40aine, 5'9" et plus, beau physique, n-fum, raffiné 17435

FEMME DISTINGUÉE
5'5", 136 lb, blonde, yx bleus, belle app, bonne cuisinière, aime la nature, pêche, voyages, cherche H belle app, 50-60 ans, avec affinités 17486

AUTONOME ET EN BONNE SANTÉ
50 ans, aime l'écologie, nature, canot, ciné, cherche H intelligent, esprit ouvert, en bonne santé, s'intéressant à la culture amérienne 17491

ACTIVE, JOLIE, DISTINGUÉE
Début 50aine, professionnelle autonome, 5'6", poids santé, sportive, n-fum, aime la golf, ski alpin, opéra, cherche H pour relation stable 15562

JOUR DES BONS MOMENTS DE LA VIE
Femme, 47 ans, libre, autonome, très romantique, cherche H entre 45-55 ans, simple mais très intégré, d'un romantisme naturel 17496

PROFESSIONNELLE FÉMININE
50 ans, taille moyenne, svelte, aime le vélo, ski, natation, activités culturelles, cherche H plus de 5'8", avec esprit et sensibilité 17497

ROSE DES VENTS
Professionnelle, 40aine, 5'5", 108 lb, sérieuse avec sens de l'humour, romantique, cherche complice 5'10" et plus, n-fum, respectueux 17499

POUR COMPLÈTE ET PASSION
Professionnelle, 40aine, 115 lb, blonde, yx bleus, n-fum, spontanée, cherche H d'affaires ou professionnel, 50-65 ans, intégré 17498

POUR UNE BELLE RELATION
Début 50aine, 5'5", 120 lb, n-fum, aime le plein air, ciné, lecture, cherche H 50-55 ans, avec affinités 17406

TENDRESSE ET AMOUR
Professionnelle, 50aine, 5'5", poids santé, cherche H aimant la danse et tout ce bon et beau 17407

ARTICULÉE ET DYNAMIQUE
54 ans, 5'5", 125 lb, n-fum, cherche H 55 ans ou moins, 5'8" et plus, 150 lb et plus, instruit, élégant, aimant les voyages, tennis 17415

COMPAGNONS DE VIE
Belle jardinière enjouée, 44 ans, 5'7", poids prop, aime la vie cherche bon garçon, 40-50 ans, doux, affectueux, actif, autonome 17417

SENSIBLE, TENDRE, DÉTERMINÉE
Marie-Pier, 5'6", 40 ans, blonde, yx noisette, naturelle, cherche H fin 40aine-début 50aine, n-fum, charmant, bon et simple 17418

FIERE, CURIEUSE, ENTIÈRE
Nicole, 5'9", poids moyen, veuve, avec enfants autonomes, sensible, cherche H 50aine, universitaire, cultivé, pour échanger 17424

SIMPLE, JOLIE ET SOPHISTIQUEE
34 ans, 5'5", 125 lb, cherche H 34-42 ans, plus de 5'10", poids santé, belle app, sans enfants, ouvert, aimant la lecture, ciné 17427

PARTAGER SORTIES, BUT SÉRIEUX
Professionnelle, 42 ans, 5'6", 230 lb, châtaine, yx bruns, cherche H célibataire, professionnel, 47 ans et moins, 5'10" et plus 16895

PROFESSIONNELLE SEMI-RETRAITÉE
Evelyn, 54 ans, 5'3", honnête, aime le golf, voyages, marche, confort, cherche gentleman 50-59 ans, plus de 5'6", n-fum, avec affinités 17387

FÉMININE ET SOCIABLE
Jolie médixKhanienne de 30 ans, 1m65, 56 kilos, universitaire, aime la nature, soleil, voyages, cherche H 35-45 ans, gentil, honnête, sérieux 17446

JOIE DE VIVRE ET TENDRESSE
50aine, 5'2", poids prop, n-fum, autonome, en forme, aime le plein air, vélo, randonnées, lecture, cherche compagnon avec affinités 17361

BIEN DANS SA TÊTE ET DANS SA PEAU
Grande brune, mince et féminine, aime la musique, nature, balades, vélo, cherche bel homme, début 40aine, possédant charme et humour 17248

QUE LA VIE EST BELLE
Christiane, 49 ans, 5'6", mince, cultivée, charmante, cherche H début 50aine, 5'10" et plus, n-fum, libre, intégré, en forme 17364

DOUCEURS DE LA VIE
39 ans, de belle app, curieuse, cherche professionnel ou homme d'affaires, 38-45 ans, libre, cultivé, pour relation à long terme 17366

SIMPLE, ÉQUILIBRÉE, AUTONOME
Laval, retraitée, 55 ans, 5'5", blonde, yx bleus, belle app, n-fum, cherche partenaire libre et sérieux, 52 ans et plus, relation stable 17358

JE CHERCHE UNE PERLE
41 ans, 5'6", doublement enveloppée, blonde, jolies, 2 ados, cherche H 40aine, grand, costaud, n-fum, jeune de coeur et d'esprit 17383

RELATION RICHE EN COMMUNICATION
Jeune 60aine, 5'3", allure jeune, autonome, libre, cherche H sobre, 58-62 ans, jeune de coeur et d'apparence, aimant la nature, voyages 17385

BELLE FEMME RETRAITÉE ET AUTONOME
Montréal, jeune de coeur, active, bonne santé, aime les voyages, ciné, cherche H retraité, libre, fin 60aine, pour rencontre sérieuse 17384

POUR PROFITER DE LA VIE
Lavaloise, 53 ans, 5'11", 108 lb, autonome, cherche partenaire de danse sociale, intéressé à suivre des cours de niveau argent 17388

SOLEIL, RIRES ET DOUCEUR DE VIVRE
Professionnelle, 50 ans, 5'2", mince, aime la vie, sports, culture, cherche intellectuel grand et sensuel, pour réaliser un projet amoureux 17390

ÉPICURIENNE, JOLIE, DYNAMIQUE
Mi-40aine, professionnelle, aimant les arts, sports, cherche H universitaire, jeune 50aine, cultivé, actif, pour relation stable et équilibrée 17391

INTELLECTUELLE, JOLIE, RETRAITÉE
Mi-60aine, 5'3", 122 lb, chev roux, yx verts, n-fum, prête pour relation stable avec monsieur n-fum, 65-72 ans, doux, libre, souriant 17394

JOLIE PROFESSIONNELLE DE L'ESTRIE
Début 50aine, pétillante, aimant les arts, nature, voyages, cherche professionnel 52-58 ans, 5'9" et plus, n-fum, capable d'émouvement 17398

COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE
1 Choisissez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de B.V. (5 chiffres).
2 D'un téléphone à clavier (Touch-Tone):
• Pour l'indicatif régional 514 et 450, composez le 1 514 976-7111.
• Pour les autres indicatifs régionaux, composez le 1 900 451-7111.

3 Suivez attentivement les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages.
4 Des frais de 1.98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone pour les appels de l'indicatif 514 et 450, ils seront de 2.29 \$ la minute pour les autres indicatifs régionaux.
*Ce service est offert 24 heures sur 24. Vous devez avoir 16 ans ou plus pour l'utiliser.

COMMENT RÉCUPÉRER VOS MESSAGES
1 Composez le (514) 761-7111 pour connaître le nombre de messages reçus.
2 Ensuite, d'un téléphone à clavier (Touch-Tone):
• Pour l'indicatif régional 514 et 450, composez le 1 514 976-7111.
• Pour les autres indicatifs régionaux, composez le 1 900 451-7111.
3 Suivez attentivement les instructions pour récupérer vos messages.
4 Des frais de 1.98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone pour les appels de l'indicatif 514 et 450, ils seront de 2.29 \$ la minute pour les autres indicatifs régionaux.

Économisez jusqu'à 27% en achetant un bloc de temps. Pour de plus amples renseignements sur ces tarifs avantageux ou sur l'utilisation de Trait d'union, veuillez le téléphoner au Service à la clientèle au (514) 761-7111 puis appuyez sur le 0.

JAMBE SPORTIVE, OREILLE À LA MUSIQUE
Look du début de la 40aine, 5'8", 130 lb, libre, aime la bonne bouffe, cherche grand bonhomme, 53-63 ans, sans bibitte, encore capable de s'émouvoir et de s'engager 17343

JOLIE, DISTINGUÉE, AUTONOME
Début 50aine, 5'4", 123 lb, sans enfants, passionnée, cherche H 50-59 ans, sérieux, but sérieux, partager les joies de la vie 15141